

# SONY®

## Упътване за видеокамера HDR-TD10E



# НАПРУСАМ®

Съдържание

Полезни функции

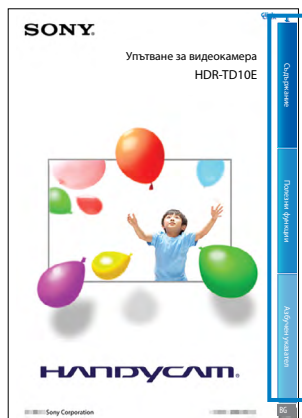
Азбучен указател

# Използване на ръководството Упътване за видеокамера

В това ръководство ще намерите пълната информация, която се отнася за използването на тази видеокамера. Прочетете ръководството Упътване за видеокамера, както и Ръководство за употреба (отделно ръководство). Можете да откриете информацията за използването на вашата видеокамера с компютър и в книгата Ръководство за употреба, както и в помощния файл “PMB Help”, приложен към софтуера “PMB (Picture Motion Browser)”.

## Бързо търсене на информация

Щракнете върху раздела в дясната страна на всяка страница, за да преминете към съответната част.



← Щракнете тук.

- Можете да търсите опция по ключова дума, като използвате Adobe Reader. Вижте помощния файл на Adobe Reader за съвети как да използвате Adobe Reader.
- Можете да отпечатате ръководството Упътването за видеокамера.

# Първо прочетете това

## Приложени артикули

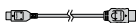
Цифрите в скоби показват броя на приложените артикули.

- Видеокамера (1)
- Променливотоков адаптер (1)
- Захранващ кабел (1)
- HDMI кабел (1) **A**
- Свързващ A/V кабел (1) **B**
- USB кабел (1) **C**
- Кабел за USB адаптер (1) **D**
- Безжично устройство за дистанционно управление (1)  
Има инсталирана литиева батерия.  
Отстранете изолационната лента преди да използвате безжичното устройство за дистанционно управление.

- Акумулаторна батерия NP-FV70 (1)
- Софтуер “Handycam” на CD-ROM диск (1)
  - “PMB” (софтуер, който включва “PMB Help” (помощен файл))
  - Упътване за видеокамера (“Handycam” Handbook) (PDF)

- Ръководство за употреба (1)

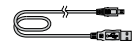
**A**



**B**



**C**



**D**

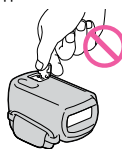


- Виджте стр. 23, за да се запознаете с носителите, които можете да използвате с тази видеокамера.

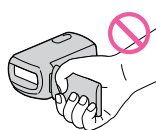
## Използване на видеокамерата

- Не хващайте или придържайте видеокамерата за следните части, както и за капачетата на жаковете.

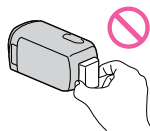
Капаче на отделението за допълнителни аксесоари



LCD екран



Батерия



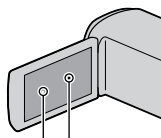
- Видеокамерата не е защитена от прах и мръсотия и не е водоустойчива. Виджте “Работа с видеокамерата” (стр. 109).

## Преглед на триизмерни видеоклипове

- Когато гледате триизмерни видеоклипове, записани с тази видеокамера, на 3D-съвместими монитори, възможно е да изпитате дискомфорт, като например напрежение, умора или виене на свят. За да избегнете това, ви препоръчваме да правите редовни почивки. Вие трябва да пресените най-подходящите интервали, както и продължителността на почивките, следвайки вашите лични нужди. Ако усетите дискомфорт, преустановете гледането на 3D видеоклипове, докато неразположението ви отmine; консултирайте се с лекар, ако сметнете това за необходимо. Също така, прегледайте инструкциите за експлоатация на устройството или софтуера, които се използват с тази видеокамера. Зрението на малките деца (особено на тези под 6-годишна възраст) все още е в процес на развитие. Консултирайте се с вашия лекар (педиатър или очен лекар) преди да позволите на деца да гледат 3D видеоклипове. Възрастните трябва да наблюдават малките деца, за да бъдат сигурни, че спазват гореописаните предпазни мерки.
- Начинът, по който човек възприема триизмерните видеоклипове, е различен за всеки индивид.

## Настройки в менюто, LCD панела и обектива

- Избягвайте да работите със сензорния панел при следните условия, защото това може да причини неизправност във видеокамерата.
  - Когато на сензорния панел има капчици вода
  - Когато ръцете ви са мокри
  - С остри предмети, като например моливи и химикалки, а също не драскайте с нокти и др.
  - Не хвайцате фотоапарата, като го държите за вътрешната рамка на панела
  - Ако сте с ръкавици
- При текущите условия на запис или възпроизвеждане, настройка, която е оцветена в сиво, не е достъпна.
- LCD екранът е произведен чрез използването на високо прецизна технология, така че 99.99% от пикселите са ефективни. Въпреки това, възможно е на LCD екрана да се появят малки тъмни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези точки е нормална и е в резултат на производствените процеси, и по никакъв начин не влияе на записа.



Черни точки

Бели, червени, сини или зелени точки

- Излагането на LCD екрана или обектива на директна слънчева светлина за продължителни периоди от време може да причини повреда.
- Не снимайте директно слънцето. Това може да повреди вашата видеокамера. Снимайте слънцето само при условия на намалена светлина, като например по здрач.

## Промяна на настройката за език

- За илюстрация на работните процедури се използват дисплеите на екрана за всеки

език. Ако е необходимо, променете езика, преди да започнете работа с видеокамерата (стр. 21).

## Запис

- Препоръчваме ви да форматираме картата с памет с вашата видеокамера, когато я използвате за първи път – по този начин ще работите с нея без проблеми (стр. 82). Когато форматираме носителя, всички данни, записани на него, ще се изтрият. Изтритите данни не могат да бъдат възстановени. Предварително запазете важните данни на вашия компютър и др.
- Изпробвайте функцията за запис преди същинския запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблеми.
- Обезщетения, касаещи съдържанието на записа, няма да бъдат предоставяни, дори ако извършването на операциите по запис или възпроизвеждане е невъзможно поради повреда на видеокамерата, носителя и др.
- Цветовите системи на телевизорите се различават в зависимост от държавата/ регионите. За да гледате вашите записи на телевизор, имате нужда от телевизионен апарат, базиран на системата PAL.
- Възможно е телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали да бъдат със защитени авторски права. Непозволеното записване на такива материали може да бъде в противоречие със Закона за защита на авторските права.
- Използвайте видеокамерата в съответствие с местните закони и правила.

## Забележка за възпроизвеждането


- Възможно е изображения, записани на вашата видеокамера, да не се възпроизведат правилно на други устройства. Освен това, възможно е изображения, записани на други устройства, да не се възпроизведат правилно на тази видеокамера.
- Видеоклиповете със стандартно качество (STD), записани на SD карти с памет, не могат да се възпроизведат на AV устройства от други производители.



## DVD носители, записани с HD (висока резолюция) качество на изображението

- DVD носителите, записани с HD качество на изображението (висока резолюция), могат да се възпроизведат само на устройства, съвместими с AVCHD стандарта. DVD плейърите или рекордерите не могат да възпроизведат дискове с HD качество на изображението, тъй като са несъвместими с AVCHD формата. Също така, DVD плейърите или рекордерите може да откажат при изваждането на дискове, записани в AVCHD формат (HD качество).

## Запазване на всички записани от вас данни

- За да предотвратите загуба на вашите данни с изображения, периодично записвайте данните на външен носител. За да запазвате изображенията на вашия компютър, вижте стр. 52, а за да запазете изображенията на външно устройство, вижте стр. 58.
- Триизмерните видеоклипове не могат да се запазват на диск. Запазете ги на външно устройство (стр. 60).
- Видовете дискове или носители, на които можете да запазвате изображения, зависят от настройката [  REC Mode ] (режим на запис), която сте избрали. Видеоклиповете, записани с настройка [50p Quality **PS** ], могат да бъдат запазени на външен носител (стр. 60). Видеоклиповете, записани с настройка [Highest Quality **FX** ], могат да бъдат запазени на външен носител или на Blu-ray дискове (стр. 57, 60).

## Забележки за батерията/променливотоковия адаптер

- Уверете се, че сте свалили батерията или променливотоковия адаптер след като изключите видеокамерата.
- Изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата, като придържате както щекера, така и устройството.





## Забележка за работната температура на видеокамерата/батерията

- Когато температурата на видеокамерата или батерията е твърде висока или ниска, възможно е записът или възпроизвеждането да не бъдат извършени поради активиране на защитните функции на видеокамерата. В този случай на LCD екрана (стр. 96, 97) се изглежда индикатор.

## Когато видеокамерата е свързана към компютър или други артикули

- Не се опитвайте да форматирате носителя на запис на вашата видеокамера, като използвате компютър. Ако го направите, вашата видеокамера може да не работи правилно.
- Когато свързвате вашата видеокамера към друго устройство посредством кабел, се уверете, че поставите свързващия жак в правилната посока. Поставянето на свързващия жак насила в неправилната посока може да причини повреда на свързващия терминал или на вашата камера.
- Не затваряйте LCD панела, докато видеокамерата е включена и свързана към друго устройство посредством USB връзка. Възможно е записаните видеоклипове или снимки да се загубят.

## Ако не можете да записвате/възпроизведате изображения, извършете функцията [Format]

- Ако записвате/изтривате изображения дълго време, възможно е изображенията на носителя да се фрагментират. Изображенията не могат да бъдат запазени или записани. В този случай, запазете изображенията на външен носител, и извършете [Format], като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  (  Media Settings) → [Format] → желан носител →  → .

## Забележки за допълнителните аксесоари



- Препоръчваме ви да използвате оригинални аксесоари на Sony.
- Възможно е някои от оригиналните Sony продукти да не се предлагат в някои държави/региони.

## Изображения, илюстрации и екранни дисплеи в това ръководство

- В това ръководство, иконите **3D** и **2D** показват съответно страните 3D и 2D на ключа 2D/3D.
- Изображенията, използвани в това ръководство с обяснителна цел, са заснети с помощта на цифров фотоапарат и е възможно да изглеждат различно от изображенията и екранните индикатори, които наистина се извеждат на вашата видеокамера. Освен това, илюстрациите на вашата видеокамера и екранните индикации са преувеличени или опростени, за да бъдат по-лесно разбираеми.
- В това ръководство, вградената памет и картата с памет на вашата видеокамера се наричат с общия термин "носител на запис".
- В това ръководство, DVD дисковете, записани с качество с висока разделителна способност (HD), се наричат AVCHD дискове.
- Дизайнът и техническите характеристики на видеокамерата и аксесоарите подлежат на промяна без предупреждение.

## Забележки за употреба

- Не извършвайте следните действия. Ако го направите, носителят на запис може да се повреди, записаните изображения може да не се възпроизведат или да се изгубят, или е възможно да се получи друг проблем.
  - не вадете носителя на запис, докато лампичката за достъп (стр. 24) свети или мига.

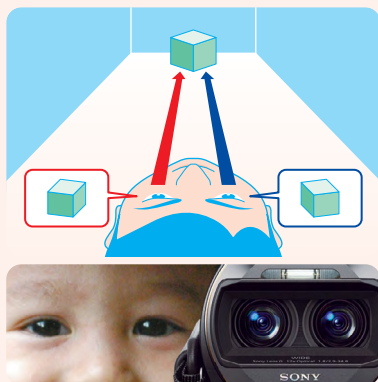
– не отстранявайте батерията или променливотоковия адаптер от видеокамерата, и не излагайте устройството на сътресения или вибрации, докато лампичките  (Видеоклип)/ (Снимка) (стр. 26) или лампичката за достъп (стр. 24) светят или мигат.

- Когато използвате раменна дръжка (продава се отделно), внимавайте да не ударите видеокамерата в нещо.

# Как работи вашата 3D видеокамера?

## □ Как видеокамерата записва триизмерни видеоклипове?

Хората виждат различните обекти (чрез паралакс), като използват лявото и дясното си око по различен начин. Паралаксът залъгва мозъка, като го кара да възприема изображенията, придавайки им усещане за дълбочина. Вашата видеокамера наблюдава обектите с два обектива по същия начин както го правят човешките очи, и след това ги записва в 3D.

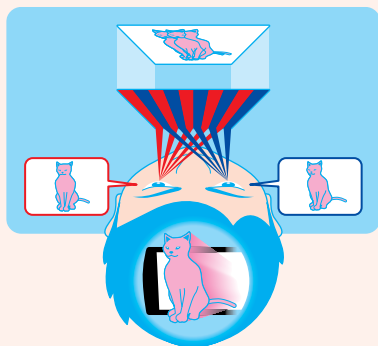


## □ Как видеоклиповете изглеждат като триизмерни на LCD екрана без да се налага да използвате 3D очила?

Тъй като LCD екранът на вашата видеокамера е покрит с 3D слой, който пресъздава ефекта от използването на 3D очилата, вие можете да прегледате видеоклипове в 3D формат без да използвате 3D очила.

Покривният слой изпраща едновременно различни светлинни сигнали към лявото и дясното ви око. Това означава, че дясното ви око вижда изображението, записано само с десния обектив, докато лявото ви око вижда изображението, записано само с левия обектив.

Резултатът от това е създаването на паралакс ефект и изображенията се виждат като триизмерни.



# Красиво и лесно

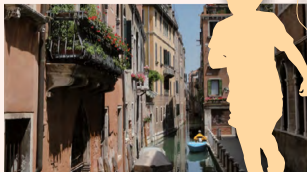
Запис

## навсякъде и по всяко време

**3D**

- Запис на видеоклипове в 3D

(25)



**3D 2D**

- Запис на красиви изображения без нужда от тромави настройки

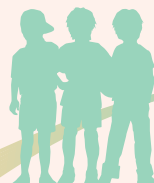
Автоматична настройка (38)

**2D**

- Проверка на вашия замах при голф удар

Голф удар (69)

Smth Slw REC (68)



**2D**

- Фокусиране върху детето в лявата част на екрана

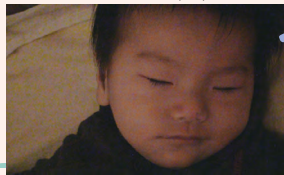
Проследяване на обект (41)

Точково фокусиране (71)

2D

● **Запис в слабо осветена стая**

Слабо осветление (73)



2D

● **Запис на снимки по време на запис на видеоклипове**

Двоен запис (Dual Rec) (42)

Разпознаване на усмивка (76)

2D

● **Промяна на качеството на изображението и режима на запис**

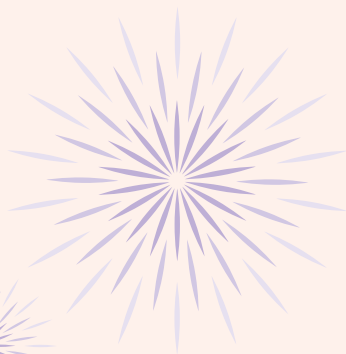
**HDMI** / **ASTD** Настройки (39)

Режим на запис (40)

3D 2D

● **Промяна на носителя на запис**

Настройки на носителя (22)



2D

● **Запис на фейерверки или залез в целия им блясък**

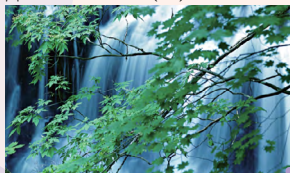
Фейерверки (73)

Изгрев и залез (73)

3D 2D

● **Запис на възможно най-добрите изображения с ръчни настройки**

Диск MANUAL (42)



# Забавно и лесно възпроизвеждане и редактиране

Използване

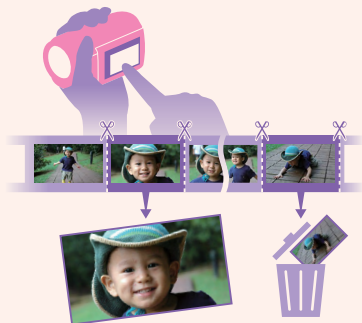
- **Преглед на резюмета на вашите видеоклипове**

Възпроизвеждане на акценти (44)



- **Възпроизвеждане на триизмерни видеоклипове**

(30)



- **Редактиране на видеокамерата**

Запис на снимка от видеоклип (51)  
Изтриване на ненужни сцени (Разделяне (50), Изтриване (47))

# Лесни начини да запазвате вашите добри спомени

Запазване



● Компютър

3D 2D (55)



● Външен носител

3D 2D (60)



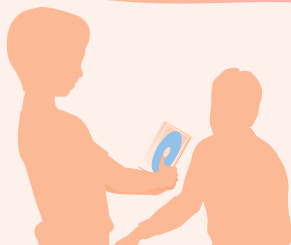
● DVD записващо устройство

2D (63)



● Рекордер

2D (64)



Можете да запазвате вашите видеоклипове на носител, като например Blu-ray диск в 2D, като използвате компютър.

# Съдържание

Индикациите **3D** и **2D** показват съответно страните 3D и 2D на ключа 2D/3D (стр. 26). Опциите, които можете да настройвате, се различават в зависимост от позицията на ключа.

Използване на ръководството Упътване за видеокамера .....	2
Бързо търсене на информация .....	2
Първо прочетете това .....	3
Забележки за употреба .....	6
Как работи вашата 3D видеокамера .....	7
Полезни функции .....	8

## Подготовка за включване

Стъпка 1: Зареждане на батерията .....	15
Стъпка 2: Включване на захранването и сверяване на датата и часа .....	18
Промяна на настройката на езика .....	21
Стъпка 3: Подготовка на носителя на запис .....	22
Избор на носител на запис .....	22
Поставяне на карта с памет .....	23


## Запис/Възпроизвеждане

Запис .....	25
Запис на видеоклипове .....	26
Запис на снимки .....	28
Възпроизвеждане на видеокамерата .....	30
Работа с видеокамерата, докато възпроизвеждате видеоклип .....	32
Регулиране на дълбочината на триизмерните видеоклипове .....	33
Преглед на снимки .....	33
Възпроизвеждане на изображения на телевизор .....	34
Списък с връзки .....	34
Използване на функция "BRAVIA" Sync .....	37

## Допълнителни операции

Полезни функции за запис на видеоклипове и снимки .....	38
Използване на функцията зум .....	38
Автоматичен запис на по-добри изображения (Intelligent Auto) .....	38
Избор на изображения с висока разделителна способност (HD) или изображения със стандартна разделителна способност (STD) .....	39
Избор на режим на запис .....	40
Използване на функцията Проследяващ фокус .....	41



Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд звук) .....	41
Запис на снимки с високо качество по време на запис на видеоклипове (Dual Rec) .....	42
Запис в огледален режим .....	42
Ръчни настройки на изображението с помощта на диска MANUAL .....	42
Възпроизвеждане на резюме на вашите видеоклипове (Възпроизвеждане на акценти) .....	44
Преглед на акценти .....	44
Промяна на настройките при възпроизвеждане на акценти .....	45
Запазване на акценти за възпроизвеждане (  Scenario Save) .....	46
Преобразуване и споделяне на сцени с акценти или плейлист с акценти .....	46
Правилно използване на видеокамерата .....	47
Изтриване на изображения .....	47
Защита на записаните видеоклипове и снимки (Защита) .....	48
Копиране на изображения .....	49
Разделяне на видеоклип .....	50
Запис на снимка от видеоклип .....	51

## Запазване на видеоклипове и снимки с компютър







Избор на метод за създаване на диск (компютър) .....	52
Създаване на диск с едно докосване (Disc Burn) .....	54
Прехвърляне на видеоклипове и снимки към компютър .....	55
Запазване на изображения на диск .....	56

## Запазване на изображения с външно устройство


Избор на метод за запазване на изображения на външно устройство .....	58
Устройства, на които можете да възпроизведете създадения диск .....	59
Запазване на изображения на външно устройство .....	60
Запазване на желани видеоклипове и снимки .....	61
Възпроизвеждане на изображения от външното устройство на видеокамерата .....	62
Създаване на диск с изображения с високо качество (HD) с помощта на DVD записващо устройство и др., различно от DVDirect Express .....	63
Създаване на диск с изображения със стандартно качество (STD) с помощта на рекордер и др. ....	64

## Настройки на вашата видеокамера

Използване на менютата .....	66
Работни менюта .....	66

Списък с менюта .....	67
 Shooting Mode (Опции за избор на режима на запис) .....	68
 Camera/Mic (Опции за настройка на записа) .....	70
 Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията) .....	80
 Playback Function (Опции за възпроизвеждане) .....	81
 Edit/Copy (Опции за редактиране) .....	81
 Setup (Други настройки) .....	82

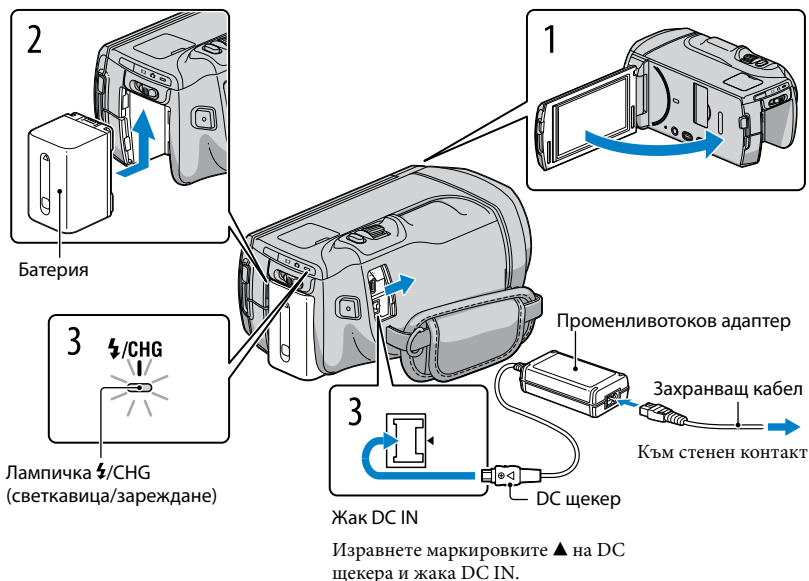
## Допълнителна информация

 Отстраняване на проблеми .....	89
Дисплеи за автодиагностика/Предупредителни индикатори .....	96
Време за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да запишете .....	100
Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерия .....	100
Очаквано време за запис на видеоклипове .....	101
Очакван брой снимки, които можете да запишете .....	102
Използване на видеокамерата в чужбина .....	104
Поддръжка и предпазни мерки .....	106
AVCHD формат .....	106
Карта с памет .....	106
Батерия "InfoLITHIUM" .....	107
x.v.Color .....	108
Работа с видеокамерата .....	109

## Бърза справка

Индикатори на екрана .....	113
Части и индикатори .....	114
Азбучен указател .....	118

## Стъпка 1: Зареждане на батерията



Можете да заредите батерията “InfoLITHIUM” (серия V) след като я прикрепите към вашата видеокамера.

### ⚡ Забележки

- Не можете да прикрепите батерия “InfoLITHIUM”, различна от серия V, към вашата видеокамера.

- 1 Изключете вашата видеокамера, като затворите LCD екрана.
- 2 Прикрепете батерията, като я плъзнете по посока на стрелката, докато чуete щракване.
- 3 Свържете кабела на захранването и променливотоковия адаптер към вашата видеокамера и стенния контакт.

Лампичката ⚡/CHG (светкавица/зареджане) светва и зареджането започва.

Когато батерията е напълно заредена, лампичката ⚡/CHG (светкавица/зареджане) угасва.

## 4 Когато батерията се зареди, изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN на вашата видеокамера.

### Време за зареждане

Приблизително време (мин.), което се изисква за пълно зареждане на напълно разреждана батерия.

Батерия	Време за зареждане
NP-FV50	155
NP-FV70 (приложена в комплекта)	195
NP-FV100	390

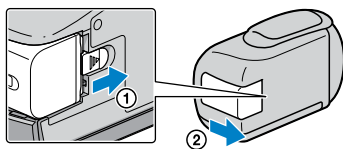
- Времената за зареждане, показани в таблицата по-горе, са измерени, когато зареждате батерията при температура от 25°C. Препоръчваме ви да зареждате батерията в температурен обхват от 10°C до 30°C.

### Съвети

- Вижте стр. 100 за времената за запис и възпроизвеждане.
- Когато включите вашата видеокамера, можете да проверите индикатора, намиращ се в горния десен ъгъл на LCD екрана, за да установите приблизителното оставащо количество заряд в батерията.

### За да извадите батерията

Затворете LCD екрана. Плъзнете лостчето за освобождаване на батериите BATT (батерия) (①) и извадете батерията (②).



### За да използвате мрежата от 220 V като източник на захранване

Извършете същите връзки като описаните в “Стъпка 1: Зареждане на батерията” (стр. 15). Дори когато батерията е прикрепена, тя не се изразходва.




## Зареждане на батерията в чужбина

Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz.

### Забележки

- Не използвайте електронен преобразувател на напрежението.

## Забележки за батерията

- Когато сменяте батерията или отстранявате променливотоковия адаптер от устройството, изключете видеокамерата и се уверете, че лампичките  (Видеоклип)/ (Снимка) (стр. 26) и лампичката за достъп (стр. 24) не светят.
- Лампичката /CHG (светкавица/зареждане) премигва по време на зареждане на батерията при следните условия:
  - Когато батерията не е поставена правилно.
  - Когато батерията е повредена.
  - Когато температурата на батерията е ниска.  
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на топло място.
  - Когато температурата на батерията е висока.  
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на хладно място.
- Не препоръчваме използването на батерия от вида NP-FV30, защото времената за запис и възпроизвеждане с нея са твърде кратки.
- В настройката по подразбиране, захранването автоматично се изключва, ако оставите видеокамерата без да извършвате операция с устройството за приблизително 5 минути; по този начин се пести захранването на батерията ([A.Shut Off], стр. 87).

## Забележки за променливотоковия адаптер

- Включете променливотоковия адаптер в най-близкия степен контакт. Незабавно изключете адаптера, ако докато използвате видеокамерата се получи някаква повреда.
- Не използвайте променливотоковия адаптер на тясно място, като например между стена и мебел.
- Внимавайте да не дадете на късо DC щекера на променливотоковия адаптер или терминала на батерията с метален предмет. Това може да предизвика повреда.

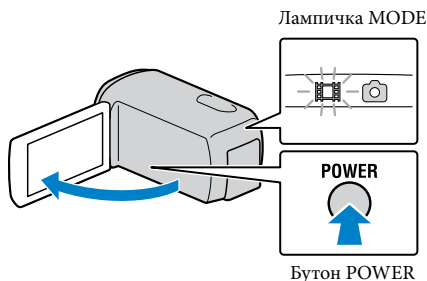
## Стъпка 2: Включване на захранването и сверяване на датата и часа

1

Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.

Вашата видеокамера се включва и капачето на обектива се отваря.

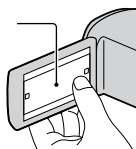
- За да включите вашата видеокамера, когато LCD екранът е отворен, натиснете POWER.



2

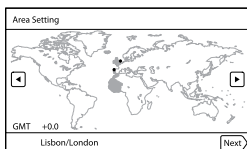
Изберете желаня език, след това докоснете [Next]

Докоснете бутона на  
LCD екрана



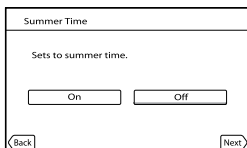
3

Изберете желаната географска област с помощта на ◀ / ▶ и след това докоснете [Next].

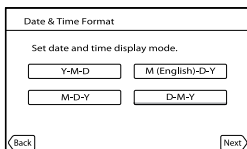


## 4 Задайте [Summer Time], след това докоснете [Next].

- Ако зададете [Summer Time] в положение [On], часовникът преминава 1 час напред.

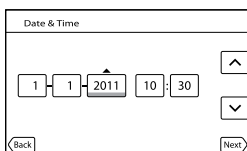


## 5 Изберете формат за датата, след това докоснете [Next].






## 6 Изберете датата и часа, след това докоснете / , за да зададете стойността, после докоснете [Next] → \*.

- \* Екранът за потвърждение се извежда само когато сверявате часовника за първи път.

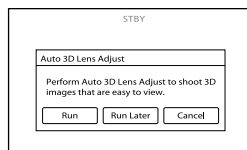


Часовникът стартира.

- За да зададете отново датата и часа, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  (Clock Settings) → [Date & Time Settings] → [Date & Time]. Когато опцията не е изведена на екрана, докоснете  / , докато тя се изведе.

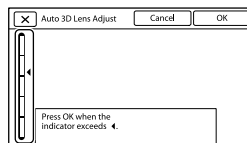
## 7 Докоснете [Run]

- Ако докоснете [Run Later], екранът за режим на записа се извежда. Когато следващия път включите видеокамерата, се извежда екранът [Auto 3D Lens Adjust].



## 8 Насочете видеокамерата към обект, за да го изведете на LCD екрана.

- Уверете се, че индикаторната скала за обекта е над означението ◀. Обектът ще изглежда двоен. Ако усетите дискомфорт при прегледа на изображението в 3D, натиснете 2D/3D DISP, за да изведете изображението в 2D (стр. 26).



Scale

## 9 Докоснете **OK**.

- Видеокамерата автоматично приближава или отдалечава, за да регулира обективите. Не променяйте обекта, който снимате, докато настройката не приключи.

### ⚡ Забележки

- Ако се появи съобщението [Could not adjust], докоснете [Run again].
- Ако ключът 2D/3D (стр. 26) е зададен в положение 2D, екранът [Auto 3D Lens Adjust] не се появява.



Видове обекти, които трябва да са изведени на LCD екрана за [Auto 3D Lens Adjust]

Указаната скала се различава в зависимост от изведения обект на LCD екрана.

Обекти, за които индикаторната скала е по-голяма:

- Светли обекти като например обекти, снимани на открито при дневна светлина.
- Обекти с различни цветове и форми



Обекти, за които индикаторната скала е по-малка и настройката не се получава:

- Тъмни обекти като например обекти, снимани през нощта
- Обекти, които се намират в рамките на 2 m от видеокамерата
- Прости и едноцветни обекти
- Обекти с повтарящи се мотиви като например прозорци на сгради
- Движещи се обекти




#### ⚡ Забележки

- Датата и часът не се извеждат, докато записвате, но автоматично се записват на носителя и могат да бъдат изведени по време на възпроизвеждане. За да изведете датата и часа, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ ] ( [ ] Playback Settings) → [Data Code] → [Date/Time] → **OK** .
- Можете да изключите звуковия сигнал, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ ] ( [ ] General Settings) → [Beep] → [Off] → **OK** .

За да изключите захранването

Затворете LCD екрана.

Лампичката  (Видеоклип) мига няколко секунди, след което видеокамерата се изключва.

#### 💡 Съвети

- Можете да изключите видеокамерата, като натиснете POWER.
- Когато зададете [Power On By LCD] (стр. 87) в положение [Off], изключете вашата видеокамера, като натиснете POWER.

## Промяна на настройката на езика

Можете да извеждате съобщенията на екрана на езика по ваш избор.

Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ ] ( [ ] General Settings) → [Language Setting] → желан език → **OK** → **X** → **X** .

## Стъпка 3: Подготовка на носителя на запис

Носителят на запис, който можете да използвате, се извежда на екрана на вашата видеокamera чрез следните икони.



Вградена памет \*



Карта с памет

\* В настройката по подразбиране, на носителя на запис се записват както видеоклипове, така и снимки. Можете да извършвате операции по запис, възпроизвеждане и редактиране за избрания носител.

### Съвети

- Вижте стр. 101 за времената за запис на видеоклипове.
- Вижте стр. 102 за броя снимки, които можете да запишете.

### Избор на носител на запис

**1** Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select].

Извежда се екранът [Media Select] (Избор на носител).

**2** Докоснете желания носител на запис, след това докоснете **OK** → **OK**.

Видеоклиповете и снимките се записват на избрания носител.

### Проверка на настройките на носителя на запис

Когато записвате в режим на запис на видеоклипове или снимки, в горния десен ъгъл на екрана се извежда иконата на носителя.



Икона на носителя на запис

## Поставяне на карта с памет

### ⚡ Забележки

- Задайте носителя на запис в положение [Memory Card], за да записвате видеоклипове и/или снимки на картата с памет.

### Видове карти с памет, които можете да използвате с вашата видеокамера

		Скорост на SD картата	Описва се в това ръководство като
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark2)		—	“Memory Stick PRO Duo” носител
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител			
SD карта с памет		Клас 4 или по-бърза	SD карта
SDHC карта с памет			
SDXC карта с памет			

- Операциите не са гарантирани за всички карти с памет.
- Можете да използвате само “Memory Stick PRO Duo” носители, които са с размер наполовина на стандартен “Memory Stick” носител, както и SD карти със стандартен размер.
- Не залепвайте етикети или подобни върху носителите или адаптера за карта с памет. Това може да причини неизправност.
- Тествано и доказано е, че “Memory Stick PRO Duo” носители с капацитет до 32 GB и SD карти с капацитет до 64 GB работят нормално с този фотоапарат.

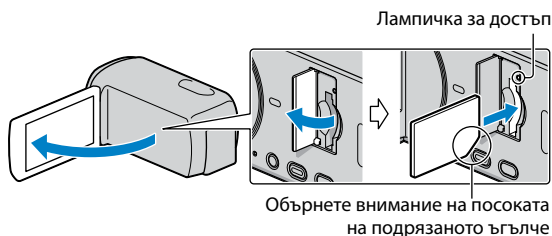
### ⚡ Забележки

- Не можете да използвате MultiMediaCard.
- Видеоклиповете, записани на SDXC карти с памет, не могат да бъдат прехвърлени или възпроизведени на компютър или други AV устройства, които не са съвместими със системата exFAT\*, когато свържете видеокамерата към устройства, посредством USB кабел. Уверете се, че устройството е съвместимо със системата exFAT преди да го свържете към фотоапарата. Ако свържете вашия фотоапарат към несъвместимо устройство, възможно е да се появи екрана за форматиране на картата. Не извършвайте форматиране на картата, защото това ще изтрие всички данни на носителя

\* exFAT е система за подредба на файлове, която се използва в SDXC картите с памет.

- 1 Отворете капачето, насочете подрязаното ъгълче на картата, както е показано на илюстрацията, и пъхнете картата в отделениято, докато щракне.

- След като поставите картата, затворете капачето.



Когато поставите нова карта, може да се изведе екранът [Preparing image database file. Please wait.]. Изчакайте докато екранът изчезне.

- 2 Затворете капачето.

#### ⚡ Забележки

- Ако на екрана се изведе съобщението [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], форматирайте картата с памет (стр. 82).
- Уверете се, че посоката на картата с памет е правилна. Ако поставите картата с памет насила в погрешна посока, това може да причини неизправност в самия носител или гнездото за карта с памет, или данните за изображението може да се повредят.
- Не отваряйте капачето по време на запис.
- Внимавайте да не изпуснете картата на земята, когато я поставяте или изваждате.

За да извадите картата с памет

Отворете капачето и леко натиснете картата с памет веднъж.

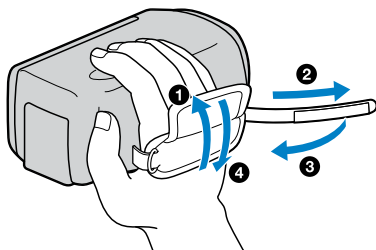
# Запис

В настройката по подразбиране, видеоклиповете и снимките се записват на вградения носител на запис. Видеоклиповете се записват в 3D с качество с висока разделителна способност (HD).

## Съвети

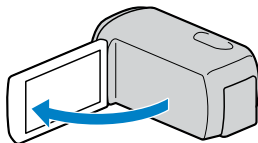
- За да смените носителя на запис, вижте стр. 22.

**1** Затегнете ремъка за захващане.



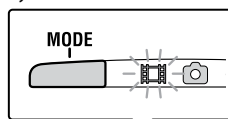
**2** Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.



Вашата видеокамера се включва и капачето на обектива се отваря.



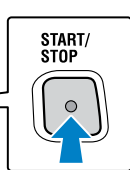
## Запис на видеоклипове

Бутон MODE

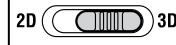
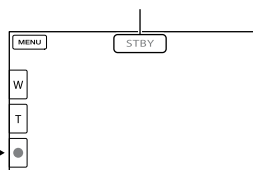


 (Видеоклип): Когато записвате видеоклипове  
 (Снимка): Когато записвате снимки

Бутон START/STOP



[STBY] → [REC]



2D/3D ключ

**1** Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип).

**2** Натиснете START/STOP, за да започнете записа.

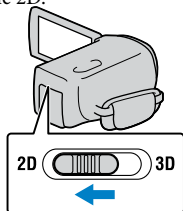
За да спрете записа, отново натиснете START/STOP.

### Съвети

- Записвайте обекта от разстояние от 80 cm до 6 m, за да постигнете добри триизмерни видеоклипове. Оптималното разстояние се различава, когато използвате функцията зуум (стр. 38).

За да записвате двуизмерни видеоклипове

Задайте ключа 2D/3D в положение 2D.



### Забележки

- Не извършвайте операции с ключа 2D/3D по време на запис. Видеокамерата спира записа.

За да изведете отново опциите на LCD екрана

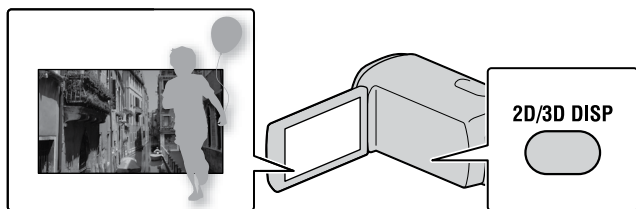
За да използвате опциите, докоснете екрана, като внимавате да не докоснете бутоните на LCD екрана. Можете да промените настройките, като използвате менюто [Display Setting] (стр. 79).



За да записвате видеоклипове в 3D, докато ги преглеждате в 2D на LCD екрана на видеокамерата

Ако записвате триизмерни видеоклипове дълго време, възможно е да изпитате дискомфорт. Натиснете 2D/3D DISP, за да превключите прегледа на изображението от 3D на 2D. Изображението се извежда в 2D, докато видеокамерата продължава да записва в 3D.

Когато превключите дисплея от 2D на 3D, екранът става по-тъмен. Това не е неизправност.

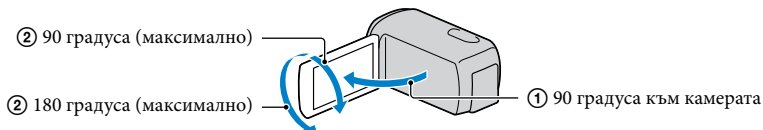


#### ⚡ Забележки

- Ако затворите LCD екрана, докато записвате видеоклипове, видеокамерата спира запис.
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е както следва:
  - 3D: около 6 часа и 30 минути
  - 2D: около 13 часа.
- Когато файлът с видеоклипа надвиши 2 GB, автоматично се създава следващият файл.
- След като изключите видеокамерата, повторното стартиране на записа ще отнеме няколко секунди. Докато това се случи, вие не можете да работите с устройството.
- Не излагайте видеокамерата на вибрации или удари, както и не вадете батерията или променливотоковия адаптер, ако данните все още се записват на носителя на запис, дори след приключването на записа, и когато:
  - лампичката за достъп (стр. 24) свети или мига.
  - иконата за носителя в горния десен ъгъл на LCD екрана мига.

## Съвети

- Можете да записвате снимки по време на запис на 2D видеоклипове, като натиснете бутона PHOTO докрай (Dual Rec, стр. 42).
- [SteadyShot] е зададен в положение [Active] в настройката по подразбиране.
- Можете да определите лицето с приоритет, като го докоснете (стр. 41).
- Можете да записвате снимки от видеоклипове (стр. 51).
- Можете да проверите времената за запис, приблизителния оставащ капацитет и др., като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Media Settings] → [Media Info].
- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записани изображения на целия екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това, тази функция може да отреже горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато го възпроизведате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели. В този случай задайте [Guide Frame] в положение [On] (стр. 79) и запишете изображенията като за насоки използвате външните рамки, изведени на екрана.
- За да регулирате ъгъла на LCD панела, първо отворете LCD панела на 90 градуса към видеокамерата (1) и след това регулирайте ъгъла (2).

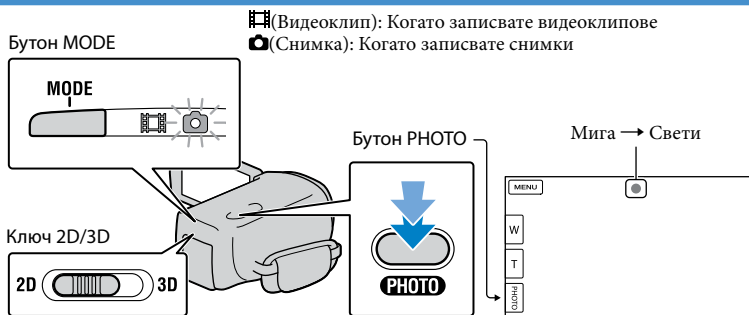


- Преглеждайте триизмерните видеоклипове на LCD екрана като спазвате отстояние от около 30 cm.

## Код с данни по време на запис

Датата на запис, часа и условията се записват автоматично на носителя на запис. Те не се извеждат по време на запис. Въпреки това, вие можете да ги проверите чрез [Data Code] по време на възпроизвеждане. За да ги изведете, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [▶] (▶) (Playback Settings) → [Data Code] → желана настройка → **OK** → **OK**.


## Запис на снимки



Когато индикацията изчезне, изображението е записано.



**1** Задайте ключа 2D/3D в положение 2D.

**2** Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Снимка).





Дисплеят на LCD екрана автоматично преминава в режим на запис на снимки и съотношението на екрана става 4:3.

**3** Леко натиснете PHOTO, за да фокусирате, след това натиснете докарай.

#### Забележка

- Не можете да снимате в 3D формат. Не можете да снимате в 3D формат.

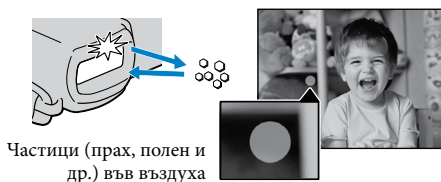
#### Съвети

- За да промените размера на изображението, докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [ Image Size] → желана настройка → **OK**.
- Не можете да записвате снимки, докато е изведена индикацията .
- Видеокамерата примигва автоматично, когато заобикалящата светлина е недостатъчна. Светкавицата не работи по време на запис на видеоклип. Можете да промените примигването на видеокамерата, като докоснете **MENU** (MENU) → [Camera/Mic] → [ ( (Flash))] → [Flash] → желана настройка → **OK**.

#### Ако на снимките се появяват бели кръгли петна

Това е причинено от частици (прах, полен и др.), които се намират близо до обектива. Когато светкавицата на видеокамерата светне, тези частици се появяват на изображението като бели кръгли петънца.

За да намалите този ефект, осветете стаята и снимайте обекта без да използвате светкавицата.



Частичи (прах, полен и др.) във въздуха

# Възпроизвеждане на видеокамерата

Можете да възпроизведате изображения с мощен звук през вградените стерео говорители на видеокамерата.

В настройката по подразбиране се възпроизвеждат видеоклиповете и снимките, записани на вградения носител на запис.

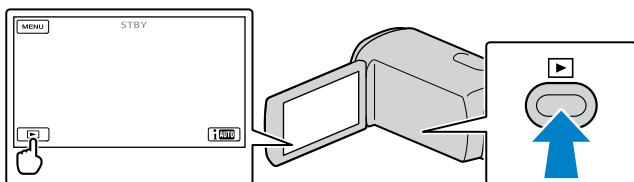
## Съвети

- За да смените носителя на запис, вижте стр. 22.
- Видеокамерата автоматично извежда записаните изображения, като го подрежда по дата и час.
- За да възпроизведате 2D видеоклипове, задайте ключа 2D/3D в положение 2D.

## 1 Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.

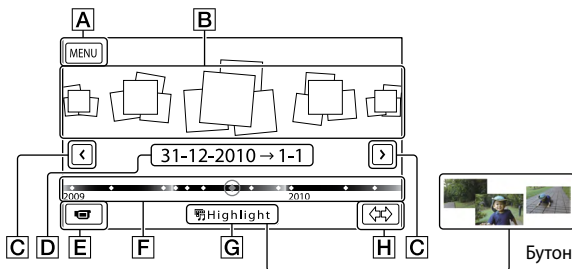
Вашата видеокамера се включва и капачето на обектива се отваря.

## 2 Натиснете (Преглед на изображения).





След няколко секунди се извежда екранът Event View (Преглед на събития).

## 3 Докоснете / , за да изберете желаното събитие (.



**A** Към екрана MENU

**B** Събития

**C**  /  : Към предходно/следващо събитие

**D** Име на събитието

**E** Промена в режим на запис на видеоклип/снимка

Бутон за възпроизвеждане на акценти (стр. 44)

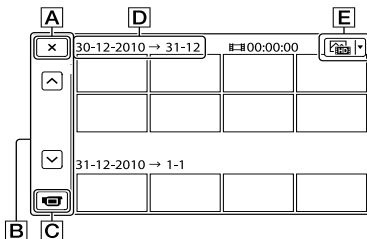
- F** Индикаторна лента за време
- G** Бутон за възпроизвеждане на акценти\*
- H** Бутон за промяна на скалата със събития

\* Извежда се само когато качеството на изображението е зададено в положение [ **HD** HD Quality ].

Индекс екранът със събития се извежда, когато докоснете събитието в центъра.

- Можете да изберете събитие и като докоснете **◆** на индикаторната лента за време.
- Докоснете **↔** **H** (Промяна на скалата със събития) в долната дясна част на екрана, така че да промените времето в индикаторната лента за време от 1 година и половина на три месеца, което ще промени количеството събития, които могат да се изведат в индикаторната лента за време.

## 4 Докоснете изображението, което желаете да прегледате.



- A** За да се върнете към екрана Event View (Преглед на събития)
- B** Извежда предходна/следваща страница (Когато докоснете и задържите бутон, можете да прегледате индекс екрана.)
- C** Променя в режим на запис на видеоклип/снимка
- D** Заглавие на събитието
- E** Бутон за смяна на вида на изображението (само за 2D)

- Докоснете **E**, за да изберете вида на изображението, което желаете да изведете в индекс екрана от [ **MOVIE** ] (само за видеоклипове), [ **PHOTO** ] (само за снимки) или [ **MOVIE/PHOTO** ] (смесено видеоклипове и снимки).
- Индикацията **▶** се извежда на видеоклипа или снимката, която е последно възпроизведена или записана. Ако докоснете видеоклипа или снимката с **▶**, можете да продължите възпроизвеждането от сцената от точката, в която го спрели.

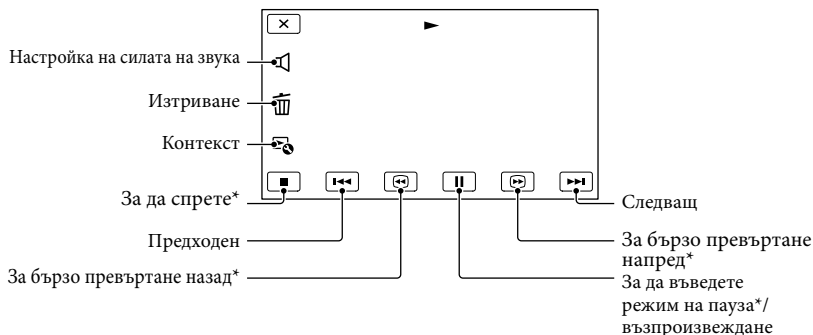
### ⚡ Забележки

- Ако работите с ключа 2D/3D, се извежда екрана за режима на запис. Не работете с ключа 2D/3D по време на възпроизвеждане.

### 💡 Съвети

- Когато ключът 2D/3D е зададен в положение 3D, можете да възпроизвеждате само триизмерни изображения. Когато зададете ключа в положение 2D, триизмерните и двумерните изображения се възпроизвеждат в 2D.
- Можете да прегледате триизмерни видеоклипове в 2D, когато натиснете 2D/3D DISP (стр. 27).

Можете да използвате функциите, показани на фигурата по-долу, докато видеокамерата възпроизвежда видеоклип.



\* Тези бутони могат да се използват само когато видеокамерата възпроизвежда видеоклип.

#### Забележки

- Може да не успеете да възпроизведете изображения, записани с устройства, които не са видеокамери.

#### Съвети

- Фигурата по-горе се появява, когато изберете [ MOVIE/PHOTO ], като докоснете бутона за превключване на изображението на екрана Even Index (само за 2D).
- Когато докоснете бутона на екрана за възпроизвеждане, функциите, които можете да използвате в момента, ще се изведат и можете лесно да работите с тях.
- Когато възпроизвеждането на изображения достигне до последното, екранът се връща в режим INDEX.
- Докоснете / , докато устройството е в режим на пауза, за да възпроизвеждате бавно видеоклипове.
- Когато неколкратно докоснете / по време на възпроизвеждане, видеоклиповете се възпроизвеждат около 5 пъти по-бързо → около 10 пъти по-бързо → около 30 пъти по-бързо → около 60 пъти по-бързо.
- Датата, часът и условията на записа автоматично се запазват, докато извършвате операция по запис. Тази информация не се извежда по време на запис, но можете да я изведете при възпроизвеждане, докосвайки MENU (MENU) → [Setup] → ( (Playback Settings) ) → [Data Code] → желана настройка → → .
- В настройката по подразбиране има предварително записан защитен демонстрационен клип.


#### Регулиране на нивото на силата на звука за видеоклипове

Докато възпроизвеждате видеоклипове, докоснете → регулирайте с помощта на / → .

## Регулиране на дълбочината на триизмерните видеоклипове

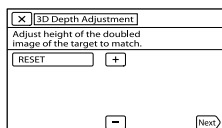
3D

Можете да регулирате дълбочината, когато възпроизвеждате триизмерни видеоклипове.




- 1 Докоснете  → [3D Depth Adjustment] на екрана за възпроизвеждане на триизмерни видеоклипове.

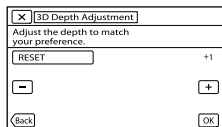
Видеоклипът спира и се извежда екранът, който се използва за вертикално регулиране на изображението.

- 2 Докоснете  / , за да регулирате вертикалната позиция → [Next].




Извежда се екранът, който се използва за хоризонтално регулиране на изображението.

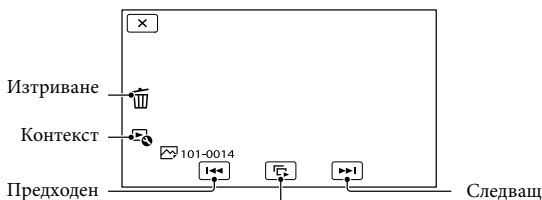
- 3 Докоснете  / , за да регулирате хоризонталната позиция → .



## Преглед на снимки


2D

Можете да използвате функциите, показани на фигурата по-долу, докато прегледате снимки. Фигурата по-долу ще се изведе, когато изберете [ PHOTO], като докоснете бутона за смяна на вида на изображението в индекс екрана със събития.



За да стартирате/спрете изреждането на изображения

### Съвети

- За да повторите изреждането на изображения, докоснете  → [Slideshow Set].

# Възпроизвеждане на изображения на телевизор

Начините на връзка, вида (3D или 2D) и качеството на изображенията (висока разделителна способност (HD) или стандартна разделителна способност (SD)), които се възпроизвеждат на телевизионния екран, се различават в зависимост от телевизора, който сте свързали, и конекторите, които използвате.

## Исходни конектори на видеокамерата



1 Задайте селектора за входен сигнал на телевизора към входа, към който ще свържете видеокамерата.

- За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към телевизора.

2 Свържете видеокамерата към телевизора.

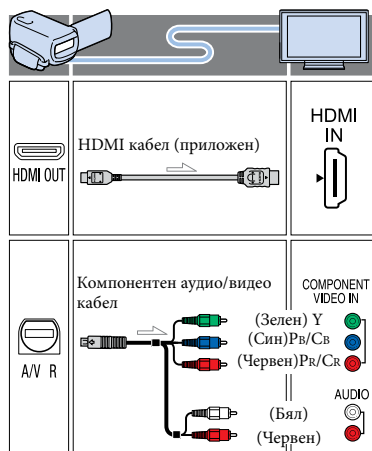
- Използвайте приложения променливотоков адаптер като източник на захранване (стр. 16).

3 Възпроизведете видеоклип или снимка на видеокамерата (стр. 30).

## Списък с връзки

### Свързване към 3D телевизор

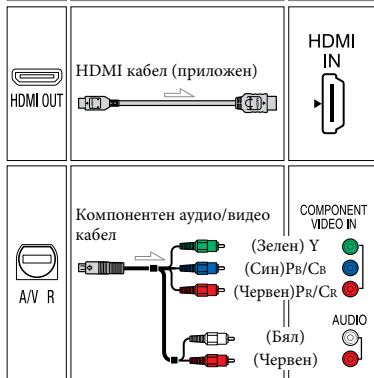
Видеоклиповете, записани в 3D, се възпроизвеждат в 3D. Уверете се, че ключът 2D/3D на видеокамерата е зададен в положение 3D.



## Свързване към телевизор с висока разделителна способност

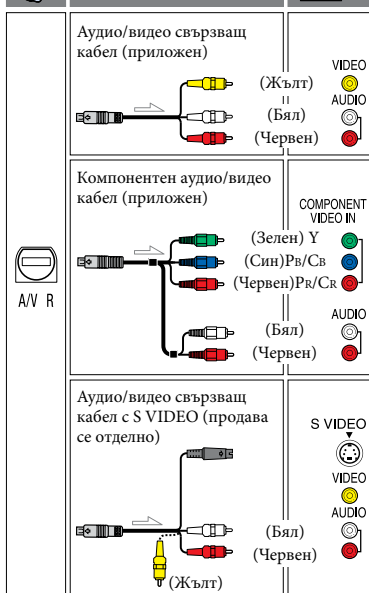
Когато записът е с висока резолюция (HD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество с висока резолюция (HD).

Когато записът е със стандартна резолюция (STD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество със стандартна резолюция (STD).



## Свързване към телевизор със стандартна 16:9 (широк екран) или 4:3 разделителна способност

Ако видеоклиповете са записани с качество с висока разделителна способност (HD), те ще се възпроизвеждат със стандартна разделителна способност (STD). Когато видеоклиповете са записани с качество със стандартна разделителна способност (STD), те ще се възпроизвеждат със същото качество.



## Когато свързвате посредством HDMI кабел

- Използвайте HDMI кабел с HDMI лого.
- Използвайте HDMI мини конектор в единия край (за видеокамерата) и щекер, подходящ за свързване с вашия телевизор, на другия край.
- Изображения със защита на авторските права не се извеждат от жака HDMI OUT на вашата видеокамера.
- Някои телевизори може да не функционират правилно (може да няма звук или картина) с тази връзка.
- Не свързвайте жака HDMI OUT на видеокамерата към жака HDMI OUT на външното устройство, тъй като може да се получи неизправност.
- Когато свързаното устройство е съвместимо с 5.1-канален съраунд звук, видеоклиповете с качество с висока разделителна способност (HD) се извеждат автоматично с 5.1-канален съраунд звук. Звукът на видеоклиповете с качество със стандартна разделителна способност (STD) се преобразува в двуканален.

## Когато свързвате посредством компонентен аудио/видео кабел

- Можете да свържете видеокамерата към телевизор с компонентен аудио/видео кабел, приложен към други Sony видеокамери. Видеоклиповете се извеждат в 2D на телевизионния екран.
- Ако свържете само компонентни видео щекери, не се извеждат аудио сигнали. Свържете белите и червени щекери, за да изведете аудио сигналите.
- Изберете настройката [Component] за компонентния входен жак, който използвате. Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] [ (Connection)] → [Component] → желана настройка → **OK**, за да извършите настройката.

## Задаване на съотношението според свързания телевизор (16:9/4:3)

- Задайте [TV Type] в положение [16:9] или [4:3] според вашия телевизор (стр. 84).

## Когато свържете аудио/видео свързващ кабел със S-Video

- Аудио сигналите не се извеждат, когато е свързан S VIDEO щекерът (S VIDEO канал). За да изведете аудио сигнали, свържете белите и червените щекери на входния аудио жак на вашия телевизор.
- Тази връзка произвежда изображения с по-висока резолюция в сравнение с аудио/видео свързващия кабел.

## Когато телевизорът е моно (Когато телевизорът има само един аудио входен жак)

- Свържете жълтия щекер на аудио/видео свързващия кабел към видео входния жак и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер на аудио входния жак на вашия телевизор или видеорекордер.

## Когато свързвате към телевизора посредством видеорекордер

- Свържете видеокамерата към LINE IN входа на видеорекордера чрез аудио/видео свързващия кабел. Задайте входния селектор на видеорекордера в позиция LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).

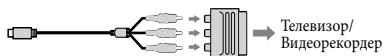
### Забележки

- Когато възпроизвеждате видеоклипове с качество със стандартна резолюция (STD) на телевизор със съотношение 4:3, който не е съвместим с 16:9 сигнал, запишавате видеоклиповете в съотношение 4:3. Докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [ Wide Mode] → [4:3] → **OK** (стр. 80).
- Когато използвате аудио/видео свързващ кабел, за да изведете видеоклипове, видеоклиповете ще се възпроизвеждат с качество със стандартна разделителна способност (STD).



## Ако вашият телевизор/ видеорекодер има 21-пинов адаптер (EUROCONNECTOR)

Използвайте 21-пинов адаптер (продава се отделно), за да възпроизведате изображения.



### Съвети

- Ако свържете вашата видеокамера към телевизора чрез повече от един вид кабел за извеждане на изображения, редът на приоритетите сред телевизионните жакове за извеждане е както следва:  
HDMI → компонентен → S VIDEO → видео
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) е интерфейс, който изпраща и аудио, и видео сигнали. Жакът HDMI OUT извежда висококачествени изображения и цифров аудио звук.

## Използване на функция "BRAVIA" Sync

Можете да възпроизведате чрез дистанционното управление на вашия телевизор, като свържете видеокамерата към "BRAVIA" Sync-съвместими телевизори, произведени през 2008 година или по-късно, които притежават HDMI кабел.

Можете да извършите следните операции, като натиснете бутона SYNC MENU на устройството за дистанционно управление на вашия телевизор. Можете да изведете екран на видеокамерата като например екран за преглед на събития, както можете и да възпроизведете желаните видеоклипове или снимки, натискайки бутоните

нагоре/надолу/наляво/надясно/бутон за въвеждане на устройството за дистанционно управление на вашия телевизор.

### Забележки

- Възможно е устройството за дистанционно управление да не успее да контролира някои от операциите.
- За да настроите видеокамерата си, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [↔] (Connection) → [CTRL FOR HDMI] → [On] (настройки по подразбиране) → **OK** → **X**.
- Настройте и телевизора си. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия телевизор.
- Функционирането на "BRAVIA Sync" се различава според различните модели телевизори BRAVIA. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия телевизор.

### Съвети

- Ако изключите телевизора, видеокамерата автоматично се изключва.



## Допълнителни операции

# Полезни функции за запис на видеоклипове и СНИМКИ

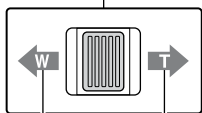
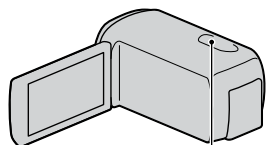
Иконите **3D** и **2D** указват съответно позициите 3D и 2D на ключа 2D/3D (стр. 26).

### Използване на функцията зуум

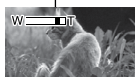
**3D 2D**

Можете да увеличавате изображения с лостчето за зуум. Степента на увеличение е както следва. Можете да увеличавате изображенията и с помощта на  /  на LCD екрана.

- 3D запис: увеличение до 10 пъти от оригиналния размер
- 2D запис: увеличение до 17 пъти от оригиналния размер



Обектът изглежда по-отдалечен (Широк ъгъл)






Обектът изглежда по-близо (Телеснимка)




Преместете леко лостчето, за да постигнете бавно увеличение. Ако го преместите повече, ще получите по-бързо увеличение.

### Оптимально разстояние от обекта и ниво на увеличение

Разстоянието, при което ще получите добри триизмерни видеоклипове, зависи от нивото на зуум.

Разстояние от обекта	Зуум
Около 80 cm до 6 m	W  T
Около 2.5 m до 10 m	W  T
Около 7.5 m до 20 m	W  T

### Забележки

- Ако видеоклиповете изглеждат двойни на LCD екрана, върнете зуум нивото в първоначалното му положение.
- Ако обектът се намира до 80 cm от обектива, трябва да записвате в 2D режим.
- Не махайте пръста си от лостчето за функцията зуум, докато работите с него. Ако го направите, възможно е звукът от движението на лостчето да се запише.
- Не можете да промените зуум скоростта с помощта на бутона  /  на LCD екрана.
- За да се получи ясен фокус, минималното разстояние между камерата и обекта трябва да бъде около 1 cm за широкоъгълен режим и около 80 cm за телеснимка (само за 2D режим).
- Можете оптично да увеличавате изображения, освен ако опцията [ SteadyShot] е зададена на положение [Active].

Степените на увеличение са както следва:

– 3D запис: 10 пъти

– 2D запис: 12 пъти

### Съвети

- Можете да активирате цифровия zoom [Digital Zoom], ако желаете да постигнете по-голямо увеличение (стр. 75) (само за режим на 2D запис).

### Автоматичен запис на по-добри изображения (Intelligent Auto)

**3D 2D**

Когато завъртите видеокамерата към обекта, устройството ще записва, като използва оптимална комбинация от три режима на разпознаване: Разпознаване на лице, Разпознаване на сцена и Разпознаване на вибрация

(фабрично-зададената настройката е [On]). Когато видеокамерата разпознае обекта, иконите, които съответстват на разпознатото състояние, се извеждат.

- 1 Докоснете **i** AUTO в долния десен ъгъл на екрана за запис на видеоклип или снимка.



- 2 Докоснете → [On] → **OK**.

### Разпознаване на лице

(Портретен режим), (Бебе)

Видеокамерата разпознава лица и регулира фокуса, цветовете и експозицията.

### Разпознаване на сцена

(Задно осветяване), (Пейзаж),  
 (Здрав), (Прожекторно осветление), (Слабо осветление),  
 (Макро)

Видеокамерата автоматично избира най-ефективната настройка в зависимост от сцената.

### Разпознаване на вибрация

(Разходка), (Статив)

Видеокамерата разпознава вибрация и извършва оптимални настройки, за да я компенсира.

### Забележки

- Възможно е видеокамерата да не разпознае очакваната сцена или обект според условията на запис.
- В зависимост от разпознатите сцени е възможно да не успеете да използвате светкавицата.

Избор на изображения с висока разделителна способност (HD) или изображения със стандартна разделителна способност (STD)

2D

Можете да изберете желаното качество на изображението между опциите за запис с висока разделителна способност (HD), с която записвате прецизни изображения, или запис със стандартна разделителна способност (STD), която е с по-голяма съвместимост с различните устройства за възпроизвеждане (настройката по подразбиране е [**HD**: HD Quality]). Променете качеството на изображение според условията на запис или според устройството за възпроизвеждане.

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [**HD**: / **STD**: Setting].

- 2 Докоснете [**HD**: HD Quality], за да запишете изображения с висока разделителна способност (HD), или докоснете [**STD**: STD Quality], за да запишете изображения със стандартна разделителна способност (STD).

- 3 Докоснете **OK** → **OK**.


Качеството на записаното изображение се променя.

### Съвети

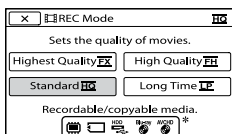
- Можете да запишете, възпроизведете или редактирате видеоклипове само в избраното качество на изображението. За да запишете, възпроизведете или редактирате клипове в друго качество на изображението, променете настройката.


Избор на режим на запис 2D


Можете да промените режима на запис, за да изберете качество на видеоклипа, когато записвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD) (настройката по подразбиране е [Standard **HQ**]). Времената за запис на различните носители се променят в зависимост от режима на запис.

**1** Докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [  REC Mode].

**2** Докоснете желания режим на запис.



Възможните режими на запис зависят от избраната настройка [  Frame Rate] (стр. 79).


\* Индикацията  се извежда върху иконата на носителя, ако видеоклипът, който сте записали с избрания режим на запис, не може да се запази на този вид носител.

**3** Докоснете **OK**.

## Режими на запис и носител

Видовете носители, на които можете да запазвате изображения, зависят от избрания режим на запис. За подробности относно операциите по запазване посредством използването на външно устройство вижте стр. 58.

Видове носители	Режим на запис			
	3D	PS*	FX	FH/ HQ/ LP
На тази видеокамера				
Вграден носител на запис	✓	✓	✓	✓
Карта с памет	✓	✓	✓	✓
На външни устройства				
Външен носител (USB устройства за съхранение)	✓	✓	✓	✓
Blu-ray дискове	—	—	✓	✓
AVCHD дискове за запис	—	—	—	✓

\* Можете да зададете [PS] само когато зададете [  Frame Rate] в положение [50p].

 **Съвети**

- Видеоклиповете се записват в 1920 x 1080/50i формат, когато сте избрали 3D режим или 1920 x 1080/50p формат, когато сте избрали PS режим на запис на изображения с висока разделителна способност (HD), и се записват в AVCHD 1920 x 1080/50i или 1920 x 1080/25p формат, когато сте избрали режим FX или FH. Когато сте избрали HQ или LP режими за запис на изображения с висока разделителна способност (HD), видеоклиповете се записват в AVCHD 1440 x 1080/50i формат.
- Можете да изберете следните режими за запис на изображения с висока разделителна способност (HD).
  - [3D] (HD 28M(3D))
  - [50p Quality **PS**] (AVC HD 28M (PS))
  - [Highest Quality **FX**] (AVC HD 24M (FX))
  - [High Quality **FH**] (AVC HD 17M (FH))
  - [Standard **HQ**] (AVC HD 9M (HQ)) (настройка по подразбиране)
  - [Long Time **LP**] (AVC HD 5M (LP))
- Режимът на запис за стандартно качество на изображението (STD) е ограничен до следната стойност.
  - [Standard **HQ**] (STD 9M (HQ))
- “M” в “24M” означава “Mbps”.

## Използване на функцията Проследяващ фокус

2D

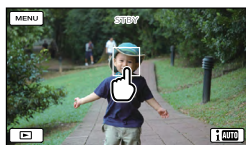
Ако докоснете обекта, който желаете да проследите на LCD екрана, видеокамерата ще го проследи и ще запише видеоклипа.

### Когато докоснете лице

Около лицето се появява двойна рамка и видеокамерата автоматично регулира фокуса, цветността и експозицията.

### Когато докоснете точка, различна от човешко лице

Около точката, която сте докоснали, се появява двойна рамка и видеокамерата автоматично регулира фокуса.



Докоснете лицето или точката, която желаете да проследите.



Извежда се двойна рамка.

За да спрете проследяването, докоснете индикацията [👤/👤/👤], която се появява вдясно на LCD екрана.

### ⚡ Забележки

- Възможно е обектът, който сте докоснали, да не бъде засечен в зависимост от светлината на околната среда или прическата на обекта. В този случай отново докоснете обекта, докато записвате.
- Ако искате да проследите лице, задайте [Face Detection] (стр. 76) в положение различно от

[Off] (настройката по подразбиране е [Auto]).

### 💡 Съвети

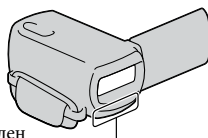
- Двойната рамка около лицето ще стане оранжева, ако на лицето, което сте избрали, бъде засечена и усмивка.
- Ако лицето, което сте докоснали, изчезне от LCD екрана, обектът, избран в настройката [Face Detection] (стр. 76), има приоритет. Ако лицето, което сте докоснали, отново се появи на екрана, то ще бъде с приоритет.

## Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд звук)

3D 2D

Можете да записвате Dolby Digital 5.1-канален съраунд звук с вградения микрофон. Можете да се наслаждавате на реалистичен звук, когато възпроизвеждате видеоклип на устройствa, които поддържат 5.1-канален звук.

**DOLBY**  
DIGITAL  
5.1 CREATOR



Вграден  
микрофон

### ⚡ Забележки

- Ако възпроизвеждате 5.1-канален звук на вашата видеокамера, звукът автоматично се преобразува и извежда като двуканален.
- За да се насладите на 5.1-каналния съраунд звук на видеоклипове, записани с висока разделителна способност (HD), вие имате нужда от оборудване, съвместимо с 5.1-канален съраунд.
- Когато свържете вашата видеокамера с HDMI кабел (продава се отделно), звукът от видеоклиповете с висока разделителна способност, записани с 5.1-канален звук, автоматично ще се изведе непроменен. Звукът при видеоклипове със стандартна разделителна способност се преобразува в двуканален.






### Съвети

- Можете да изберете звука за записа измежду следните опции [5.1 ch Surround] (5.1ch) или [2ch Stereo] (2ch) ([Audio Mode], стр. 78).
- Можете да създадете диск, който съдържа видеоклипове, записани с вашата видеокамера на компютър, като използвате приложения софтуер "PMB". Ако възпроизведате диск на 5.1-канална съраунд система, можете да се наслаждавате на реалистичен звук.



### Запис на снимки с високо качество по време на запис на видеоклипове (Dual Rec) 2D

Можете да записвате снимки по време на запис на видеоклипове, като натиснете PHOTO.

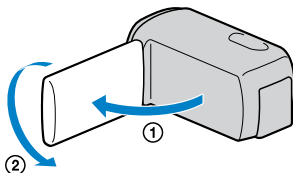
### Забележки

- Когато вашата видеокамера е зададена в режим на запис на видеоклипове, не можете да използвате светкавица.
- Ако капацитетът на носителя на запис не е достатъчен или когато записвате снимки в последователност, е възможно да се изведе индикацията . Не можете да записвате снимки, докато е изведена индикация .
- В зависимост от избрания режим [  REC Mode] или [  Frame Rate], на LCD екрана се извежда индикация  и е възможно да не успеете да използвате функцията Dual Rec.

### Съвети

- Когато лампичката MODE е зададена в положение  (Видеоклип), размерът на снимките става [5.3M] (16:9) или [4.0M] (4:3).
- Можете да записвате снимки в режим на готовност за запис по същия начин както при ситуацията, когато свети лампичката  (Снимка). Въпреки това, когато честотата на кадрите е зададена в положение [25p], вие не можете да записвате снимки, докато видеокамерата е в режим на запис на видеоклипове.

### Запис в огледален режим 3D 2D



Отворете LCD панела на 90 градуса спрямо видеокамерата (1), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива (2).

### Съвети

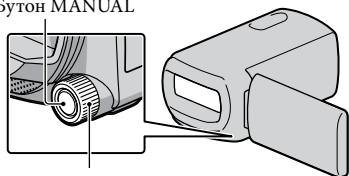
- На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но при записа изображението ще бъде нормално.

### Ръчни настройки на изображението с помощта на диска MANUAL 3D 2D

Можете да зададете меню на опция, която използвате често, на диска MANUAL.

Тъй като опцията [3D Depth Adjustment] е зададена на диска MANUAL според фабричните настройки, операцията по-долу е описана като регулиране на 3D дълбочина посредством диска. Опцията [3D Depth Adjustment] ви позволява да регулирате триизмерното извеждане на изображението на екрана по време на запис.

Бутон MANUAL



Диск MANUAL

**1** Натиснете MANUAL, за да може видеокамерата да регулира дълбочината на триизмерното изображение.

Натискането на MANUAL превключва между активиране и изключване на регулирането на дълбочината на триизмерното изображение.

**2** Завъртете диска MANUAL, за да регулирате дълбочината на триизмерното изображение, като го преглеждате на LCD екрана.

Опции, които можете да контролирате с диска MANUAL

### 3D запис

- [3D Depth Adjustment]
- [Focus] ... стр. 71
- [Exposure] ... стр. 71

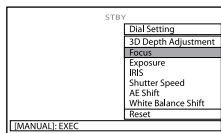
### 2D запис

- [Focus] ... стр. 71
- [Exposure] ... стр. 71
- [IRIS] ... стр. 72
- [Shutter Speed] ... стр. 72
- [AE Shift] ... стр. 72
- [White Balance Shift] ... стр. 72

За да припишете опции от меню на диска MANUAL

**1** Натиснете и задръжте MANUAL за няколко секунди.

Извежда се екранът [Dial Setting].



**2** Завъртете диска MANUAL, за да изберете опцията, която желаете да зададете.

**3** Натиснете MANUAL.

**4** Забележки

- Ръчните настройки ще бъдат запазени дори и да смените запазената опция за диска MANUAL. Въпреки това, ако настроите [Exposure] след ръчното задаване на опцията [AE Shift], [Exposure] ще измести [AE Shift].
- Ако зададете някоя от опциите [Exposure], [IRIS] или [Shutter Speed], настройките за другите две опции се отменят.
- Ако изберете [RESET] в стъпка **2**, всички опции за ръчна настройка се връщат към фабричните си стойности.

**5** Съвети

- Ако зададената опция е различна от [3D Depth Adjustment], натискането на MANUAL превключва между автоматични и ръчни настройки.
- Можете да зададете опции от менюто за диска MANUAL и като докоснете **MENU** (MENU) → [Camera/Mic] → [MENU] (Camera Settings) → [Dial Setting].
- Дори ако отворите ириса по-широко (по-малка F-стойност) от F3.4, когато зададете лостчето за зум към страната W (широк ъгъл), ирисът се връща в положение F3.4 сякаш сте задали лостчето за зум към страната T (телеснимка).
- Ако регулирате IRIS, фокусното разстояние пред и зад фокусирания обект се променя. Когато отворите IRIS по-широко (по-малка F-стойност), фокусното разстояние се


стеснява, а когато стесните IRIS (по-голяма F-стойност), фокусното разстояние се увеличава. Можете да зададете предпочитана стойност за IRIS в зависимост от условията за запис.

- Когато записвате изображения при осветление от флуоресцентни, натриеви или живачни лампи, възможно е да се появят хоризонтални ленти, премигване или промяна на цветовете. В този случай променете скоростта на затвора спрямо честотата на захванването във вашия регион.
- Данните на видеокамерата (Camera Data) (стр. 83), които се извеждат на LCD екрана, ще се различават в зависимост от настройките на записа. Настройките ще се извеждат чрез следните икони.
  - **AUTO**: Автоматична настройка
  - **MANUAL**: Ръчно-зададена експозиция
  - **AEA**: Приоритет на ириса
  - **AES**: Приоритет на скоростта на затвора

## Възпроизвеждане на резюме на вашите видеоклипове (Възпроизвеждане на акценти)





Вашата видеокамера избира случайно акценти от сцените, комбинира ги и ги възпроизвежда като кратък преглед на вашите видеоклипове с висока разделителна способност (HD) и снимки с музикални и визуални ефекти. Ако харесате възпроизведените акценти, можете да ги запазите като "scenario" (плейлист) и да ги възпроизвеждате многократно. В допълнение, можете лесно да споделите вашите сцени с акценти или плейлисти, като използвате други носители чрез преобразуване на формата на данните. Това ви позволява да качвате данни в Интернет или да създавате DVD.

### Съвети

- Ако докоснете бутона  на екрана за възпроизвеждане, ще изведете функциите, които могат да се използват в момента, и по този начин ще можете да работите с тях с лекота.
- Когато ключът 2D/3D е зададен в положение 3D, се възпроизвеждат само триизмерните видеоклипове. Когато превключите в положение 2D, и триизмерните и двуизмерните изображения се възпроизвеждат в 2D.

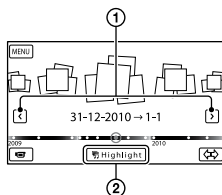
### Преглед на акценти

**3D** **2D**

- 1 Отворете LCD екрана на видеокамерата.
- 2 Натиснете  (Преглед на изображения).
- 3 Докоснете  /  (①), за да изберете желано събитие, след това докоснете  [Highlight] (②).



Видеокамерата стартира възпроизвеждането на акценти за събития, които са изведени в центъра на екрана Преглед на събития.



## LCD екран при възпроизвеждане на акценти

Настройка на силата на звука



За да спрете функцията  
Възпроизвеждане на акценти

За да въведете режим на пауза,  
докоснете **II**.

За да спрете, докоснете **■**.

За да прегледате отново  
възпроизвеждането на акценти

Докоснете [Replay] на екрана след като възпроизвеждането на акценти приключи.

### ⚡ Забележки

- Сцените с възпроизвеждани акценти ще се променят всеки път, когато изберете функцията Възпроизвеждане на акценти.

## Промяна на настройките при възпроизвеждане на акценти

3D 2D

Можете да извършвате различни настройки за функцията Възпроизвеждане на акценти.

Докоснете **☰** → [Highlight Setting], докато възпроизвеждате акценти.



Можете да задавате следните опции.

- [Playback Range]  
Задайте видеоклиповете, които да се възпроизвеждат, като изберете обхвата на събития, който ще включите във възпроизвеждането; след това докоснете **OK**.  
Ако не зададете обхват, видеокамерата ще възпроизвежда изображения от обхвата на датите, които сте избрали за преглед на събитията.
- [Theme]  
Можете да изберете тема за Възпроизвеждане на акценти. Категорията с музика се избира автоматично според темата.
- [Music]  
Можете да изберете и прибавите музика.
- [Length]  
Можете да зададете дължина на възпроизвеждането на акценти.
- [Audio mix]  
Заедно с музиката се възпроизвежда и оригиналният звук.  
Докоснете **<** / **>**, за да регулирате баланса между оригиналния звук и музиката.
- [Highlight Point]  
Можете да зададете участъци от видеоклипа или снимки, които да бъдат използвани при възпроизвеждането на акценти.  
Започнете възпроизвеждане на желани

видеолип или снимка, и след това извършете следното.

- Видеолип: Възпроизведете желаните видеолип и след това докоснете **II** → **OK** в точката, която желаете да използвате за акцент при възпроизвеждане.
- Снимка: Възпроизведете снимката, която желаете да използвате за акцент, и след това докоснете **OK**.

#### ⚡ Забележки

- Звукът, който ще се използва за възпроизвеждане на акценти, ще се преобразува в двуканален.
- Настройката [Playback Range] се изчиства, когато възпроизвеждането на акценти спре.
- Когато свържете видеокамерата към външно устройство, като например телевизор, и възпроизвеждате акценти или плейлист с акценти, тези изображения не се извеждат на LCD екрана на видеокамерата.

#### 💡 Съвети

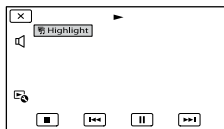
- Можете да изберете [Highlight Setting] на екрана след като възпроизвеждането на акценти приключи.
- Можете да прехвърлите музикални файлове от аудио диск или MP3 на вашата видеокамера, и можете да ги възпроизведете посредством функцията Възпроизвеждане на акценти, като използвате приложения софтуер "PMB" или "Music Transfer", който се инсталира заедно с "PMB" на вашия компютър.
- След като прехвърлите музикални файлове на видеокамерата, ако не можете да възпроизвеждате музика, то музикалният файл може да е повреден. Изтрийте музикалните файлове, като натиснете **MENU** (MENU) → [Setup] → **[ ]** ( [ ] (Playback Settings)) → [Empty Music], след това отново прехвърлете музикалния файл. Ако изтриете музикални файлове, като използвате [Empty Music] (Изчистване на музика), музикалните файлове, записани на видеокамерата с фабричните настройки, също ще бъдат изтрини. В този случай можете да ги възстановите, като използвате Music Transfer - софтуер, който се инсталира заедно с приложението "PMB". Относно ръководство за употреба вижте помощния файл на Music Transfer.

## Запазване на акценти за възпроизвеждане

3D 2D

Можете да запазвате акценти за възпроизвеждане като "Scenario" (Плейлист).

Докоснете **[ ]** → **[ ] Scenario Save** → **OK**, докато възпроизвеждате акценти.



## За да възпроизведете запазения плейлист

Докоснете **MENU** (MENU) → [Playback Function] → **[ ] Scenario**, изберете желаните плейлист и след това докоснете **OK**.

## За да изтриете запазен плейлист

Докоснете **[ ] Scenario Erase** на екрана след като възпроизвеждането на плейлиста, който желаете да изтриете, приключи, или докоснете **[ ]**, докато възпроизвеждате плейлиста, след което изберете [ERASE].

## Преобразуване и споделяне на сцени с акценти или плейлист с акценти

3D 2D

Можете да преобразувате формата с данните за възпроизвеждане на акценти или предварително запазени плейлисти с акценти. Това ще ви позволи да споделяте преобразуваните данни, като използвате други средства за информация чрез създаване на DVD или качването на данните в Интернет (Видеолип с акценти). Форматът на преобразуваните данни ще се промени в 2D.

# Правилно използване на видеокамерата

Индикациите **3D** и **2D** указват съответно позициите 3D и 2D на ключа 2D/3D (стр. 26).


## Изтриване на изображения **3D 2D**

Можете да освободите място на носителя, като изтриете видеоклипове и снимки от носителя на запис.

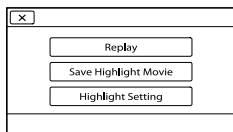
### ⚡ Забележки


- Не можете да възстановите изображения след като сте ги изтрили. Предварително запазете важните видеоклипове и снимки.
- Докато изтривате изображения, не вадете батерията и не изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата. Това може да повреди носителя на запис.
- Докато изтривате изображения от картата с памет, не вадете носителя.
- Не можете да изтривате защитени видеоклипове и снимки. Отменете защитата на видеоклипа или снимката преди да се опитате да изтривате (стр. 49).
- Демонстрационният видеоклип на вашата видеокамера е защитен.
- Ако изтриете видеоклипове/снимки, които се съдържат в плейлист (стр. 46), то те ще се изтрият и от плейлиста.

### 💡 Съвети

- Ако започнете възпроизвеждането на изображение като го изберете от индекс екрана със събития, вие можете да изтриете изображенията, като използвате  на екрана за възпроизвеждане.
- Форматирайте носителя на запис (стр. 82), за да изтриете всички изображения, записани на него, а също и за да възстановите целия му капацитет за запис.
- Изображенията с намален размер, които ви позволяват едновременно да прегледате много изображения в индекс екран, се наричат "миниатюрни изображения".

- 1 Докоснете [Save Highlight Movie] на екрана след като приключите с възпроизвеждането на акценти или плейлист с акценти.



- Можете да изберете [Save Highlight Movie], като докоснете бутона  на екрана, докато сцените с акценти за възпроизвеждане или запазените плейлисти се възпроизвеждат.

- 2 Докоснете **OK**.

Видеокамерата започва да преобразува данните в съответния формат.

За да прегледате отново видеоклипа с акценти (само за 2D)

Докоснете [Watch] след като процесът на обработка приключи.



За да прегледате видеоклип с акценти, като изберете такъв от списъка "Highlight Movie" ("Видеоклипове с акценти")

Докоснете **MENU** (MENU) → [Playback Function] → [Highlight Movie] → докоснете желаните видеоклип с акценти.

### ⚡ Забележки

- Преобразуваните данни ще се променят във формат със стандартна разделителна способност (STD).

- 1 Натиснете  (Преглед на изображения) (стр. 30).

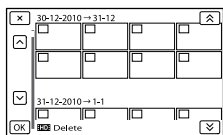
2 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Delete].

3 За да изберете и изтриете видеоклипове, докоснете [Multiple Images].

- В случай на двуизмерни изображения, след като докоснете [Multiple Images], изберете [**HD**: MOVIE]/[**PHOTO**]/ [**MOVIE/PHOTO**]. Когато зададете [**HD**: **STD**: Setting] (стр. 39) в положение [**STD**: STD Quality], вместо **STD** се извежда индикацията **HD**.



4 Докоснете и изведете знака ✓ на видеоклиповете или снимките, които ще изтривате.

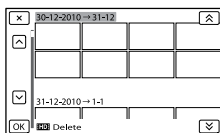


- Докоснете и задръжте миниатюрното изображение, за да потвърдите изтриването на снимката. Докоснете **X**, за да се върнете към предходния екран.

5 Докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

За да изтриете едновременно всички видеоклипове/снимки от едно събитие

① На стъпка 3, докоснете [All In Event].



② Докоснете **Up** / **Down**, за да изберете желаното събитие, след това докоснете **OK**.

- Докоснете и задръжте миниатюрното изображение, за да потвърдите изтриването на снимката. Докоснете **X**, за да се върнете към предходния екран.

③ Докоснете **OK** → **OK**.

### Защита на записаните видеоклипове и снимки **3D 2D** (Защита)

Защитете видеоклиповете и снимките, за да избегнете изтриването им по грешка.

1 Натиснете **Play** (Преглед на изображения) (стр. 30).

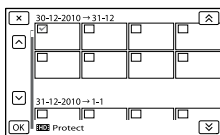
2 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Protect].

3 За да изберете и защитите видеоклипове, докоснете [Multiple Images].

- В случай на двуизмерни изображения, след като докоснете [Multiple Images], изберете [**HD**: MOVIE]/[**PHOTO**]/ [**MOVIE/PHOTO**]. Когато зададете [**HD**: **STD**: Setting] (стр. 39) в положение [**STD**: STD Quality], вместо **STD** се извежда индикацията **HD**.

4 Докоснете видеоклиповете и снимките, които желаете да защитите.

Върху избраните изображения се извежда маркировка ✓.



- Докоснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да го потвърдите. Докоснете **✕**, за да се върнете към предходния екран.

## Копиране на изображения **3D 2D**

Можете да копирате изображения от вградения носител на запис на вашата видеокамера на картата с памет или друг носител във външното устройство. Преди операцията поставете карта с памет във видеокамерата.

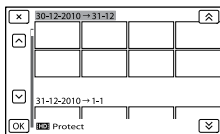
**5** Докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

За да премахнете защитата на видеоклиповете и снимките

На стъпка 4, докоснете видеоклипа или снимката, отбелязана с ✓. Индикацията ✓ изчезва.

За да защитите едновременно всички видеоклипове и снимки от едно събитие

① На стъпка 3, докоснете [Set All In Event].



② Докоснете **▲** / **▼**, за да изберете желаното събитие, след това докоснете **OK**.

- Докоснете и задръжте желаното миниатюрно изображение, за да потвърдите избора си. Докоснете **✕**, за да се върнете към предходния екран.

③ Докоснете **OK** → **OK**.

За да премахнете защитата на дадено събитие

На стъпка 3 по-горе, докоснете [Remove All In Event], изберете желаните видеоклипове/снимки, след това докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

**⚡** Забележки

- Когато за първи път записвате изображения на картата с памет, създайте файл с данни за изображенията, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → **Ⓜ** (Media Settings) → [Repair Img. DB E.] → [Memory Card].
- За да предотвратите изразходването на заряда на батерията по време на копирането, свържете видеокамерата към мрежата от 220V, като използвате приложения променливотоков адаптер.

**💡** Съвети

- Оригиналният видеоклип няма да се изтрие след като копирането приключи.
- Изображенията, записани с тази видеокамера и запазени на носителя на запис, се наричат "оригинали".

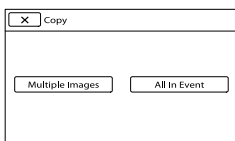
**1** Натиснете **▶** (Преглед на изображения) (стр. 30).

**2** Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Copy].

Извежда се екранът за избор на носител.

**3** Докоснете желаната опция, за да изберете източника и мястото, където ще копирате изображенията.

[Int. Memory → Memory Card]  
[Memory Card → Int. Memory]  
Извежда се екранът [Copy].



#### 4 Докоснете вида на операцията по копирането.

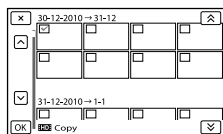
[Multiple Images]: За да изберете няколко изображения и да ги копирате

[All In Event]: За да копирате всички изображения от определено събитие.

#### 5 Изберете изображението, което желаете да копирате

[Multiple Images]: Докоснете изображенията, които желаете да копирате, и ги отбележете с ✓.

Можете да изберете няколко изображения.



- Докоснете желаното миниатюрно изображение, за да потвърдите избора си. Докоснете **X**, за да се върнете към екрана за избор.

[All In Event]: Изберете събитието, което желаете да копирате, след това докоснете **OK**. Не можете да избирате няколко събития.

#### 6 Докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

#### Съвети

- За да проверите копираните видеоклипове и снимки след като копирането приключи, изберете [Media Select], за да изберете носителя, и след това възпроизведете копираните видеоклипове/снимки (стр. 22).
- Можете да копирате изображения на различни видове външни носители (стр. 58).

#### Разделяне на видеоклип **3D 2D**

Можете да разделите видеоклипа, за да изтриете ненужните части.

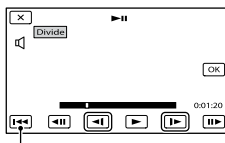
#### 1 Докоснете **Divide** на екрана за възпроизвеждане на видеоклипове.

#### 2 Докоснете **⏏**, за да възпроизведете видеоклипове.

#### 3 Докоснете **⏸** в точката, в която желаете да разделите видеоклипа на отделни сцени.

Видеоклипът преминава в режим на пауза.

#### 4 Докоснете **⏮**/**⏭**, за да регулирате по-прецизно точката на разделяне.



Връща в началото на избрания видеоклип.

#### 5 Докоснете **OK** → **OK**.

### ⚡ Забележки

- Не можете да възстановите видеоклипове след като сте извършили операция по разделяне.
- Не можете да разделите защитен видеоклип. За да го разделите, отстранете защитата (стр. 49).
- Не отстранявайте батериите или променливотоковия адаптер от видеокамерата, докато разделяте видеоклип. Ако го направите, това може да доведе до повреда на носителя.
- Не изваждайте картата с памет от вашата видеокамера, докато разделяте видеоклип, записан на нея.
- Възможно е да се получи малка разлика между точката, в която сте докоснали **||**, и реалната точка на разделяне, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от 1.0 секунда (3D)/половин (2D) секунда.
- Когато разделяте оригинален видеоклип, включен в запазен плейлист (стр. 46), видеоклипът в плейлиста също ще се раздели.
- С помощта на видеокамерата можете да извършвате само прости операции по редактиране. За по-подробни настройки използвайте приложението софтуер "PMB".

## Запис на снимка от видеоклип 2D

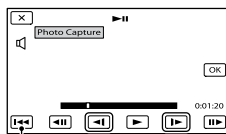
- 1 Докоснете **📷** → , който се извежда на екрана за възпроизвеждане на видеоклип. Извежда се екранът [Photo Capture].

- 2 Докоснете **📷** , за да възпроизведете видеоклипове.

- 3 Докоснете **||** в точката, в която желаете да запишете снимка.

Видеоклипът влиза в режим на пауза.

- 4 Докоснете **◀/▶** , за да регулирате по-прецизно точката за запис.



Връща към началото на избрания видеоклип.

- 5 Докоснете **OK** .

Когато запазването приключи, екранът се връща в режим на пауза.

### ⚡ Забележки


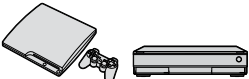




- Размерът на изображението е фиксиран в зависимост от качеството на видеоклипа. Ако видеоклипът е записан с едно от следните качества, размерът ще се зададе както следва по-долу.
  - Качество на изображение с висока разделителна способност (HD): 2.1 М (16:9)
  - Широкоекранно (16:9) изображение със стандартна резолюция (STD): 0.2 М (16:9)
  - 4:3 съотношение на екрана със стандартно качество на изображението: 0.3М (4:3)
- Необходимо е носителят на запис, на който желаете да запазвате снимки, да има достатъчно свободно място.
- Датата на записа и часът на създадените снимки са същите като датата и часа на видеоклипа.
- Ако видеоклипът, от който записвате, няма код с данни, датата и часът на снимката ще бъдат еднакви с данните от момента, когато сте записали снимката от видеоклипа.

# Запазване на видеоклипове и снимки с компютър

## Избор на метод за създаване на диск (компютър)

Тук са описани няколко начина за създаване на диск с изображения с HD или STD качество от видеоклипове или снимки, записани на вашата видеокамера, които са с висока разделителна способност (HD). Изберете начина, който подхожда на вашия плейър.

Не можете да запазвате 3D видеоклипове на диск. За да запазвате триизмерни видеоклипове на диск, първо трябва да преобръзвате триизмерните видеоклипове в 2D, като използвате “PMB”.

Вид на диска	Избор на метод	Плейър
 <p>За да запазвате изображения на Blu-ray диск с висока разделителна способност (HD)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 55)</li> <li>Създаване на Blu-ray диск* с качество на изображенията с висока разделителна способност (HD) (стр. 57)</li> </ol>	<p>Устройства за Blu-ray възпроизвеждане (Sony Blu-ray диск плейър, PlayStation®3 и др.)</p> 
 <p>За да запазвате изображения на AVCHD диск за запис с висока разделителна способност (HD)</p>	<p>Създаване на диск с едно докосване (Disc Burn) (стр. 54)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 55)</li> <li>Създаване на дискове в AVCHD формат с качество на изображенията с висока разделителна способност (HD) (стр. 56)</li> </ol>	<p>Устройства за възпроизвеждане на AVCHD формат (Sony Blu-ray плейър, PlayStation®3 и др.)</p> 
 <p>За да копирате изображения на диск със стандартна резолюция (STD) с цел разпространение</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 55)</li> <li>Създаване на изображения със стандартно качество (STD) (стр. 56)</li> </ol>	<p>Обикновени устройства за DVD възпроизвеждане (DVD плейър, компютър, който възпроизвежда DVD дискове и др.)</p> 

\* За да създадете Blu-ray диск, трябва да инсталирате BD Add-on софтуера за “PMB” (стр. 57).



## Дискове, които можете да използвате с “РМВ”

С помощта на “РМВ” можете да използвате 12 cm дискове от следния вид. За Blu-ray дискове вижте стр. 57.

Вид на диска	Функции
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Не-презаписващи
DVD-RW/DVD+RW	Презаписващи

### Забележки


- Винаги поддържайте последната версия на системния софтуер за PlayStation®3.
- Възможно е PlayStation®3 да не се предлага в някои държави/региони.

# Създаване на диск с едно докосване

## (Disc Burn)

Видеоклиповете и снимките, записани на вашата видеокамера, които все още не сте запазили с функцията за запис с едно докосване, могат автоматично да бъдат записани на диск. Видеоклиповете и снимките се записват на диска с качеството, с което са били записани.

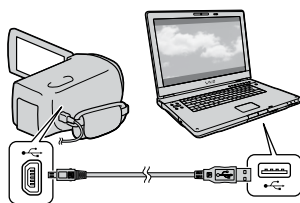
### ⚡ Забележки

- Когато записвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD) (настройка по подразбиране), резултатът ще бъде AVCHD диск.
- Не можете да създавате AVCHD дискове – от триизмерни видеоклипове – от видеоклипове, записани с режими [Highest Quality **FX**] или [50p Quality **PS**] в [  REC Mode ].
- Създаването на Blu-Ray дискове не е възможно с функцията за запис с едно докосване.
- За да създадете диск със стандартно качество на изображението (STD) от видеоклипове с висока разделителна способност (HD), първо прехвърлете видеоклиповете на компютър (стр. 55) и след това създайте диска със стандартното качество на изображението (STD) (стр. 56).
- Предварително инсталирайте “PMB”, но не стартирайте програмата.
- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220V като за тази операция използвате приложния променливотоков адаптер (стр. 16).
- С помощта на функцията за запис с едно докосване на вашата видеокамера можете да записвате само видеоклипове и снимки, които са запазени на носител на запис, избран в менюто [Media Select].

1 Включете вашия компютър и поставете празен диск в DVD устройството.

- За видовете дискове, които можете да използвате, вижте стр. 53.
- Ако автоматично се стартира и друг софтуер, различен от “PMB”, затворете другия софтуер.

2 Включете вашата видеокамера и я свържете към компютър, като използвате USB кабел (приложен).



USB кабел (приложен)

3 Докоснете бутона [Disc Burn] на екрана на видеокамерата.

4 Следвайте инструкциите, изведени на екрана на компютъра.

### ⚡ Забележки

- Видеоклиповете и снимките не се запазват на компютъра, когато извършвате функцията Disc Burn.

# Прехвърляне на видеоклипове и снимки към компютър

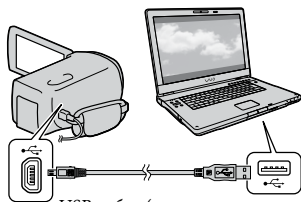
Видеоклиповете и снимките, записани на вашата видеокамера, могат да бъдат прехвърлени на компютъра.

Предварително включете компютъра.

## ⚡ Забележки

- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 16).

- 1 Включете вашата видеокамера и я свържете към компютър, като използвате USB кабела (приложен в комплекта).



USB кабел (приложен в комплекта).

На екрана на видеокамерата се извежда екранът [USB Select].

- 2 Докоснете [USB Connect] на екрана на видеокамерата.

- Преди да извършите връзката изберете носителя на запис с изображенията, които желаете да прехвърлите на компютъра, като използвате менюто [Media Select].
- Ако екранът [USB Select] не се изведе, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [↔] (↔ (Connection)) → [USB Connect].

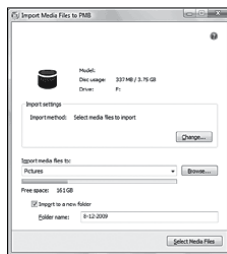
На екрана на компютъра се извежда прозорецът за прехвърляне.

Ако желаете да промените мястото, където ще се запазват прехвърлените файлове, щракнете

върху [PMB] → [Tools] → [Settings...] → [Import media files to] → [Browse...], след това изберете желаното място.

- 3 Щракнете върху [Import].

- За подробности вижте “PMB Help”.



Видеоклиповете и снимките се прехвърлят на вашия компютър. Когато операцията приключи, се извежда екранът “PMB”.

## 💡 Съвети

- Можете да преместите видеоклипове с висока разделителна способност (HD) от компютъра обратно на вашата видеокамера. Свържете видеокамерата към компютър, като използвате вградения USB кабел, и на екрана на компютъра изберете устройство, на което желаете да преместите видеоклипа (в този случай видеокамерата), изберете видеоклипа, след това щракнете върху [Export] (в категорията [Manipulate]) → изберете устройство, където да прехвърляте файловете → щракнете върху [Export] → щракнете върху [OK] в екрана за приключване на операцията по прехвърляне.

# Запазване на изображения на диск

Можете да създадете диск, като изберете видеоклипове, които преди това са били прехвърлени на вашия компютър.


**1** Включете вашия компютър и поставете празен диск в DVD устройството.

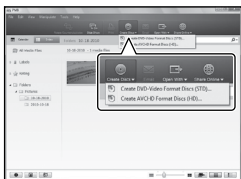
- Вижте стр. 52 за вида на дисковете, които можете да използвате.
- Ако автоматично се стартира софтуер, различен от "PMB", затворете програмата.

**2** Стартирайте "PMB".

**3** Щракнете върху [Calendar] или [Index], за да изберете папка или дата, и изберете видеоклиповете, които желаете да запазите на диск.

- Видеоклиповете с висока разделителна способност (HD) са отбелязани с **HD**.
- За да изберете множество видеоклипове, задръжте клавиша **Ctrl** и щракнете върху миниатюрните изображения.

**4** Щракнете върху  (Create Disc), за да изберете вида на диска, който желаете да използвате.



Извежда се прозорецът, който се използва за избор на видеоклипове. [Create AVCHD Format Discs (HD)]:

Можете да запазвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD) на DVD диск.

[Create DVD-Video Format Discs (STD)]:

Можете да запазвате видеоклипове със стандартна резолюция (STD) на DVD диск. Като източници можете да изберете видеоклипове с висока разделителна способност (HD). Въпреки това, запазването на подобни видеоклипове ще отнеме повече време отколкото е реалната им големина, защото качеството на изображенията трябва да бъде преобразувано от HD (висока резолюция) на STD (стандартна резолюция), когато ги запазвате на диск.

- За да прибавите видеоклипове към такива, които са били избрани преди това, изберете видеоклиповете в основния прозорец, след което ги изтеглете и пуснете в прозореца за избор на видеоклипове.

**5** Следвайте инструкциите на екрана, за да създадете диск.

- Създаването на диск може да отнеме известно време.

Възпроизвеждане на AVCHD диск на компютър

Можете да възпроизвеждате AVCHD дискове, като използвате приложението "Player for AVCHD", което се инсталира заедно с "PMB".

За да стартирате "Player for AVCHD"

Щракнете върху [Start] → [All Programs] → [PMB] → [PMB Launcher] → [View] → [Player for AVCHD].

За информация за операциите вижте помощния файл на "Player for AVCHD".

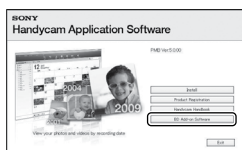
- Възможно е видеоклиповете да не се възпроизведат гладко в зависимост от компютърната среда.


### Създаване на Blu-ray диск

Можете да създадете Blu-ray диск с видеоклипове с висока разделителна способност (HD), които предварително сте прехвърлили към компютъра (стр. 55).

За да създадете Blu-ray диск, трябва да инсталирате BD Add-on софтуера за “PMB”. Щракнете върху [BD Add-on Software] в инсталационния екран на “PMB” и инсталирайте това допълнение, като следвате инструкциите на екрана.

- Свържете вашия компютър към Интернет, когато инсталирате [BD Add-on Software].



Поставете празен Blu-ray диск в устройството за дискове и щракнете върху  (Създаване на диск) → [Create Blu-ray Disc (HD)] на стъпка 4 от “Запазване на изображения на диск” (стр. 56). Другите процедури се извършват по същия начин като при създаването на AVCHD дискове.

- Вашият компютър трябва да поддържа операцията по създаването на Blu-ray дискове.
- BD-R (не-презаписващ) и BD-RE (презаписващ) носителите са възможностите за създаване на Blu-ray дискове. Не можете да прибавяте съдържание към нито

един от видовете дискове след като го създадете.

### Копиране на диск

Можете да копирате записан диск на друг диск, като използвате “Video Disc Copier”.

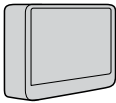
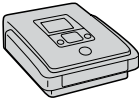
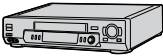
Щракнете върху [Start] → [All Programs] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Disc Creation] → [Video Disc Copier], за да стартирате софтуера. Относно операциите вижте помощния файл на “Video Disc Copier”.

- Не можете да копирате изображения с висока разделителна способност (HD) като ги преобразувате в стандартна резолюция (STD).
- Не можете да копирате Blu-ray дискове.

# Запазване на изображения с външно устройство

## Избор на метод за запазване на изображения на външно устройство

Можете да запазвате 3D видеоклипове и 2D видеоклипове с висока разделителна способност (HD), като използвате външно устройство. Изберете метода, който ще използвате, в зависимост от устройството.

Видеоклипове	Външни устройства	Свързващ кабел	Страница
<b>3D/2D</b>		<b>Външно медийно устройство</b> Запазва изображения на външно медийно устройство с висока разделителна способност (HD).	Адаптер за USB кабел (приложен)  60
		<b>DVD записващо устройство, различно от DVD Direct Express</b> Запазва изображения на DVD диска с висока разделителна способност (HD) или със стандартно качество на изображението (STD)	USB кабел (приложен)  63
<b>2D</b>		<b>Рекордер с твърд диск и др.</b> Запазва изображения на DVD диск със стандартно качество (STD)	A/V свързващ кабел (приложен)  64

### Видеоклипове, които са записани със стандартно качество (STD)

Използвайте A/V свързващ кабел, за да свържете видеокамерата към външното устройство, където са запазени изображенията (стр. 64).

#### ⚡ Забележки

- AVCHD дисковете могат да се възпроизведат само на устройства, съвместими с AVCHD формата.
- Дискове, които съдържат изображения с висока разделителна способност (HD), не трябва да се използват с DVD плейъри/рекордери. Възможно е дискът да не се извади от DVD плейъра/рекордера, защото устройството не е съвместимо с AVCHD формата.
- Когато копирате или създавате диск, изтрийте демонстрационния видеоклип. Ако не го направите, видеокамерата може да не работи правилно. Въпреки това обърнете внимание, че не можете да възстановите демонстрационния видеоклип след като го изтриете.

Видове носители, на които можете да запазвате изображения

Вижте стр. 40.

## Устройства, на които можете да възпроизведете създадения диск

### Blu-ray Disc

Устройства за възпроизвеждане на Blu-ray дискове, като например Sony Blu-ray плейър или PlayStation®3.

### DVD диск с висока разделителна способност (HD)

Устройства, които могат да възпроизведат AVCHD формат, като например Sony Blu-ray плейъри или PlayStation®3.

### DVD дискове със стандартно качество (STD)

Обикновени устройства за възпроизвеждане на DVD, като например DVD плейъри.

### Забележки

- Винаги обновявайте системния софтуер на вашата PlayStation®3 към най-новата му версия.
- PlayStation®3 може да не се продава в някои държави/региони.

# Запазване на изображения на външно устройство

Можете да запазвате видеоклипове и снимки на външно устройство (USB устройство за съхранение на данни), като например външен твърд диск. Също така, можете да възпроизвеждате изображение на видеокамерата или на друго устройство за възпроизвеждане.

## ⚡ Забележки

- Обърнете се към ръководството с инструкции, приложено към външното медийно устройство.

## 💡 Съвети

- Можете да запазвате триизмерни видеоклипове на външно устройство в оригиналния им вид.
- Можете да прехвърляте изображения, записани на външно устройство, и като използвате приложения софтуер “PMB”.

Функции, които можете да използвате след като запишете изображенията на външно устройство

- възпроизвеждане на изображенията през видеокамерата (стр. 62)
- прехвърляне на изображения в “PMB”.

Устройства, които не могат да бъдат използвани като външно медийно устройство

- Не можете да използвате следните устройства като външни.
  - медийно устройство с капацитет, който надвишава 2 TB
  - обикновено дисково устройство, като например CD или DVD устройство
  - устройство, свързано посредством USB хъб
  - устройство с вграден USB хъб
  - четец за карти

## ⚡ Забележки

- Възможно е да не успеете да използвате външно устройство с функция за кодиране.
- Вашата видеокамера притежава файлова система FAT. Ако носителят на външното

устройство е бил форматиран с файлова система NTFS и др., преди употреба форматирайте външното устройство, като използвате вашата видеокамера. Когато външното устройство е свързано към вашата видеокамера, се извежда екранът за форматиране. Преди да извършите форматирането с видеокамерата се уверете, че на външното устройство не са съхранявани важни данни.

- Операциите не са гарантирани за всички устройства, за които са изпълнени условията за връзка.
- За да се запознаете с подробности относно външните устройства, които можете да използвате, проверете интернет страницата на Sony за поддръжка във вашата държава/регион.

1 Свържете променливотоковия адаптер и кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V (стр. 16).

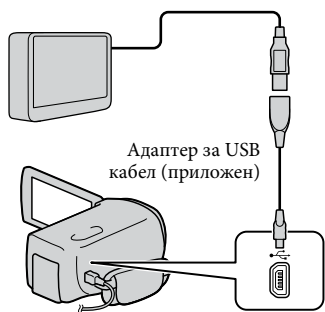
2 Ако външното устройство има захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

3 Свържете адаптера за USB кабела (приложен) към външното устройство.

4 Свържете адаптера за USB кабела към жака  $\Psi$  (USB) на вашата видеокамера.

Уверете се, че не сте изключили USB кабела, докато на LCD екрана е изведено съобщението [Preparing image database file. Please wait.]. Ако на екрана на видеокамерата се изведе съобщението [Repair Img. DB F.], докоснете **OK**.






Адаптер за USB кабел (приложен)

в менюто на външния носител, като например можете да изгледите изображения.

Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] в прозореца за преглед на събития.

За да изключите външното медийно устройство

- ① Докоснете , докато видеоканерата е в режим на готовност за възпроизвеждане (извеждат се [Event View] или Event Index (Индекс със събития) на външното медийно устройство.
- ② Изключете адаптера за USB кабела.

⚡ Забележки

- Броят на сцените, които можете да запазвате на външното устройство, са както следва. Въпреки това, дори ако на външното устройство има свободно място, вие не можете да запазвате повече сцени от определения максимален брой.
  - Видеоклипове с висока разделителна способност (HD): макс. 3,999
  - Видеоклипове със стандартно качество (STD): макс. 9,999
  - Снимки: макс. 40,000
- В зависимост от вида на изображенията, които записвате, броят на сцените може да се окаже по-малък.

### Запазване на желани видеоклипове и снимки

Можете да запазвате желаните изображения от видеоканерата на външното медийно устройство.

- 1 Свържете видеоканерата към външното устройство и докоснете [Play without copying].

Извежда се екранът за преглед на събития на външното устройство.

- 5 Свържете външното устройство към видеоканерата и докоснете [Copy.] на екрана на видеоканерата.

Можете да запазвате видеоклипове и снимки, избрани в [Media Select], от един от носителите на запис на видеоканерата, на външно устройство, ако те вече не са запазени там.

- Можете да извършвате тази операция само ако има записани нови изображения.

- 6 След като операцията приключи, докоснете **OK** на екрана на видеоканерата.

Когато свързвате външно устройство Изображенията, записани на външното устройство, се извеждат на LCD екрана. Когато сте свързали външно медийно устройство, иконата USB ще се изведе в екрана за преглед на събития и др.



Можете да извършвате настройки

## Възпроизвеждане на изображения от външното устройство на видеокамерата

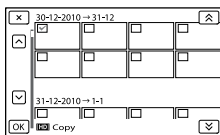
2 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Copy].

3 Следвайте инструкциите, които се извеждат на екрана, за да изберете носител на запис, начин за избор на изображение и вид изображение.

- Не можете да копирате изображения от външно устройство на вградения носител на запис на видеокамерата.

4 Когато изберете [Multiple Images], докоснете изображението, което желаете да бъде запазено.

Извежда се индикация ✓.



- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да го потвърдите. Докоснете **X**, за да се върнете към предходния екран.
- Ако изберете [All In Event], изберете събитието, което да копирате с помощта на **▲** / **▼**. Не можете да избирате няколко събития.

5 Докоснете **OK** → **OK** → **OK** на екрана на видеокамерата.

1 Свържете видеокамерата към външното устройство и докоснете [Play without copying]. Извежда се екранът за преглед на събития на външното устройство.

2 Изберете изображението, което желаете да прегледате, и го възпроизведете (стр. 30).

- Можете да прегледате изображения и на телевизионния екран, свързан към видеокамерата (стр. 34).
- Можете да възпроизведете видеоклипове с висока разделителна способност (HD) на вашия компютър, като използвате [Player for AVCHD]. Стартирайте [Player for AVCHD] и изберете устройството, към което е свързано външното медийно устройство с помощта на [Settings].

## Ръчно извършване на [Direct Copy] (Директно копиране)

Можете да извършвате ръчно операцията [Direct Copy], докато видеокамерата е свързана към външно медийно устройство.

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Direct Copy] в екрана [Event View] на външното устройство.

2 Докоснете [Copy images that have not been copied.].

3 Докоснете **OK** → **OK**.

⚡ Забележки

- Ако вашата видеокамера не разпознава външното устройство, опитайте следните операции.
  - Свържете отново адаптера за USB кабела към вашата видеокамера
  - Ако външното устройство притежава захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

# Създаване на диск с изображения с високо качество (HD) с помощта на DVD записващи устройства и др., различни от DVDirect Express

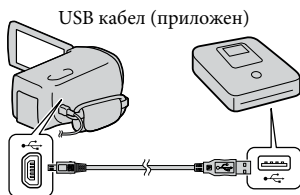
Използвайте USB кабела, за да свържете вашата видеокамера към устройство за създаване на дискове, съвместимо с изображения с висока разделителна способност (HD), като например Sony DVD записващо устройство. Също така, обърнете се и към ръководствата за употреба, приложени към устройствата, които ще свързвате.

## ⚡ Забележки

- Не можете да записвате триизмерни видеоклипове.
- DVD рекордер с марката Sony може да не е наличен в някои страни/региони.

**1** Свържете променливотоковия адаптер и кабела за захранване към жака DC IN на вашата видеокамера и към електрическата мрежа (стр. 16).

**2** Включете вашата видеокамера и свържете DVD записващо устройство към нея, като използвате вградения USB кабел.



На екрана на видеокамерата се извежда съобщението [USB Select].

- Ако не се изведе екранът [USB Select], докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [↔] (Connection) → [USB Connect].

**3** Докоснете [USB Connect] на екрана на видеокамерата.

**4** Запишете видеоклипа на свързаното оборудване.

- За подробности се обърнете към ръководството с инструкции, приложено към устройството, което ще свързвате.

**5** След като операцията приключи, докоснете **X** → **OK** на екрана на видеокамерата.

**6** Изключете USB кабела.

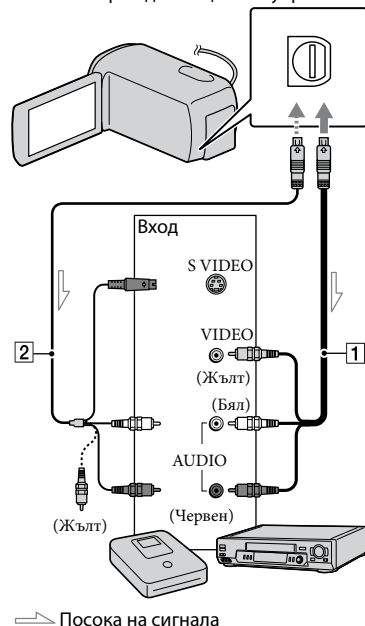
# Създаване на диск с изображения със стандартно качество (STD) с помощта на рекордер и др.

Можете да презаписвате изображения, възпроизведени на вашата видеокамера, на диск или видеокасета, като свържете видеокамерата към рекордер, Sony DVD записващо устройство и др., различни от DVDirect Express, като използвате A/V свързващ кабел. Свържете устройството по един от двата начина **1** или **2**. Обърнете се и към ръководството с инструкции, приложено към устройствата, които ще свързвате.

## ⚡ Забележки

- Триизмерните видеоклипове се преобразуват в 2D със стандартно качество на изображението (STD).
- Свържете видеокамерата към мрежата от 220 V, като за тази цел използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 16).
- Възможно е Sony DVD записващото устройство да не се предлага в някои държави/региони.
- Видеоклиповете с висока разделителна способност (HD) ще бъдат презаписани със стандартно качество на изображението (STD).

A/V конектор за дистанционно управление



**1** A/V свързващ кабел (приложен)

**2** A/V свързващ кабел с S VIDEO (продава се отделно)

Използвайки тази връзка, можете да реализирате изображения с по-високо качество, отколкото при връзката само с A/V свързващ кабел. Свържете белия и червения щекери (ляв/десен аудио) и S VIDEO щекера (S VIDEO канал) на A/V свързващия кабел с S VIDEO кабел. Ако свържете само S VIDEO щекера, няма да се чува звук. Връзката с жълтия щекер (видео) не е необходима.

## 1 Поставете носител на запис в устройството за запис.

- Ако устройството за запис притежава селектор за избор на входен сигнал, задайте селектора за входен сигнал в режим на приемане на входни сигнали.

## 2 Свържете вашата видеокамера към записващото устройство (рекордер и др.) с A/V свързващия кабел [1] (приложен) или A/V свързващия кабел с S VIDEO [2] (продава се отделно).

- Свържете вашата видеокамера към входните жакове на записващото устройство.

## 3 Започнете възпроизвеждането на вашата видеокамера и започнете записа на устройството за запис.

- За подробности се обърнете към ръководството с инструкции, приложено към устройството за запис.

## 4 Когато презаписът приключи, спрете записващото устройство и след това спрете и вашата видеокамера.

- За да запишвате дата/час, данни с настройки на камерата и координати, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ ] ( [ ] (Playback Settings)) → [Data Code] → желана настройка → **OK** .
- Когато размерът на екрана на устройствата с дисплей (телевизор и др.) е 4:3, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ ] ( [ ] (Connection)) → [TV Type] → [4:3] → **OK** .
- Когато свържете моно устройство, свържете жълтия щекер на A/V свързващия кабел към входния видео жак, и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер към аудио входния жак на устройството.







### ⚡ Забележки

- Тъй като презаписът се извършва посредством аналогов трансфер на данни, качеството на изображението може да се влоши.
- Не можете да копирате изображения на рекордери, свързани чрез HDMI кабел.

## Използване на менютата

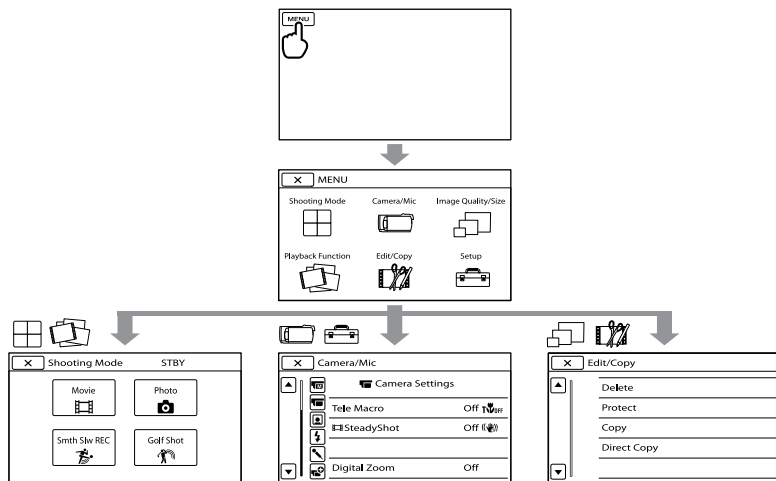
Ако извършвате правилно операциите в менюто, можете да се наслаждавате на използването на вашата видеокамера.

Видеокамерата притежава различни опции в менюто, разделени в шест категории.

-  **Shooting Mode (Опции за избор на режима на запис)** → стр. 68
-  **Camera/Mic (Опции за настройка на записа)** → стр. 70
-  **Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията)** → стр. 80
-  **Playback Function (Опции за възпроизвеждане)** → стр. 81
-  **Edit/Copy (Опции за редактиране)** → стр. 81
-  **Setup (Други настройки)** → стр. 82

### Работни менюта


Следвайте процедурите, обяснени по-долу, за да зададете опциите в менюто.



Менютата [Camera/Mic] и [Setup] съдържат под-категории. Докоснете иконата на под-категорията, и екранът ще премине към менютата в съответната категория.

Опциите или настройките в менюто, които са оцветени в сиво, не са достъпни.

### Забележки

- В зависимост от условията на запис или възпроизвеждане е възможно да не успеете да настроите някои опции в менюто.
- Докоснете , за да приключите настройката в менюто или да се върнете към екрана с предходното меню.

# Списък с менюта



Иконите **3D** и **2D** указват съответно позициите 3D и 2D на ключа 2D/3D (стр. 26).



## Shooting Mode (Опции за избор на режима на запис)

Movie (Видеоклип)	68
Still Image (Снимка)	68
Smth Slw REC (Плавен бавен запис)	68
Golf Shot (Голф удар)	69

## Camera/Mic (Камера/Микрофон)

 Категория (  Ръчни настройки)	
White Balance (Баланс на бялото)	70
Spot Meter/Fcs (Точково измерване/фокусиране)	70
Spot Meter (Гъвкаво точково измерване)	71
Spot Focus (Точково фокусиране)	71
Exposure (Експозиция)	71
Focus (Фокус)	71
IRIS (Ирис)	72
Shutter Speed (Скорост на затвора)	72
AE Shift (AE изместване)	72
White Balance Shift (Промяна на баланса на бялото)	72
Low Lux (Слабо осветление)	73







 Категория (  Настройки на видеокамерата)	
Auto 3D Lens Adjust (Автоматична настройка на 3D обектива)	73
Scene Selection (Избор на сцена)	73
 Fader (Фейдър)	74
 Self-Timer (Таймер за самостоятелно включване)	74
Tele Maro (Теле-макро)	74
 SteadyShot (Устойчиво снимане)	75
 SteadyShot (Устойчиво снимане)	75
Digital zoom (Цифров зуум)	75
Auto Back Light (Автоматично осветяване отзад)	76
Dial Setting (Настройка на диска)	76

 Категория (  Лица)	
Face Detection (Разпознаван на лице)	76
Smile Shutter (Разпознаване на усмивка)	76


Smile Sensitivity (Чувствителност при разпознаване на усмивка) 77

 Категория (  Светкавица)	
Flash (Светкавица)	77
Flash Level (Ниво на светкавицата)	77
Red Eye Reduction (Намаляване на ефекта на червените очи)	77
 Категория (  Микрофон)	
Blt-in Zoom Mic (Вграден zoom микрофон)	78
Wind Noise Reduct. (Намаляване на смущенията, причинени от вятъра)	78
Audio Mode (Аудио режим)	78
Microf Level (Ниво на микрофона)	78
 Категория (  Помощ при запис)	
Guide Frame (Упътваща рамка)	79
Display Setting (Настройка на дисплея)	79
Audio Level Display (Дисплей за аудио нивото)	79

## Image Quality/Size (Качество/Размер на изображението)

 REC Mode (Режим на запис)	40
 Frame Rate (Честота на кадрите)	80
 iHD/ASTD Setting (Настройка)	39
 Wide Mode (Широкоекранен режим)	80
 x.v.Color	80
 Image Size (Размер на изображението)	81



## Playback Function (Функции при възпроизвеждане)

Event View (Преглед на събития)	30
Hightlight Movie (Видеоклип с акцент)	44
 Scenario (Плейлист)	46

## Edit/Copy (Редактиране/Копиране)

Delete (Изтриване)	47
Protect (Защита)	48
Copy (Копиране)	49
Direct Copy (Директно копиране)	62

## Setup (Настройки)

 Категория (  Настройки на носителя)	
Media Select (Избор на носител)	22

Media Info (Информация за носител)	82
Format (Форматиране)	82
Repair Img. DB F. (Поправка на файла с данните за изображението)	94
File Number (Номер на файла)	83

Категория ( Настройки при възпроизвеждане)	
Data Code (Код с данни)	83
Volume (Сила на звука)	84
Download Music (Сваляне на музика)	84
Empty Music (Изчистване на музика)	84

Категория ( Връзки)	
TV Type (Вид телевизор)	84
Component (Компонент)	84
HDMI 3D Setting (HDMI 3D настройка)	85
HDMI Resolution (HDMI резолюция)	85
CTRL FOR HDMI (Контрол за HDMI)	85
USB Connect (USB връзка)	85
USB Connect Setting (Настройки на USB връзката)	86
Disc Burn (Създаване на диск с едно докосване)	54

Категория ( Общи настройки)	
Веер (Звуков сигнал)	86
LCD Brightness (Осветеност на LCD екрана)	86
REC Lamp (Лампичка за записа)	86
Remote Ctrl (Устройство за дистанционно управление)	87
A. Shut Off (Автоматично изключване)	87
Power On By LCD (Включване на захранването чрез LCD екрана)	87
Language Setting (Настройка на езика)	87
Battery Info (Информация за батерията)	87
Demo Mode (Демонстрационен режим)	88

Категория ( Настройки на часа)	
Date & Time Setting (Настройки на датата и часа)	88
Date & Time (Дата и час)	88
Summer Time (Лятно часово време)	88
Date & Time Format (Формат на датата и часа)	18
Area Setting (Настройка на областта)	88

## Shooting Mode

### (Опции за избор на режима на запис)

За подробности относно операцията вижте “Използване на менютата” (стр. 66). Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

### Movie (Видеоклип)

Можете да записвате видеоклипове.

### Still Image (Снимка)

Можете да записвате снимки.

### Smth Slw REC (Плавен бавен запис)

Бързо-движещи се обекти и движения, които не могат да бъдат записани при обикновени условия, могат да бъдат записани на каданс за около 3 секунди. Натиснете START/STOP в екрана [Smth Slw REC].

Приблизително 3-секундно движение се записва на каданс като 12-секунден видеоклип. Когато записът приключи, съобщението [Recording...] изчезва.

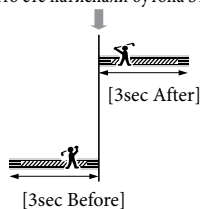
За да промените времето, когато видеокамерата започва записа Докоснете , за да извършите настройката.

### (Синхронизация)


Изберете точката за начало на записа, след като натиснете бутона START/STOP. Настройката по подразбиране е [3sec After].



Точка, в която сте натиснали бутона START/STOP.



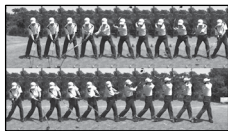
#### ⚡ Забележки

- Не можете да записвате звук.
- Качеството на изображенията не е толкова добро, колкото в режим на нормален запис.
- Опцията [  REC Mode ] автоматично ще се зададе в положение [Standard **HQ**].
- Когато сте избрали режим на стандартно качество (STD) на изображението, не можете да записвате видеоклипове, като използвате [Smth Slw REC].

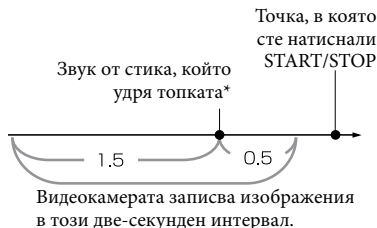
## Golf Shot (Голф удар)

2D

Разделя две-секунден бърз запис на кадри, които се записват като клип и снимки. Можете да наблюдавате серия от движения, когато възпроизвеждате, което е удобно при проверка на замах при голф или тенис удар.




В екрана [Golf Shot], поставете бяла рамка около обекта в центъра на екрана, след това, веднага след замаха, натиснете START/STOP. Когато бъде засечен и звука на действието, времето за запис автоматично се регулира според този момент.





- \* Видеокамерата задава точката, в която е разпознала най-силния звук, като точката, в която стикът е ударил топката.

#### ⚡ Забележки

- Ако видеокамерата не може да засече звука от удара на стика по топката, тя автоматично задава точката на удара на 0.5 секунди преди натискането на бутона START/STOP и записва видеоклип във времето от 1.5 секунди преди точката на удара, и 0.5 секунди след тази точка.
- Размерът на снимките става 1,920 x 1,080.
- Не можете да записвате звук.
- Качеството на изображението не е толкова добро както при нормален запис.
- Настройката [  REC Mode ] автоматично ще се зададе в положение [Standard **HQ**].
- Не можете да записвате видеоклипове с [Golf Shot], когато сте задали качеството на изображенията в положение на стандартна разделителна способност (STD).

#### 👁 Съвети

- За да използвате таймера за самостоятелно включване, докоснете [  ]. Когато зададете [  ] в положение [On], натиснете START/STOP, за да стартирате обратното броене на таймера. Моментът, когато таймерът достигне 0, се счита за момент на удара, и движението преди и след нулата се записва.
- Ако стресението, на което е подложена видеокамерата, е твърде силно, или ако във фона има движещи се обекти, докато записвате, анализът на изображението няма да бъде извършен правилно и като резултат изображението може да съдържа смущения. Препоръчваме ви да записвате изображения при стабилни условия (например като използвате статив).
- Звукът от удара може да бъде засечен от вградения микрофон дори когато е включен външен микрофон.

# Camera/Mic

## (Опции за настройка на записа)

За подробности относно операцията вижте “Използване на менютата” (стр. 66).  
Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

### White Balance (Баланс на бялото)



Можете да настроите баланса на белия цвят според осветеността на средата, в която записвате.



#### ► Auto

Балансът на белия цвят автоматично се настройва.

#### Outdoor (☀)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:

- Осветеността на външната среда
- Нощни гледки, неоновы надписи и фойерверки
- Залез или изгрев
- Осветление от флуоресцентна лампа.

#### Indoor (💡)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:

- Когато снимате на закрито
- На парти или в студио, където светлинните условия се менят бързо
- При осветление на видео лампи (например в студио) или осветление от живачни лампи и цветни крушки.

#### One Push (👉)

Балансът на белия цвят се настройва според околната осветеност.

- 1 Докоснете [👉].
- 2 Хванете в кадър бял обект, като например лист хартия, който да запълни екрана при същите условия на осветеност, при които ще снимате обекта.
- 3 Докоснете [👉<sup>SET</sup>].

#### ⚡ Забележки

- Задайте [White Balance] в положение [Auto] или регулирайте цвета в [One Push] при осветление от бели или студено бели флуоресцентни лампи.
- Продължавайте да държите в кадър белия обект, когато изберете [One Push].
- Когато видеокамерата записва видеоклип, индикацията [👉<sup>SET</sup>] се извежда в сиво и не можете да зададете [One Push].
- Ако зададете [White Balance], [Scene Selection] се задава в положение [Auto].

#### 💡 Съвети

- Ако смените батерията, докато сте избрали [Auto], или ако изнесете видеокамерата от къщи на открито (или обратно), насочете за около 10 секунди видеокамерата към бял обект, намиращ се в близост, за да постигнете по-добра настройка на цветния баланс.
- Ако промените условията на осветеност или ако изнесете видеокамерата от къщи на открито, или обратно, докато опцията [One Push] е включена, вие трябва да повторите процедурата [One Push], за да регулирате отново баланса на бялото.

### Spot Meter/Fcs (Точково измерване/ Фокусиране)



Можете едновременно да регулирате осветеността и фокуса за избран обект. Тази функция ви позволява да използвате едновременно [Spot Meter] (стр. 71) и [Spot Focus] (стр. 71).



Докоснете обекта, за който желаете да регулирате осветеността и фокуса. За да регулирате автоматично осветеността и фокуса, докоснете [Auto].

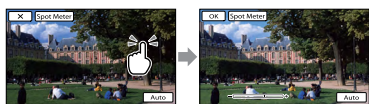
### ⚡ Забележки

- [Exposure] и [Focus] автоматично се задават в положение [Manual].

## Spot Meter (Гъвкаво точково измерване)



Можете да регулирате и да фиксирате експозицията върху обекта, така че обектът да се запише с подходяща осветеност, дори когато съществува голям контраст между него и фона – например при обекти, осветени от прожектор на сцена.



Докоснете обекта в рамката, за която искате да регулирате експозицията. За да върнете настройката към автоматична експозиция, докоснете [Auto].

### ⚡ Забележки

- [Exposure] автоматично се задава в положение [Manual].

## Spot Focus (Точково фокусиране)



Можете да изберете и да регулирате точката на фокусиране, насочвайки я към обект, който не е разположен в центъра на екрана.



Докоснете обекта в рамката, за която желаете да настроите фокуса. За да регулирате автоматично фокуса, докоснете [Auto].

### ⚡ Забележки

- [Focus] автоматично се задава в положение [Manual].

## Exposure (Експозиция)



Можете ръчно да регулирате осветеността на картината. Когато обектът е твърде светъл или твърде тъмен спрямо фона, регулирайте осветеността.



Докоснете **-** / **+**, за да регулирате осветеността.

За да регулирате автоматично експозицията, докоснете [Auto].

### 💡 Съвети

- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42)

## Focus (Фокус)




Можете ръчно да регулирате фокуса. Изберете тази функция, когато искате да фокусирате върху точно определен обект.





Докоснете **☑** (фокусиране върху близки обекти) / **☑** (фокусиране върху отдалечени обекти), за да настроите фокуса.

За да фокусирате автоматично, докоснете [Auto].

### ⚙ Забележки

- Когато зададете [Focus] в положение [Manual], се извежда индикация .
- Минималното разстояние между камерата и обекта, за да се получи ясен фокус, е около 1 cm за широкоъгълен режим, и около 80 cm за телеснимка.

### 💡 Съвети

- Когато фокусът не може да бъде настроен по-близо, се извежда индикация , а когато не може да бъде настроен по-далече, се извежда индикация .
- По-лесно е да фокусирате обекта, като преместите лостчето за зум към позиция T (телеснимка), за да фокусирате, а след това в позиция W (широкоъгълна), за да зададете увеличението за записа. Когато снимате близо до обекта, преместете лостчето за зум в крайната точка на позиция W (широкоъгълна), за да увеличите обекта максимално, и след това фокусирайте.
- Информацията за фокусното разстояние (разстояние, при което обектът е фокусиран, ако е тъмно и когато фокусирането е трудно) се извежда за няколко секунди в следните случаи.
  - Когато превключите режима на фокусиране от автоматичен на ръчен.
  - Когато фокусирате ръчно.
- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42).

### IRIS (Ирис)

Можете да записвате изображения с режим на приоритет на ириса. Ако регулирате ириса, можете да изострите обекта и да замъглите фона, или можете да изострите цялото изображение

#### ▶ Auto

Автоматично регулира ириса.

#### Manual

Ръчно регулира ириса.

### 💡 Съвети

- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42).

### Shutter Speed (Скорост на затвора)

Можете да записвате изображения с приоритет на скоростта на затвора. Когато записвате движещи се обекти с по-висока скорост на затвора, обектът изглежда като замръзнал. При по-ниски скорости на затвора, движението на обекта се подчертава.

#### ▶ Auto

Регулира автоматично скоростта на затвора.

#### Manual

Регулира ръчно скоростта на затвора.

### 💡 Съвети

- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42)

### AE Shift (AE изместване)

Можете да регулирате експозицията ръчно.



#### ▶ Off

Автоматично регулира експозицията.

#### On (EV and adjusted number)

Регулира експозицията ръчно.

### 💡 Съвети

- Можете да регулирате нивото на автоматична експозиция, като го осветите или загъмните, когато зададете [Exposure] в положение [Auto].
- Докоснете , ако обектът е бял или ако задното осветяване е по-ярко, или докоснете , когато обектът е черен или ако осветлението е слабо.
- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42)

### White Balance Shift

(Промяна на баланса на бялото)

Можете ръчно да регулирате баланса на бялото.

## ► Off

Автоматично регулира баланса на бялото.

## On (WS и зададен номер)

Регулира ръчно баланса на бялото.

## 💡 Съвети

- Когато зададете по-ниска стойност на баланса на бялото, изображенията изглеждат синкави, а когато зададете по-висока стойност, изображенията изглеждат червеникави.
- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 42).

## Low Lux (Слабо осветление)



Можете да записвате изображения с ярки цветове дори при ниска осветеност.

## ► Off (Изключен)

Функцията за ниска осветеност не се използва.

## On (🔆) (Включен)

Функцията за ниска осветеност се използва.

## Auto 3D Lens Adjustment (Автоматична настройка на 3D обектива)



Автоматично поправя вертикалната позиция на видеоклиповете, записани от десния и левия обективи, за да създаде триизмерни видеоклипове, които можете да прегледате без да се получава размазване. Насочете видеокамерата към обект, който се извисява над маркировката ◀ на индикаторната скала на LCD екрана. След това докоснете **OK** (стр. 25).

## ⚡ Забележки

- Използвайте [Auto 3D Lens Adjust] в следните случаи.
  - Когато усетите, че триизмерните видеоклипове не изглеждат по начина, по който желаете.
  - Когато не сте регулирали 3D обективите за известно време

– Когато видеокамерата е изложена на силно сътресение.

– Когато използвате видеокамерата на много горещи или студени места.

## 💡 Съвет

- Ако докато отдалечавате с функцията зуум се появи съобщението [Could not adjust.], докоснете [Run Again]

## Scene Selection (Избор на сцена)



Можете ефективно да записвате изображения в различни ситуации.

## ► Auto

Изберете тази позиция, за да извършвате запис на изображения със средно качество, когато не използвате функцията [Scene Selection].

## Twilight \* (🌄)

Изберете този режим, за да записвате нощни сцени без да губите от обаянието им.



## Twilight Portrait (👤)

Изберете този режим, за да използвате светкавицата, когато снимате хора и заобикалящата ги среда.



## Sunrise&Sunset\* (🌅)

Този режим ви позволява да уловите атмосферата, когато снимате залези или изгреви.



## Fireworks\* (💣)

Изберете тази опция, за да направите прекрасни снимки на фейерверки



## Landscape\* (🏞️)

Този режим е подходящ за случаите, когато искате ясно да заснемете отдалечени обекти. Тази настройка предпазва видеокамерата от фокусиране върху стъклото или телената мрежа на прозореца, когато обектът е разположен зад тях.



### Portrait (Мек портрет) (👤)

Този режим извежда напред обекта, като създава мек фон, и е подходящ за снимане например на хора и цветя.



### Spotlight\*\* (Режим на прожекторно осветление)\*\* (👤)

При снимки на силна светлина този режим предотвратява опасността лицата на хората да излязат прекалено бели.



### Beach\*\* (🏖️)

Изберете този режим, за да запишете живите сини тонове на океана или езерото.



### Snow\*\* (❄️)

Изберете този режим при светли изображения или бял пейзаж.



\* Видеокамерата фокусира само върху отдалечени обекти.

\*\* Видеокамерата е зададена в положение, в което не фокусира върху близки обекти.

### ⚡ Забележки

- Дори когато [Scene Selection] е зададен в положение [Twilight Portrait], настройката автоматично се променя в положение [Auto] в режим на запис на видеоклипове.
- Настройката [White Balance] се изчиства, ако зададете [Scene Selection].

### 🎞️ Fader (Фейдър)



Можете да записвате преход със следните ефекти, като ги прибавите към интервала между сцените.

Изберете желаните ефект в режим [STBY] (за да въведете) или [REC] (за да изведете).

#### ▶ Off

Не използва ефект.

#### White Fader (☁️)

Въвежда/извежда с ефект на избеляване.

Извеждане

Въвеждане



### Black Fader (🌑)

Въвежда/извежда с ефект на затъмняване.

Извеждане

Въвеждане



За да отмените операцията преди да я започнете, докоснете [Off].

### 💡 Съвети

- Когато натиснете докрай START/STOP, настройката се изчиства.
- Възможно е миниатюрното изображение на видеоклип, записан с помощта на [Black Fader], да се вижда трудно на екрана за преглед на събития.

### 📷 Self-Timer (Таймер за самостоятелно включване)



Натиснете РНОТО, за да стартирате обратното броене. Снимката се записва след около 10 секунди.

#### ▶ Off

За да отмените таймера за самостоятелно включване.

#### On (⏸)

Стартира записа с таймера. За да отмените записа, докоснете [Reset].

### 💡 Съвети

- Можете да извършите операцията и като натиснете РНОТО на безжичното устройство за дистанционно управление (стр. 117).

### Tele Macro (Теле-макро)



Тази функция е полезна при запис на малки обекти, като например цветя или насекоми. Можете да замъглите фона и обектът да се изясни още повече.

### ► Off

Отменя Tele Macro. (Tele Macro се отменя и когато преместите достъчно зум към страната W.)

### On (т)

Функцията зум (стр. 38) автоматично се премества към страната T (телеснимка) и ви позволява да записвате обекти на близко разстояние до около 25 cm.



### ⚡ Забележки

- Когато записвате отдалечен предмет, възможно е фокусирането да е трудно и да отнеме известно време.
- Регулирайте фокусирането ръчно ([Focus], стр. 71), когато автоматичното фокусиране е трудно.

### 📷 SteadyShot

(Устойчиво снимане)



Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата.

Задайте [📷 SteadyShot] в положение [Off] (👉), когато използвате статив (продава се отделно). Тогава изображението се записва нормално.

### ► Active

Ефектът от функцията за стабилен запис е по-голям.

### Standard

Осигурява SteadyShot ефект, като извършва широкоекранен запис при сравнително стабилни условия.

### Off (👉)

Функцията за стабилно снимане не се използва.

### ⚡ Забележки

- Когато промените настройката на [📷 SteadyShot], полето на изображението също се променя в съответствие с промяната на настройката.
- Можете да увеличите изображението до 10 пъти, като използвате оптично увеличение, освен ако [📷 SteadyShot] е зададен в положение [Active].

### 📷 SteadyShot

(Устойчиво снимане)



Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата.

Задайте [📷 SteadyShot] в положение [Off] (👉), когато използвате статив (продава се отделно). Тогава изображението се записва нормално.

### ► On

Използва се функцията за устойчиво снимане.

### Off (👉)

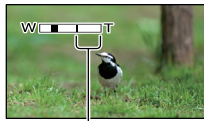
Функцията за устойчиво снимане не се използва.

### Digital Zoom (Цифров зум)



Можете да изберете максималното ниво на увеличение.

Обърнете внимание, че качеството на изображението се влошава, когато използвате цифров zoom.



Зоната на увеличение се извежда, когато изберете максималното ниво на увеличение [160x].

### ► Off

Извършва се увеличение до 17x.

160x

Извършва се цифрово увеличение до 160x.

#### Забележка

- Можете да увеличите изображението до 12 пъти от оригиналния му размер, като използвате оптично увеличение, освен ако [SteadyShot] е зададен в положение [Active].

### Auto Back Light

(Автоматично осветяване отзад)



Вашата видеокамера автоматично регулира експозицията за осветени отзад обекти.

#### ► On

Автоматично регулира експозицията за осветени отзад обекти.

#### Off

Не регулира експозицията за осветени отзад обекти.

### Dial Setting

(Настройка на диска)



Можете да изберете опцията, която желаете да зададете за диска MANUAL.

За подробности вижте стр. 42.

### Face Detection

(Разпознаване на лице)



Можете да зададете функция за автоматично разпознаване на лица от видеокамерата. В допълнение, можете да изберете кои лица (на деца или на възрастни) да се разпознават с приоритет от видеокамерата.

Разпознава лицата на обектите и автоматично регулира фокуса/цветовете/експозицията. Също така, прецизно регулира качеството на различни части от лицата, ако записвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD).

#### ► Auto

Разпознава лица без разлика дали са детски или на възрастни.

#### Child Priority()

Разпознава и записва детски лица с приоритет.

#### Adult Priority()

Разпознава и записва лица на възрастни с приоритет.

#### Off ()

Не разпознава лица.

#### Забележки

- Рамките на лицата се появяват само по време на 2D запис.
- Възможно е лицата да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис и настройката на вашата видеокамера.
- Възможно е [Face Detection] да не работи правилно в зависимост от условията на запис. В този случай задайте [Face Detection] в положение [Off].

#### Съвети

- За по-ефективно представяне на функцията за разпознаване на лица, снимайте обекта при следните условия:
  - На достатъчно осветено място
  - Когато обектите не носят очила, шапка или маска
  - Когато обектите са обърнати директно срещу видеокамерата.
- Ако изберете обект, който е с приоритет, като докоснете рамката около лицето на обекта, около лицето ще се появи двойна рамка и то ще се избира с приоритет (само за 2D, стр. 41).

### Smile Shutter

(Разпознаване на усмивка)



Затворът се освобождава, когато видеокамерата разпознае усмивка.

#### ► Dual Capture

Затворът се освобождава автоматично при разпознаване на усмивка само в случаите на запис на видеоклипове.



## Always On

Затворът се освобождава, когато видеокамерата разпознае усмивка, докато устройството е в режим на запис.

## Off (🔒 Off)

Усмивките не се разпознават и затова изображенията не се записват автоматично.

## ⚡ Забележки

- Възможно е усмивките да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис, обекта и настройките на видеокамерата.
- Когато честотата на кадрите и режимът на запис са зададени в положение [50i]/[Highest Quality **FX**] или [50p]/[50p Quality **PS**], не можете да използвате функцията за разпознаване на усмивка, докато записвате видеоклипове. В допълнение, когато честотата на кадрите е зададена в положение [25p], вие също няма да можете да използвате функцията за разпознаване на усмивка.

## 💡 Съвети

- Можете да уточните приоритета на лицата и регистрирането на усмивки посредством функцията [Face Detection] (стр. 76). Докосването на рамката за разпознаване определя обекта с приоритет. В този случай на LCD екрана се появява двойна рамка около лицето, което ще записвате с приоритет.
- Ако не бъде разпозната усмивка, задайте [Smile Sensitivity] (стр. 77).

## Smile Sensitivity (Чувствителност при разпознаване на усмивка)



Задава чувствителността за разпознаване на усмивка при използването на функцията Smile Shutter.

### Slight Smile

Разпознава дори лека усмивка.

### ▶ Normal Smile

Разпознава нормални усмивки.

## Big Smile

Разпознава широки усмивки.

## Flash (Светкавица)



Можете да изберете настройка за светкавицата, когато записвате снимки с вградената светкавица или с външната светкавица (продава се отделно), която е съвместима с вашата видеокамера.

### ▶ Auto

Автоматично светва, когато не достига светлина.

### On (🔒)

Винаги използва светкавицата независимо от заобикалящата осветеност.

### Off (🔒)

Записва без да използва светкавицата.

## ⚡ Забележки

- Препоръчителното разстояние до обекти, когато използвате вградената светкавица, е 0,3 m до 1,5 m.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата преди да я използвате. Ефектът от светкавицата може да се окаже незначителен, ако по повърхността ѝ залепне прах.
- Лампичката **⚡/CHG** (светкавица/зареджана) (стр. 15) мига, когато зареждате светкавицата, и светва, когато зареждането на батерията приключи.
- Ако използвате светкавицата на осветени места - например когато снимате обекти, осветени отзад, светкавицата може да се окаже неефективна.
- Светкавицата не светва в режим на запис на видеоклип.

## Flash Level (Ниво на светкавицата)



Можете да зададете тази функция, когато записвате снимки, като използвате вградената светкавица или външна светкавица (продава се отделно), която е съвместима с вашата видеокамера.

### High (⚡+)

Светкавицата излъчва повече светлина.

### ► Normal (⚡)

### Low (⚡-)

Светкавицата излъчва по-малко светлина.

## Red Eye Reduction (Намаляване на ефекта на червените очи)



Можете да зададете тази функция, когато използвате вградена светкавица или външна светкавица (продава се отделно), която е съвместима с вашата видеокамера. Можете да предотвратите ефекта на червените очи като преди запис включите светкавицата.

### ► Off

Не предотвратява ефекта на червените очи.

### On (👁)

Предотвратява ефекта на червените очи.

### ⚡ Забележки

- Възможно е намаляването на ефекта на червените очи да няма желания ефект според индивидуалните различия и други условия.
- Функцията за предотвратяване на ефекта на червените очи не работи при автоматичен запис с помощта на [Smile Shutter].

## Blt-in Zoom Mic (Вграден zoom микрофон)



Можете да записвате видеоклип с ясен звук спрямо зум позицията.

### ► Off

Микрофонът не записва звук спрямо движението на лостчето за зум.

### On (📍)

Микрофонът записва звук спрямо движението на лостчето за зум.

## Wind Noise Reduct. (Намаляване на смущенията, причинени от вятъра)



Можете да записвате видеоклип с по-малко смущения от вятъра, като отрежете ниските честоти, които приема вграденият микрофон.

### ► Off

Изключва функцията за намаляване на смущенията.

### On (🔊)

Включва функцията за намаляване на смущенията.

### ⚡ Забележки

- Ако превключите функцията [Wind Noise Reduct.] в положение [On], функцията [Blt-in Zoom Mic] автоматично се изключва.

## Audio Mode (Аудио режим)



Можете да промените формата за запис на звук.

### ► 5.1 ch Surround (🔊5.1ch)

Записва звук с 5.1-канален звук.

### 2ch Stereo (🔊2ch)

Записва звук с двуканален стерео звук.

## Micref Level (Ниво на микрофона)



Можете да изберете ниво на микрофона, с което да запишете звука.

### ► Normal

Записва различни външни звуци, преобразувайки ги в еднакво ниво.

### Low (🔊)

Записва външни звуци с голяма точност. Изберете [Low], когато желаете да записвате вълнуващ и силен звук в концертна зала и др. (Тази настройка не е подходяща за запис на разговори.)

## Guide Frame (Напътваща рамка)



Можете да изведете рамката и да проверите дали обектът е хоризонтален или вертикален.

Рамката не се записва.

### ► Off

Не извежда рамката.

### On

Извежда рамката.



### 💡 Съвети

- Позиционирането на обекта в центъра на рамката балансира композицията.
- Външната рамка в [Guide Frame] показва областта на дисплея за телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.

## Display Setting (Настройка на дисплея)



Можете да зададете продължителността за извеждане на иконите и индикаторите на LCD екрана.

### ► Auto

Извежда за около 3 секунди. Бутоните за запис и зуум се извеждат на LCD екрана.

### On

Извеждат се постоянно. Бутоните за запис и зуум не се извеждат на LCD екрана.

### 💡 Съвети

- Иконите или индикаторите се извеждат в следните случаи.
  - Когато включите вашата видеокамера.
  - Когато докоснете LCD екрана (Освен

бутоните за запис и зуум на LCD екрана).  
– Когато превключите вашата видеокамера в режим на запис на видеоклипове, снимки или режим на възпроизвеждане.

## Audio Level Display (Дисплей за аудио нивото)



Можете да изберете дали да извеждате измервателя на аудио нивото.

### ► On

Извежда измервателя на аудио нивото.



### Off


Не извежда измервателя на аудио нивото.

### 💡 Съвети


- Когато зададете [Audio Mode] в положение [2ch Stereo], двата измервателя (ляв и десен) за аудио нивото се преместват.



## Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията)

За подробности относно операцията  
вижте “Използване на менютата” (стр. 66).  
Настройките по подразбиране са  
маркирани с ►.

 **REC Mode (Режим  
на запис)** 2D

Вижте стр. 40.

 **Frame Rate (Честота  
на кадрите)** 2D

Можете да изберете честота на кадрите,  
която да използвате за запис на  
видеоклипове с висока разделителна  
способност (HD). Използването на  
настройката [50i] е препоръчителна за  
стандартен запис. Задайте първо  
[  Frame Rate] преди да настроите  
[  REC Mode] (стр. 40)

### ► 50i

За обикновени записи ви препоръчваме  
да зададете тази честота на кадрите.

### 50p

Можете да записвате видеоклипове като  
количеството данни е двойно повече  
отколкото при настройка 50i. Това ще  
ви позволи да се наслаждавате на ясни  
изображения. Когато възпроизвеждате на  
телевизионен екран видеоклип, записан  
с тази настройка, телевизорът трябва  
да е съвместим с възпроизвеждане на  
50p видеоклипове. Ако телевизорът не  
е съвместим с възпроизвеждане на 50p  
видеоклипове, видеоклипът ще се изведе  
като 50i видеоклип.

### 25p

Когато изберете тази настройка, ще  
получите атмосфера, близка до тази на  
филмовите изображения.

### Забележки


- Носителят, на който можете да запазите  
записаното изображение, зависи от режима  
на запис, който сте задали. За подробности  
вижте стр. 40.

### Съвети

- Честота на кадрите означава брой на  
изображенията, които се обновяват за  
определен период от време.

  **Setting (Настройка)** 2D

Вижте стр. 39.

 **Wide Mode  
(Широкоекранен режим)** 2D

Когато записвате изображения със  
стандартна разделителна способност,  
можете да изберете хоризонталното и  
вертикалното съотношение в зависимост  
от свързания телевизор. Обърнете се  
и към ръководството с инструкции,  
приложено към вашия телевизор.

### ► 16:9 WIDE

Записва изображения, които ще бъдат  
възпроизвеждани на 16:9 телевизор  
(широк екран) в режим на пълен екран.

### 4:3 ( )

Записва видеоклипове, които ще бъдат  
възпроизвеждани на телевизор 4:3.

### Забележки

- Задайте правилно [TV TYPE] в зависимост  
от свързания телевизор за възпроизвеждане  
(стр. 84).

 **x.v.Color** 3D 2D

Тази опция ви позволява да записвате с  
по-голям обхват на цветовете. Различни  
цветове, като например цветовете на цвята  
или тюркоазено-синият цвят на морето,  
ще се възпроизведат по по-реалистичен  
начин. Обърнете се към ръководството с  
инструкции на телевизора.



► Off


Записва с обикновена гама от цветове.

On ((COLOR))



Записва в х.в. Color.

⚡ Забележки

- Задайте [  х.в.Color ] в положение [On], само когато записаното съдържание ще се възпроизвежда на х.в Color-съвместим телевизор.
- Ако видеоклиповете, записани с тази функция, зададена в положение [On], се възпроизвеждат на несъвместими с х.в.Color телевизори, възможно е цветовете да не се възпроизведат правилно.
- [  х.в.Color ] не може да се зададе в положение [On]:
  - Когато качеството на изображението е зададено в положение на стандартна разделителна способност (STD).
  - Докато записвате видеоклипове.

 Image Size (Размер на изображението) 2D

Можете да изберете размера за снимката, която ще записвате.

►  7.1M (  )

Записва ясни снимки (3,072 x 2,304).

 5.3M (  )

Записва ясни изображения със съотношение 16:9 (широк екран) (3,072 x 1,728).


 1.9M (  )

Позволява ви да записвате повече снимки със сравнително добро качество (1,600 x 1,200).

 VGA(0.3M) (  )

Позволява ви да записвате максималния брой снимки (640 x 480).

⚡ Забележки

- Зададеният размер на изображението е ефективен, когато лампичката  (Снимки) свети.
- Вижте стр. 102 за броя на снимките, които можете да запишете.

## Playback Function (Опции за възпроизвеждане)

За подробности относно операцията вижте “Използване на менютата” (стр. 66).

Event View (Преглед на събития) 3D 2D

Вижте стр. 30.

Highlight Movie (Видеоклип с акценти) 2D

Вижте стр. 44.

 Scenario (Плейлист) 3D 2D

Вижте стр. 46.

## Edit/Copy (Опции за редактиране)

За подробности относно операцията вижте “Използване на менютата” (стр. 66).

Delete (Изтриване) 3D 2D

Вижте стр. 47.

Protect (Защита) 3D 2D

Вижте стр. 48.

Copy (Копиране) 3D 2D

Вижте стр. 49.

Direct Copy (Директно копиране) 3D 2D

Вижте стр. 62.



# Setup

## (Други настройки)

За подробности относно операцията вижте “Използване на менютата” (стр. 66). Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

### Media Select (Избор на носител)



Вижте стр. 22.

### Media Info (Информация за носител)



Можете да проверите оставащото време за запис при всеки режим на запис на носителя на видеоклипове, а също и приблизителното свободно или използвано място на носителя на запис.

### За да изключите дисплея

Докоснете .

### Забележки

- Тъй като има област, в която се съхраняват файловете за управление, използваното място не се извежда като 0%, дори когато извършите операцията [Format] (стр. 82).

### Съвети

- Извежда се само информацията за избрания носител в [Media Select] (стр. 22). Променете настройката за носителя, ако е необходимо.

### Format (Форматиране)



Форматирането изтрива всички видеоклипове и снимки, за да възстанови свободното място. Изберете носителя на запис, който ще форматирате, докоснете → .

### Забележки

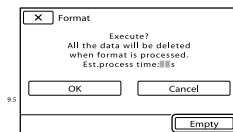
- За тази операция свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен в комплекта (стр. 16).
- За да избегнете загуба на важни изображения, запишете изображенията преди да форматирате носителя на запис.

- Защитените видеоклипове и снимки също ще бъдат изтрини.
- Където на екрана се изведе индикация [Executing...], не затваряйте LCD панела, не работете с бутоните на видеокамера, не изключвайте променливотоковия адаптер и не вадете картата с памет от вашата видеокамера. (Докато форматирате картата с памет, лампичката за достъп свети или мига.)

### За да предотвратите

възстановяването на данни от вградения носител на запис

Операцията [Empty] ви позволява да записвате неразбираеми данни върху вградения носител на запис на видеокамерата. По този начин възстановяването на оригиналните данни може да се окаже много трудно. Когато изхвърляте или сменяте собствеността на видеокамерата, препоръчваме ви да извършвате процедурата [Empty].



### Забележки

- Свържете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V. Не можете да извършите [Empty], ако променливотоковият адаптер не е свързан към мрежата от 220 V.
- За да предотвратите загуба на важни изображения, запазете изображенията на компютър или друго устройство преди да извършите операцията [Empty].
- Изключете всички кабели, освен променливотоковия адаптер. Не изключвайте променливотоковия адаптер по време на операцията.
- Докато изтривате данни, не удряйте и не излагайте на вибрации видеокамерата.
- Можете да проверите на LCD екрана времето, за което видеокамерата ще изтрие данните.
- Ако отмените операцията [Empty], докато

индикацията [Executing...] е изведена на екрана, следващия път, когато използвате видеокамерата, не забравяйте да извършете операциите [Format] или [Empty].

## Repair Img. DB F.



Вижте стр. 94, 97.

## File Number (Номер на файла)



Можете да изберете начина на задаване на номера на файловете за снимки.

### ► Series

Номериращ файловете със снимки в последователност. Номерата се повишават с всяко записване на снимки. Дори когато смените носителя с друг, номерирането на файловете продължава да се увеличава.

### Reset

Поставя номерация в последователност като следва възходящата номерация на настоящия носител. Когато смените носителя с друг, номерата на файловете се нулират за всеки носител.

## Data Code (Код с данни)



По време на възпроизвеждане вашата видеокамера извежда информация (Date/Time, Camera Data), която се записва автоматично по време на записа.

### ► Off

Кодът с данните не се извежда.

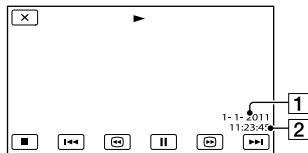
### Date/Time

Извежда датата и часа.

### Camera Data

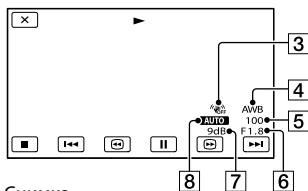
Извежда данните за настройките на видеокамерата.

## Date/Time (Дата/Час)

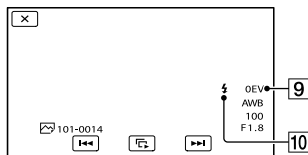


- 1 Дата
- 2 Час

## Camera Data (Данни на видеокамерата) Видеоклип



### Снимка



- 3 Режим на устойчиво снимане изключен
- 4 Баланс на бялото
- 5 Скорост на затвора
- 6 IRIS (Стойност на диафрагмата)
- 7 Усилване
- 8 Осветеност
- 9 Експозиция
- 10 Светкавица

### 💡 Съвети

- Кодът на данните се извежда на телевизионния екран, ако свържете видеокамерата към телевизор.
- Индикаторът преминава през следните състояния, когато натиснете DATA CODE на устройството за дистанционно управление: [Date/Time] → [Camera Data] → [Off] (без индикация).
- В зависимост от носителя на запис се извежда индикацията [---:---].

## Volume (Сила на звука)



Можете да регулирате нивото на силата на звука, като докоснете / .

## Download Music (Сваляне на музика)



Можете да прехвърляте музикални файлове от аудио диск или MP3 файлове на вашата видеокамера, като свържете видеокамерата към компютър.

## Empty Music (Изтриване на музика)



Вижте стр. 46.  
Можете да изтриете всички музикални файлове, запазени във видеокамерата.

## TV Type (Вид телевизор)



В зависимост от свързания телевизор трябва да преобразувате сигнала, когато възпроизвеждате изображение. Записаните изображения се възпроизвеждат, както е указано на следните илюстрации.

### ▶ 16:9

Изберете, за да прегледате вашите видеоклипове на 16:9 (широкоекранен) телевизор. Записаните видеоклипове и снимки се възпроизвеждат както е описано по-долу.

Видеоклипове и снимки, записани в 16:9 (широкоекранен) режим

Видеоклипове и снимки, записани в 4:3 режим



### 4:3

Изберете, за да прегледате вашите видеоклипове на 4:3 стандартен телевизор. Записаните видеоклипове и снимки се възпроизвеждат както е описано по-долу.

Видеоклипове и снимки, записани в 16:9 (широкоекранен) режим



Видеоклипове и снимки, записани в 4:3 режим



### ⚡ Забележки

- Хоризонталното и вертикално съотношението на екрана за изображенията, записани с висока разделителна способност (HD), е 16:9.

## Component (Компонент)



Изберете [Component], когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

### 576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

### ▶ 1080i/576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак, който може да възпроизвежда 1080i сигнал.

### 1080p/576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак, който може да възпроизвежда 1080p сигнал.



## HDMI 3D Setting (HDMI 3D настройка)



Изберете изходния формат за изображенията записани с левия и десния обектив, когато свържете вашата видеокамера към 3D телевизор чрез HDMI кабел (приложен).

### Auto

Нормална настройка (извежда изображенията автоматично, в зависимост от телевизора).

### ▶ Frame Packing

Извежда лявото и дясното изображение с висока разделителна способност както са били записани

### Side-by-Side

Намалява наполовина резолюцията на изображенията с висока разделителна способност, и извежда левия и десния кадър един до друг.

## HDMI Resolution (HDMI резолюция)



Изберете резолюция за изведеното изображение, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с HDMI кабел (продава се отделно).

### ▶ Auto

Нормална настройка (автоматично извежда сигнала в зависимост от телевизора)

### 1080p/576p

Извежда видеоклипове с висока разделителна способност (HD) с 1080p сигнал и извежда видеоклипове със стандартна разделителна способност (STD) с 576p сигнал.

### 1080i/576i

Извежда видеоклипове с висока разделителна способност (HD) с 1080i сигнал и извежда видеоклипове със стандартна разделителна способност (STD) с 576i сигнал.

### 720p/576p

Извежда видеоклипове с висока разделителна способност (HD) със 720p сигнал и извежда видеоклипове със стандартна разделителна способност (STD) с 576p сигнал.

### 576p

Извежда 576p сигнал.

### 576i

Извежда 576i сигнал.

### ⚙ Забележки

- Когато [Frame Rate] е зададен в положение [50p] и [HDMI Resolution] е зададен в положение [720p/576p] или [576p], HDMI сигналите не могат да се извеждат по време на записа.

## CTRL FOR HDMI (Контрол за HDMI)



Когато свържете видеокамерата към телевизор, съвместим с "BRAVIA" Sync, посредством HDMI кабел (приложен), можете да възпроизведете видеоклипове на вашата видеокамера, като насочите устройството за дистанционно управление на вашия телевизор към телевизора (стр. 37).

### ▶ On

Управлява вашата видеокамера с устройството за дистанционно управление на телевизора.

### Off

Не управлява вашата видеокамера с устройството за дистанционно управление на телевизора.

## USB Connect (USB връзка)



Избере тази опция, ако [USB Select] не се изведе на LCD екрана, когато свържете видеокамерата към компютър, използвайки USB кабела (приложен).  
Вижте стр. 63.

## USB Connect Setting (Настройки на USB връзката)



Можете да зададете режим на USB трансфер за връзка на видеокамерата към компютъра или друго USB устройство.

### ► Auto

Видеокамерата автоматично избира режима на USB трансфер в зависимост от свързаното устройство

### Mass Storage

Този режим на USB трансфер е съвместим с много видове USB устройства.

### MTP

Този режим на USB трансфер е съвместим с определени видове компютри.

### ⚡ Забележки

- Когато свържете видеокамерата към други устройства, като използвате [MTP] режим, видеоклиповете, които са записани със същото качество като избраното (избира се в менюто [HDMI/AVSD] Setting), ще се изведат само на свързаното устройство.
- Когато видеокамерата е свързана към външно устройство в [MTP] режим, файловете с видеоклипове ще се извеждат със записана дата, въпреки че част от информацията за областта няма да се изведе на свързаното устройство. За да прехвърлите изображения от видеокамерата на вашия компютър, използвайте приложения софтуер "PMB".
- Ако прозорецът "Device Stage\*" не се отвори, когато свържете видеокамерата към компютър с операционна система Windows 7, задайте [USB Connect Setting] в положение [Auto].

\* "Device Stage" е меню в Windows 7, което се използва за управление на устройство (видеокамера, фотоапарат и др.), които са свързани към компютъра.

## Disc Burn (Записване на диск)



Вижте стр. 54.

## Бeeper (Звуков сигнал)



### ► On

Когато започнете/спирате запис, или ако боравите със сензорния панел, прозвучава звуков сигнал.

### Off

Отменя звуковия сигнал.

## LCD Brightness (Осветеност на LCD екрана)



Можете да регулирате осветеността на LCD екрана.

### ► Normal

Нормална настройка (Нормална осветеност)

### Bright

Изберете тази настройка, когато LCD екранът не е достатъчно осветен.

### ⚙ Съвети

- Тази настройка не влияе по какъвто и да е начин върху записаните изображения.

## REC Lamp (Лампичка за записа)



Можете да зададете настройка за включването и изключването на лампичката за записа отпред на видеокамерата.

### ► On

Лампичката за записа на видеокамерата светва.

### Off

Лампичката за записа на видеокамерата не светва.

## Remote Ctrl (Устройство за дистанционно управление)



### ► On

Изберете тази опция, когато използвате приложеното устройство за дистанционно управление (стр. 117).

### Off

Изберете тази опция, когато не използвате приложеното устройство за дистанционно управление.

### 💡 Съвети

- Изберете [Off], когато желаете да предотвратите случайното отговаряне на команда от друго устройство за дистанционно управление.

## A. Shut Off (Автоматично изключване)



Можете да зададете автоматично изключване на вашата видеокамера, когато в продължение на приблизително 5 минути не извършвате никаква операция с нея.

### ► On

Видеокамерата автоматично се изключва.

### Off

Видеокамерата не се изключва автоматично.

### ⚡ Забележки

- Когато включите видеокамерата в мрежата от 220 V, устройството не се изключва автоматично.

## Power On By LCD (Включване на захранването чрез LCD екрана)



Можете да настроите видеокамерата си да се включва и изключва, когато отворите или затворите LCD екрана.

### ► On

Видеокамерата се включва и изключва, когато отворите или затворите LCD екрана.

### Off

Видеокамерата не се включва и изключва, когато отворите или затворите LCD екрана.

## Language Setting (Настройка на езика)



Можете да избирате езика, на който да се извеждат надписите на LCD екрана.

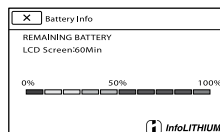
### 💡 Съвети

- Вашата видеокамера предлага [ENG[SIMP]] (опростен английски) за случаите, в които не можете да откриете родния си език измежду изброените в списъка езици.

## Battery Info (Информация за батерията)



Можете да проверите оставащия капацитет на батерията.



За да затворите екрана с информация за батерията.

Докоснете .

## Demo Mode

(Демонстрационен режим)



Когато видеокамерата е свързана към мрежата от 220 V и е зададен режим на запис на видеоклипове или режим на преглед на събития, ако в рамките на около 10 минути не се извършва операция с устройството, ще се стартира възпроизвеждане на демонстрационния видеоклип.

### ► On

Активира се демонстрационният режим.

### Off

Демонстрационният режим не се извежда.

### ⚙ Забележки

- В настройките по подразбиране, демонстрационният клип е в индекса със събития. Ако изтриете демонстрационния клип, не можете да го възстановите.
- Видеоклипът, който сте записали, може да бъде регистриран като демонстрационен клип, ако отговаря на следните условия
  - Ако видеоклипът е защитен
  - Ако видеоклипът е първият, изведен в екрана за преглед на събития
  - Ако видеоклипът е записан във вградения носител на запис
  - Ако видеоклипът е записан, когато ключът 2D/3D е зададен в положение 3D, или ако е записан с висока разделителна способност (HD), когато ключът 2D/3D е зададен в положение 2D.

### 💡 Съвети

- Когато зададете тази опция в положение [On] и докоснете **OK**, демонстрацията започва.
- Демонстрационният режим ще бъде прекъснат в случаи като описаните по-долу. (Той стартира отново, ако в рамките на около 10 минути не извършвате операция.)
  - Когато натиснете START/STOP или PHOTO.

– Когато докоснете екрана по време на демонстрация.

– Когато натиснете (Преглед на изображения).

– Когато натиснете MODE

– Когато работите с ключа 2D/3D

– Когато натиснете 2D/3D DISP

## Date & Time Setting

(Настройки на датата и часа)



### ■ Date & Time Format (Формат на датата и часа)

Можете да изберете един от 4-те вида формат на извеждане на датата и часа.

### ■ Summer Time (Лятно часово време)

Можете да промените настройката без да спирате часовника. Задайте в положение [On], за да преместите часовника с един час напред.

#### ► Off

Не задава функцията за лятно часово време.

#### On

Задава функцията за лятно часово време.

### ■ Date & Time

Вижте стр. 18.

## Area Setting

(Настройка на областта)



Можете да настроите часовата разлика без да спирате часовника. Когато използвате видеокамерата в чужбина, задайте географската област, в която се намирате. Обърнете се към информацията за световната часова разлика на стр. 105.

### ? Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем, докато използвате видеокамерата, следвайте стъпките, описани по-долу.

① Проверете списъка (стр. 89 до 100) и вашата видеокамера.

② Изключете източника на захранване, включете го отново след около 1 минута и включете видеокамерата.

③ Натиснете RESET (стр. 115), като използвате остър предмет, и включете видеокамерата. Ако натиснете RESET, всички настройки, включително тези на часовника, се нулират.

④ Свържете се с упълномощен сервис на Sony.

- В зависимост от проблема е възможно да се наложи смяна или форматиране на вградения носител на запис на вашата видеокамера. В този случай, данните, записани на вградения носител, ще бъдат изтрини. Уверете се, че сте запазили данните от вградения носител на друг носител, преди да изпратите видеокамерата за поправка. Няма да компенсираме загуба на данни от вградения носител на данни.
- С цел подобряване на състоянието на устройството, при поправка на видеокамерата е възможно да се наложи проверката на минимално количество данни от вградения носител на запис на видеокамерата. Доставчикът на Sony няма да копира или запазва вашите данни.
- Общи операции/Безжично устройство за дистанционно управление ..... стр. 89
- Батерии/Източници на захранване..... стр. 91
- LCD екран..... стр. 91
- Карта с памет ..... стр. 92

- Запис ..... стр. 92
- Възпроизвеждане ..... стр. 94
- Възпроизвеждане на изображения, запазени на картата с памет, на други устройства ..... стр. 95
- Редактиране на видеоклипове/снимки на видеокамерата ..... стр. 95
- Преглед на изображения на телевизор.... стр. 95
- Копиране на/Свързване към други устройства..... стр. 96
- Свързване към компютър..... стр. 96

### Общи операции/Безжично устройство за дистанционно управление



#### Захранването не се включва

- Прикрепете заредена батерия във видеокамерата (стр. 15).
- Щекерът на променливотоковия адаптер е изключен от мрежата. Свържете го към мрежата от 220 V (стр. 15).

#### Видеокамерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Устройството има нужда от няколко секунди след като бъде включено, за да се подготви за запис. Това не е неизправност.
- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията. След около 1 минута свържете отново. Ако видеокамерата все още не функционира, натиснете бутона RESET (стр. 115) с остър предмет. (Ако натиснете бутона RESET, всички настройки, включително настройките на часовника, се връщат в положенията си по подразбиране.)
- Температурата на вашата видеокамера е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата е крайно ниска. Оставете видеокамерата включена. Изключете устройството и го преместете на топло място; след известно време отново включете захранването.

Настройките в менюто автоматично се променят.

- Докато функцията за автоматични настройки е включена, някои настройки в менюто, които се отнасят до качеството на изображението, ще се променят автоматично.
- Следните опции в менюто се връщат в стойностите си по подразбиране, когато преминавате от режим на запис на видеоклипове и снимки в режим на възпроизвеждане.
  - [  Fader]
  - [  Self-Timer]
  - [Tele Macro]
- Следните опции в менюто се връщат в настройки по подразбиране, когато работите с ключа 2D/3D
  - [White Balance]
  - [IRIS]
  - [Shutter Speed]
  - [AE Shift]
  - [White Balance Shift]
  - [Low Lux]
  - [Scene Selection]
  - [Auto Back Light]

**Видеокамерата загрява.**



- Видеокамерата загрява по време на работа. Това не е индикация за неизправност.

**Когато разклатите видеокамерата, може да се чуе потракване.**

- Ако включването на видеокамерата и стартирането на режим на запис на видеоклипове/снимки не активира шум, то звукът се произвежда от движението на вътрешния механизъм на обектива. Това не е неизправност.

**Функцията за автоматични настройки е отменена.**

- Функцията за автоматични настройки се отменя, ако промените следните настройки:
  - [Smth Slw REC]
  - [Golf Shot]

- [White Balance]
- [Spot Meter/Fcs]
- [Spot Meter]
- [Spot Focus]
- [Exposure]
- [Focus]
- [IRIS]
- [Shutter Speed]
- [AE Shift]
- [White Balance Shift]
- [Low Lux]
- [Scene Selection]
- [Tele Macro]
- [  SteadyShot]
- [  SteadyShot]
- [Auto Back Light]
- [Face Detection]

**Приложеното безжично устройство за дистанционно управление не работи.**

- Задайте [Remote Ctrl] в положение [On] (стр. 87).
- Поставете батерията в отделениято като съобразите поляритетa +/- и означенията +/- (стр. 117).
- Отстранете препятствията между безжичното устройство за дистанционно управление и сензора за дистанционно управление.
- Не насочвайте сензора на устройството за дистанционно управление директно към източници на светлина – например слънцето или друга светлина.
- В противен случай безжичното устройство за дистанционно управление може да не функционира правилно.

**Когато използвате приложеното безжично устройство за дистанционно управление, друго DVD устройство получава повреда.**

- Изберете режим на управление за дистанционното управление, различен от DVD 2 за вашето DVD устройство, или покрийте сензора на вашето DVD устройство с черна хартия.

## Батерии/Източници на хранване

Захранването внезапно се изключва.

- Използвайте променливотоков адаптер.
- В настройката по подразбиране, когато изминат приблизително 5 минути без да сте извършили никаква операция с видеокамерата, устройството автоматично се изключва (A. Shut Off). Променете настройката на функцията [A. Shut Off] (стр. 87) или отново включете захранването.
- Заредете батерията (стр. 15).

Лампичката  $\frac{1}{2}$ /CHG (светкавица/заредане) не свети по време на заредане на батерията

- Затворете LCD екрана (стр. 15).
- Поставете правилно батерията във видеокамерата (стр. 15).
- Свържете правилно захранващия кабел към контакта.
- Заредането е приключило (стр. 15).

Лампичката  $\frac{1}{2}$ /CHG (светкавица/заредане) мига по време на заредане на батерията.

- Ако температурата на батерията е твърде висока или ниска, е възможно да не успеете да я заредите (стр. 107).
- Поставете правилно батерията към видеокамерата (стр. 15). Ако проблемът продължи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и се свържете с вашия доставчик или с оторизиран сервиз на Sony. Батерията може да е повредена.

Индикаторът за оставащия заряд на батерията не показва вярното време.

- Температурата на околната среда е прекалено висока или прекалено ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Заредете отново батерията докрай. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 107).
- В зависимост от околните условия, възможно е указаното време да не е вярно.

Батерията се изтощава бързо.

- Температурата на околната среда е твърде висока или ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Отново заредете батерията напълно. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 107).

## LCD екран

Опциите в менюто са изведени в сиво.

- Не можете да изберете опциите, които са изведени в сиво, за настоящия запис/възпроизвеждане.
- Някои функции не могат да се използват едновременно.

Бутоните не се извеждат на сензорния панел.

- Докоснете леко LCD екрана.
- Натиснете DISPLAY на безжичното устройство за дистанционно управление (стр. 117).

Бутоните на сензорния панел не работят правилно или не работят изобщо.

- Ако покриете панела със защитен филм, който се продава в търговската мрежа, панелът може да не работи.
- Ако докоснете екрана на място, различно от точката, която трябва да докоснете, панелът може да не работи правилно. Докоснете само точката, където се намира функцията, с която желаете да функционирате.

Бутоните на сензорния панел бързо изчезват.

- Задайте [Display Setting] в положение [On] (стр. 79).

На екрана се появяват точки под формата на решетка.

- Тези точки са нормален резултат при процеса на производство на видеокамерата и не влияят на записа по никакъв начин.

## Екранът се затъмнява.

- Екранът се затъмнява, когато извеждате триизмерни изображения.

## Карта с памет

При използване на картата с памет не можете да извършвате различните функции.

- Ако използвате карта с памет, форматирана с компютър, форматирайте отново картата посредством вашата видеокамера (стр. 82).

Не можете да изтривате изображения, запазени на картата с памет.

- Максималният брой изображения, който можете да изтриете наведнъж в индекс екран, е 100.
- Изображения, защитени на друго устройство, не могат да бъдат изтрити.



Името на файла с данните не се извежда правилно или мига.

- Файлът е повреден.
- Видеокамерата не поддържа формата на файла (стр. 107).

## Запис




Вижте също раздела “Карта с памет” (стр. 92).

Когато натиснете бутона START/STOP или PHOTO, не се записват изображения.

- Извежда се екранът за възпроизвеждане. Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип) или  (Снимка) (стр. 26).
- Вашата видеокамера записва изображението, което сте запазили на носителя. Не можете да извършвате нови записи по същото време.
- Записващият носител е пълен. Изтрийте ненужните изображения (стр. 47).
- Общият брой снимки и видеоклипове надвишава капацитета на видеокамерата. Изтрийте ненужните изображения (стр. 47).
- Температурата на видеокамерата се е повишила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.

- Температурата на видеокамерата се е понижила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на топло място. След това включете отново видеокамерата.

Не можете да записвате снимки.

- Не можете да записвате снимки заедно с:
  - 3D
  - [Smth Slw REC]
  - [Golf Shot]
  - [ Fader]
- Видеокамерата не може да записва снимки, докато е в режим на запис на видеоклипове, в зависимост от избраните настройки [ REC Mode] или [ Frame Rate].



Лампичката за достъп свети или мига, дори когато приключите записа.

- Видеокамерата записва сцената, която току-що сте заснели на носителя на запис.

Ъгълът на запис се различава.

- Ъгълът на запис се различава в зависимост от състоянието на вашата видеокамера. Това не е неизправност.

Светкавицата не работи.

- Не можете да използвате светкавицата, когато лампичката  (видеоклип) е включена.
- Дори ако сте избрали режим на автоматична светкавица или  (Автоматично намаляване на ефекта на червените очи), не можете да използвате светкавица заедно с функциите:
  - ръчна настройка на [IRIS] или [Shutter Speed] (когато сте задали някоя от опциите за диска MANUAL)
  - [Spot Meter/Fcs]
  - [Spot Meter]
  - [Manual] в [Exposure]
  - [Twilight], [Sunrise&Sunset], [Fireworks], [Landscape], [Spotlight], [Beach] или [Snow] в [Scene Selection]



---

Действителното време за запис на видеоклипове е по-кратко от очакваното време за запис на носителя на запис.

- Когато записвате бързо-движещ се обект, в зависимост от условията на запис е възможно времето за запис да намалее.

---

Видеокамерата спира да работи.

- Температурата на видеокамерата се е повишила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата се е понижала твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на топло място. След това я включете отново.
- Ако продължавате да излагате видеокамерата на вибрации, записът може да спре.

---

Триизмерните видеоклипове не се записват правилно.

- Регулирайте позицията на изображението с [Auto 3D Lens Adjust] (стр. 73).

---

Съществува времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и точката, в която започва/спира записаният видеоклип.

- Възможно е да възникне лека времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и точката, в която започва/спира записаният видеоклип. Това не е неизправност.

---

Съотношението на екрана за видеоклип (16:9 (широк екран)/4:3) не може да се променя.

- Не можете да промените съотношението на екрана за видеоклип, когато записвате изображения с висока разделителна способност (HD) в 16:9 (широкоекранен) режим.

---

Функцията автоматично фокусиране не работи.

- Задайте [Focus] в положение [Auto] (стр. 71).
- Условията за снимане не са подходящи за режим на автоматично фокусиране. Настройте фокуса ръчно (стр. 71).

---

Функцията SteadyShot (Устойчиво снимане) не работи.

- Задайте [SteadyShot] в положение [Active] или [Standard] (стр. 75), [SteadyShot] в положение [On] (стр. 75).
- Възможно е функцията за устойчиво снимане да не действа при силно клатене на камерата, дори ако сте задали [SteadyShot] в положение [Active] или [Standard], и [SteadyShot] в положение [On].

---

Обект, преминаващ много бързо пред обектива, изглежда размазан.

- Този феномен се нарича “фокусна равнина”. Това не е неизправност. Поради начина, по който матрицата (CMOS сензор) чете сигналите от изображението, и в зависимост от условията на запис, обектът, който бързо минава пред обектива, може да изглежда замъглен.

---

Появяват се хоризонтални ленти на изображението.

- Този феномен се появява, ако записвате при осветление от флуоресцентни, натриеви или живачни лампи. Това не е неизправност.

---

Когато записвате телевизионен или компютърен екран, се появяват черни ленти

- Задайте [SteadyShot] в положение [Active] (стр. 75).

---

Не можете да регулирате [LCD Brightness].

- Не можете да регулирате [LCD Brightness], когато:
  - LCD панелът е затворен с LCD екрана навън.
  - Захранването идва от променливотоковия адаптер.

---

Звукът не се записва правилно.

- Ако изключите външния микрофон и др. по време на запис на видеоклипове, звукът може да не се записва правилно.
- Свържете микрофона отново по същия

начин както при записа на видеоклипове.

- Ако оставите видеокамерата на маса и др. по време на запис, възможно е да се запише звукът от допира на камерата. Придържайте видеокамерата с ръце, когато записвате.


## Възпроизвеждане


Изображенията не могат да се възпроизведат.


- Изберете носителя на запис и качеството на видеоклипа, който желаете да възпроизведате (стр. 22).
- Изберете качеството на видеоклипа, който желаете да възпроизведате (стр. 39).
- Възможно е да не успеете да възпроизведате изображения, записани на други устройства. Това не е неизправност.




Не можете да възпроизведате снимки.


- Вашата видеокамера не може да възпроизвежда снимки, ако сте променяли файлове и папки, или ако изображенията са обработвани с компютър. (Името на файла мига, когато прегледате снимки.) Това не е неизправност.

Индикацията  се извежда върху миниатюрното изображение.

- Възможно е тази индикация да се изведе на снимки, които са записани с друго оборудване, или на такива, които са редактирани на компютър и др.
- Извадили сте батерията или сте отстранили променливотоковия адаптер, докато иконата на носителя в горния десен ъгъл на екрана мига или преди лампичката за достъп да се изключи след записа. Тази операция може да повреди данните с изображението. Ако това се случи, ще се изведе индикация .

Индикацията  се извежда върху миниатюрното изображение.

- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файла с базата данни, като докоснете  (MENU) → [Setup] →  ()

(Media Settings)] → [Repair Img.DB F.] → носител на запис. Ако индикацията все още се извежда, изтрийте изображението, маркирано с  (стр. 47).

Когато възпроизвеждате, не се чува звук или звукът се чува много слабо.

- Усилите звука (стр. 32).
- Когато при запис на звук [Micref Level] (стр. 78) е зададен в положение [Low], записаният звук може да се чува много слабо.
- Звукът не се записва, когато записвате с настройките [Smth Slw REC] или [Golf Shot].

Звукът от ляво и от дясно се извежда небалансиран, когато възпроизвеждате на компютри и други устройства.

- Променете вида на преобразуване на звука (вида на смесването), когато възпроизвеждате двуканални стерео устройства. За подробности вижте ръководството с инструкции, приложено към вашето устройство за възпроизвеждане.
- Променете звука в двуканален, когато създавате диск, като използвате приложения софтуер "PMB".
- Това се случва, когато звукът, записан в 5.1-канален съраунд, се преобразува в двуканален (нормален стерео звук) с помощта компютър или друго устройство. Това не е неизправност.
- Запишете звука, като зададете [Audio Mode] в положение [2ch Stereo] (стр. 78).

Демонстрационните видеоклипове не могат да се възпроизведат в 3D.

- Изберете вградения носител на запис за записващ носител и задайте ключа 2D/3D в положение 3D (стр. 26).
- Демонстрационният видеоклип е бил изтрил.

Видеоклипът се възпроизвежда автоматично.

- Видеоклиповете се възпроизвеждат автоматично като демонстрационен филм, когато записаното изображение отговаря на определени условия на

вашата видеокамера (стр. 88). Това не е неизправност.

## Възпроизвеждане на изображения, запазени на картата с памет, на други устройства

Изображенията не могат да се възпроизведат или карта с памет не се разпознава.

- Устройството за възпроизвеждане не поддържа възпроизвеждане на картите с памет (стр. 4).

## Редактиране на видеоклипове/ снимки на видеокамерата

Не можете да редактирате.

- Не можете да редактирате поради състоянието на изображението.

Не можете да разделите видеоклипа.

- Видеоклипът не може да бъде разделен, ако е твърде кратък.
- Не можете да разделите защитен видеоклип.

Не можете да запазвате снимка от видеоклип.

- Капацитетът на носителя на запис, където желаете да запазите снимката, е изчерпан.
- Задайте ключа 2D/3D в положение 2D. (стр. 26)

## Преглед на изображения на телевизор

Не можете да гледате изображения или да слушате звук на свързан телевизор.

- Когато използвате компонентен A/V кабел, задайте [Component] в зависимост от изискванията на свързаното оборудване (стр. 84).
- Когато използвате компонентен видео щекер, уверете се, че червеният и белият щекери на A/V свързващия кабел са свързани (стр. 35).

- Изображенията не се извеждат от жака HDMI OUT, ако на изображенията има записани сигнали за защита на авторските права.
- Когато използвате S VIDEO щекер, се уверете, че сте свързали червените и белите щекери на A/V свързващия кабел (стр. 36).

Горният, долният, десният и левият краища на изображението са леко отрязани на свързания телевизор.

- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записаните изображения на цял екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това е възможно тази функция да причини леко подрязване в горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.
- Препоръчваме ви да записвате изображения, като за насока използвате външната рамка на [Guide Frame] (стр. 79).

Изображението се извежда на 4:3 телевизионен екран със смущения.

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим на 4:3 телевизор. Задайте правилно [TV Type] (стр. 84) и възпроизведете изображението.

От горната и долната част на екрана на 4:3 телевизор се извеждат черни ленти.

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим на 4:3 телевизор. Това не е неизправност.

Изображенията, които се възпроизвеждат, не се извеждат на LCD екрана, когато свържете видеокамерата към телевизор и ги възпроизведете.

- На LCD екрана на видеокамерата няма да се появят акцентите за възпроизвеждане или плейлистите, когато видеокамерата е свързана към телевизор и възпроизвежда изображения.

## Копиране на/Свързване към други устройства

Изображенията не се презаписват правилно.

- Не можете да презаписвате изображения, като използвате HDMI кабел (продава се отделно).
- A/V свързващият кабел не е свързан правилно. Уверете се, че кабелът е свързан към входния жак на друго устройство (стр. 64).

## Свързване към компютър

Не можете да инсталирате "PMB".

- Проверете системните изисквания или процедурата по инсталиране на "PMB".

"PMB" не работи правилно.

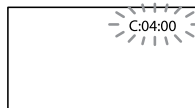
- Приклучете с инсталацията на "PMB" и рестартирайте компютъра.

Компютърът не разпознава вашата видеокамера.

- Изключете всички устройства, които са различни от клавиатура, мишка и видеокамера, от USB жака на компютъра.
- Изключете вградения USB кабел от компютъра и видеокамерата, и рестартирайте компютъра; след това отново го свържете правилно с видеокамерата.

## Дисплеи за авто-диагностика/ Предупредителни индикатори

Ако на LCD екрана се извеждат индикатори, прегледайте списъка по-долу. Ако не можете да отстраните проблема и след няколко опита, свържете се с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony. В този случай, когато се свържете с тях, продиктувайте всички цифри на кода с грешката, който започва със С или Е.



C:(или E) □□:□□ (Дисплей за автодиагностика)

C:04:□□

- Използвайте батерия, различна от "InfoLITHIUM" (серия V). Използвайте батерия "InfoLITHIUM" (серия V) (стр. 107).
- Свържете стабилно DC щекера на променливотоковия адаптер към видеокамерата (стр. 15).

C:06:□□

- Температурата на батерията е висока. Сменете я или я оставете на хладно място.

C:13:□□ / C:32:□□


- Изключете източника на захранване. След повторно свързване на захранването продължете работа.

E:□□:□□



- Следвайте стъпките от ② на стр. 89.

⚠ (Предупреждение за нивото на батерията)


- Батерията е почти изтощена.
- В зависимост от работните условия, околната среда и състоянието на батерията, понякога индикаторът ⚠ мига и когато остане около 20 минути за запис.

 (Предупредителен индикатор за повишаване на температурата на батерията)

- Температурата на батерията на вашата видеокамера се повишава. Сменете батерията или я оставете за известно време на хладно място.

  (Предупредителен индикатор за прегряване на HDMI изход)



- Тъй като температурата на вашата видеокамера е достигнала ниво, при което извездането на HDMI сигнали е спряло, на свързания монитор не се извежда изображение. Оставете видеокамерата, докато температурата спадне. Въпреки това, вие можете да продължите записа с видеокамерата.


 (Предупредителен индикатор за карта с памет)

Бавно мигане


- Свободното място за запис на изображения свършва. За видеоте носители, които можете да използвате с видеокамерата, вижте стр. 23.
- Не сте заредили карта с памет (стр. 23).

Бързо мигане



- Няма достатъчно свободно място за запис на изображения. Изтрийте ненужните изображения или форматирайте носителя (стр. 82) след като запазите изображенията на друг носител (стр. 58).
- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файла с базата данни, като докоснете  (MENU) → [Setup] →  (Media Setting) → [Repair Img. DB F.] → носител на запис.
- Картата с памет е повредена.

 (Предупредителен индикатор за форматиране на носителя)


- Картата с памет е повредена.
- Картата с памет не е форматирана правилно (стр. 82).



 (Предупредителен индикатор за несъвместим носител)


- Поставили сте несъвместим носител (стр. 23).

  (Предупредителна индикация за защита на картата с памет)


- Носителят на запис има защита от запис.
- Достъпът до носителя е забранен на друго устройство.

 (Предупредителен индикатор за външен носител)


- Файлт с базата данни може да се повреди. Проверете файла с базата данни като докоснете  (MENU) → [Setup] →  (Media Settings)] → [Repair Img. DB F.] → носител на запис
- Външното устройство е повредено.

 (Предупредителен индикатор за форматиране на външен носител)


- Външното устройство е повредено.
- Външното устройство не е правилно форматирано.

 (Предупредителна индикация за светкавица)



- Нещо не е наред със светкавицата.

 (Предупредителна индикация за клатене на видеокамерата)

- Количеството светлина не е достатъчно, затова се получава трептене на видеокамерата. Използвайте светкавицата.
- Видеокамерата е поставена нестабилно и видеокамерата започва да трепти. Дръжте устройството здраво с две ръце и запишете изображението. Обърнете внимание обаче, че индикаторът няма да изчезне.

 (Предупредителен индикатор за запис на снимки)

- Носителят на запис е пълен.

- Снимките не могат да бъдат записвани по време на обработка. Изчакайте, след което опитайте отново.
- Когато [  REC Mode ] е зададен в положение [Highest Quality **FX**] или [50p Quality **PS**], не можете да записвате снимки, докато записвате видеоклипове. В допълнение, ако [  Frame Rate ] е зададен в положение [25p], не можете да записвате снимки, докато видеокамерата е в режим на готовност за запис на видеоклипове.

### Съвети

- Възможно е да чуете звук сигнал, когато някои от предупредителните индикатори се изведат на екрана.

## Описание на предупредителните съобщения

Ако на екрана се изведат такива съобщения, следвайте инструкциите.

### Носител на запис

Cannot recognize the internal memory. Format and use again. (Не може да разпознае вградената памет. Форматирайте и използвайте отново.)


- Вградената памет на видеокамерата е зададена по различен начин от формата по подразбиране. Извършването на операцията [Format] (стр. 82) може да ви позволи да използвате вашата видеокамера. Това ще изтрие всички данни от вградената памет.

### Data error. (Грешка при данните.)


- По време на четенето или писането върху вградената памет се е получила грешка.
- Това може да се случи, когато продължително време излагате видеокамерата на сътресения.
- Възможно е видеоклипове, записани на други устройства, да не се възпроизведат.

Inconsistencies found in Image Database File. Do you want to repair the Image Database File? (Несъответствия във файла за управление. Желаете ли да поправите файла за управление?)

Inconsistencies found in Image Database File. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the Image Database File? (Несъответствия във файла за управление. Не можете да записвате или възпроизведате HD движещи се изображения. Желаете ли да поправите файла за управление?)

- Не можете да записвате или възпроизведате видеоклипове, тъй като не съществува информация за управление на видеоклипове. Ако докоснете , се създава нова информация за управление и след това можете да записвате или възпроизведате видеоклипове.

Inconsistencies found in Image Database File. Back up and recover. Recover, then import using the included PC software. (Несъответствия във файла за управление. Възстановете го. Възстановете го и после го прехвърлете, като използвате включените компютърни софтуер.)

- Тъй като информацията за базата данни на видеоклипове с висока разделителна способност (HD) е повредена, между информацията за базата данни и тази за файла са се получили несъответствия. Докоснете , за да запазите видеоклипове с висока разделителна способност (HD) и поправете файла с базата данни. Не можете да прегледате запазените копия на видеоклипове с видеокамерата. Когато свържете видеокамерата към компютър след като поправите файла с базата данни, можете да прехвърлите видеоклипове на компютър, като използвате софтуера "PMB", който е инсталиран на компютъра. Въпреки това, прехвърлянето на всички видеоклипове не е гарантирано.

---

Buffer overflow. Writing to the media was not completed in time. (Претоварване на буфера. Записът върху носителю не е извършен навреме.)

- Многократно сте извършвали операции по запис и изтриване, или сте форматирали картата с памет на друго устройство. Копирайте и подсигурете данните на друго устройство (например на компютър) и след това форматирайте картата с памет на вашата видеокамера (стр. 82).
- Размерът на поставената карта с памет не е достатъчен за копиране на видеоклипове. Използвайте карта с памет, препоръчителна за вашата видеокамера (стр. 23).

---

Recovering data. (Възстановяване на данни.)


- Вашата видеокамера автоматично се опитва да възстанови данни, чиито запис не е осъществен правилно.

---

Cannot recover data. (Данните не могат да бъдат възстановени.)

- Записът на данните върху носителю на запис не е осъществен. Направен е опит за възстановяване на данните, но той се е оказал неуспешен.

---

 Reinsert the memory card. (Поставете отново картата с памет.)


- Опитайте да поставите отново носителю на запис няколко пъти. Ако дори тогава индикаторът мига, възможно е носителю да е повреден. Опитайте с друга карта с памет.

---

Cannot recognize this memory card. Format and use again. (Не може да разпознае тази карта с памет. Форматирайте я и я използвайте отново.)

- Форматирайте носителю на запис (стр. 82). Обърнете внимание, че ако форматираме картата с памет, всички записани видеоклипове и снимки ще се изтрият.

---

 Still picture folder is full. Cannot record still pictures. (Папките с изображения са пълни. На можете да записвате

неподвижни изображения.)

- Не можете да създавате папки над 999MSDCF. Не можете да създавате или изтривате папки с вашата видеокамера.
- Форматирайте носителю на запис (стр. 82) или изтрийте папките, като използвате вашия компютър.

---

This memory card may not be able to record or play movies. (Възможно е този носител на запис да не може да записва или възпроизвежда видеоклипове.)

- Използвайте препоръчания носител за вашата видеокамера (стр. 23).

---

This memory card may not be able to record or play images correctly. (Възможно е този носител на запис да не може да записва или възпроизвежда правилно снимки.)

- Използвайте препоръчания носител за вашата видеокамера (стр. 23).


---

Do not eject the memory card during writing. Data may be damaged. (Не вадете носителю на запис, докато записва. Данните могат да се повредят.)

- Поставете отново носителю на запис и следвайте инструкциите, изведени на LCD екрана.

---

External media cannot execute functions. (Не можете да извършвате функции с външния носител.)

- Проверете файла с базата данни, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ Media Settings] → [Repair Img. DB F.] → носител на запис.
- Ако съобщението все още се появява, свържете отново външното устройство, след това го форматирайте. Обърнете внимание, че ако форматираме външното устройство, всички записани видеоклипове и снимки ще се изтрият.

- Ако не можете да форматирате външното устройство, възможно е то да не е съвместимо с вашата видеокамера или може да е повредено. Сменете го с ново.

## Други

Maximum number of images already selected. (Максималният брой изображения вече е избран.)

- Можете да избирате едновременно до 100 изображения, само когато:
  - изтривате видеоклипове/снимки
  - защитавате видеоклипове/снимки или освобождавате защитата
  - копирате видеоклипове/снимки

Data protected. (Защитени данни.)

- Опитвайте се да изтриете данни, защитени на друго устройство. Освободете защитата на данните.

## Времена за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да запишете

“HD” е съкращение за изображение с висока резолюция, а “STD” – за изображение със стандартно качество.

Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерии

### Време за запис

Приблизително време за запис, когато използвате напълно заредена батерия.

#### 3D


(устройство: минути)

Батерия	Време при продължителен запис	Време при обичаен запис
NP-FV50	75	35
NP-FV70 (приложена в комплекта)	160	80
NP-FV100	320	160

#### 2D

(устройство: минути)

Батерия	Време при продължителен запис		Време при обичаен запис	
	HD	STD	HD	STD
Качество на изображението				
NP-FV50	110	120	55	60
NP-FV70 (приложена в комплекта)	235	250	115	125
NP-FV100	470	500	235	250

- Всяко време за запис се измерва, когато видеокамерата записва видеоклипове с висока разделителна способност (HD) и когато [  REC Mode ] е зададен в положение [Standard **HQ**].
- Обичайното време за запис показва времето, когато повтаряте операцията по стартиране/спиране на записа, превключвате лампичката MODE и използвате функцията зум.



- Стойностите са измерени при температура 25°C. Препоръчваме ви да използвате видеокамерата в температурен обхват от 10°C до 30°C.
- Времето за запис или възпроизвеждане ще се съкрати, ако използвате вашата видеокамера при ниски температури.
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата.

## Време за възпроизвеждане

Приблизително време за възпроизвеждане, когато използвате напълно заредена батерия.

### 3D

(устройство: минути)

Батерия	
NP-FV50	125
NP-FV70 (приложена в комплекта)	260
NP-FV100	515

### 2D

(устройство: минути)

Батерия		
Качество на изображението	HD	STD
NP-FV50	150	165
NP-FV70 (supplied)	315	345
NP-FV100	625	680

## Очаквано време за запис на видеоклипове

### Вграден носител на запис

Качество на изображение с висока разделителна способност (HD) в h (часове) и m (минути)

Режим на запис	Време за запис
<b>3D</b>	5 h 15 m (5 h 15 m)
<b>PS</b>	5 h 15 m (5 h 15 m)
<b>FX</b>	6 h 15 m (6 h 15 m)
<b>FH</b>	8 h 25 m (8 h 25 m)
<b>HQ</b>	14 h 55 m (11 h 20 m)
<b>LP</b> (5.1ch)*	25 h 45 m (21 h 10 m)
<b>LP</b> (2ch)*	26 h 40 m (21 h 45 m)

Стандартно качество на изображението (STD) в h (часове) и m (минути)

Режим на запис	Време за запис
<b>HQ</b> (5.1ch)*	15 h 25 m (14 h 15 m)
<b>HQ</b> (2ch)*	15 h 55 m (14 h 35 m)

\* Можете да промените формата за запис на звука с [Audio Mode] (стр. 67).

### Забележки

- Цифрите в скоби показват минималното време за запис.

### Съвети

- Можете да записвате видеоклипове с максимум 3,999 сцени с висока резолюция (HD) и 9,999 сцени със стандартно качество (STD).
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е както следва:
  - 3D: около 6 часа и 30 минути
  - 2D: около 3 часа

- Ако желаете да записвате до максималното време за запис, указано в таблицата, трябва да изтриете демонстрационния видеоклип от вашата видеокамера
- Вашата видеокамера използва формат VBR (Вариращ битрейт), който автоматично регулира качеството на изображението според записаната сцена. Тази технология предизвиква отклонения във времето за запис на носителите на запис. Видеоклиповете, които съдържат бързи движения и сложни образи, се записват при по-висок битрейт, а това намалява общото време за запис.

### Карта с памет

Изображения с качество с висока разделителна способност (HD)

(устройство: минути)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
<b>SD</b>	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
<b>PS</b>	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
<b>FX</b>	10 (10)	20 (20)	40 (40)	85 (85)	180 (180)
<b>FH</b>	10 (10)	25 (25)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
<b>HQ</b>	25 (15)	50 (35)	105 (80)	210 (160)	430 (325)
<b>LP</b> (5.1ch)*	40 (35)	90 (70)	180 (150)	370 (300)	745 (610)
<b>LP</b> (2ch)*	45 (35)	90 (75)	190 (155)	380 (310)	770 (630)

Изображения с качество със стандартна разделителна способност (STD)

(устройство: минути)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
<b>HQ</b> (5.1ch)*	25 (20)	50 (50)	110 (100)	220 (205)	445 (410)
<b>HQ</b> (2ch)*	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

\* Можете да промените формата за запис на звука с [Audio Mode] (стр. 67).

### Забележки

- Възможно е времето за запис да се различава в зависимост от условията на запис и обекта, [REC Mode] и [Frame Rate] (стр. 67).
- Цифрите в скоби показват минималното време за запис.


### Очакван брой снимки, които можете да запишете

Вграден носител на запис

Можете да запишете максимум 40,000 снимки.

Карта с памет

	4:3 7.1M 7.1M
2 GB	560
4 GB	1100
8 GB	2250
16 GB	4550
32 GB	9200

- Избраният размер на изображението е ефективен, когато лампичката  (Снимка) свети.
- Указаният брой снимки, които можете да запишете, се отнася за пълния капацитет на вашата видеокамера. Реалният брой изображения, които можете да запишете, се извежда на LCD екрана по време на записа (стр. 113).
- Броят на снимките, които можете да запишете, се различава в зависимост от условията на запис и вида на носителя.

### Забележки

- Уникалната подредба на пикселите на Sony ClearVid и системата за обработване на данни (BIONZ) позволяват резолюция на неподвижните изображения, еквивалентна на описаните размери.

## Съвети

- За запис на снимки можете да използвате и карта с памет, която има капацитет по-малък от 1 GB.
- Следният списък показва средния битрейт, пикселите за запис и съотношението за всеки режим за запис (видеоклип + аудио и т.н.).
  - 3D видеоклип:
    - Макс. 28 Mbps, 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
  - Качество на изображението с висока разделителна способност (HD):
    - PS: Макс. 28 Mbps 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
    - FX: Макс. 24 Mbps 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
    - FN: Прибл. 17 Mbps (средно) 1,920x1,080 пиксела/16:9
    - HQ: Прибл. 9 Mbps 1,440 x 1,080 пиксела/16:9
    - LP: Прибл. 5 Mbps 1,440 x 1,080 пиксела/16:9
  - Качество на изображението със стандартна разделителна способност (STD):
    - HQ: Прибл. 9 Mbps 720 x 576 пиксела/16:9, 4:3
- Пиксели за запис на снимки и съотношение.
  - Режим за запис на снимки:
    - 3,072 x 2,304 точки/4:3
    - 3,072 x 1,728 точки/16:9
    - 1,600 x 1,200 точки/4:3
    - 640 x 480 точки/4:3
  - Двоен запис:
    - 3,072 x 1,728 точки/16:9
    - 2,304 x 1,728 точки/4:3
  - Запис на снимка от видеоклип:
    - 1,920 x 1,080 точки/16:9
    - 640 x 360 точки/16:9
    - 640 x 480 точки/4:3

# Използване на видеоканерата в чужбина

## Източник на захранване

Можете да работите с вашата видеоканера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz.

## Преглед на триизмерни видеоклипове

В страни/региони, където се поддържа 1080/50i, можете да гледате триизмерни видеоклипове като нормалните видеоклипове.

Ще ви трябва телевизор, съвместим с PAL и 1080/50i телевизор (или монитор), с компонентни AUDIO/VIDEO входни жакове. Трябва да свържете компонентен A/V кабел или HDMI кабел (приложен).

## Преглед на изображения, записани с висока разделителна способност (HD)

В страни/региони, където се поддържа 1080/50i, можете да прегледате изображения със същото HD качество като това на изображенията. Ще ви трябва телевизор, съвместим с PAL и 1080/50i-съвместим телевизор (или монитор), с компонентни AUDIO/VIDEO входни жакове. Трябва да свържете компонентен A/V кабел или HDMI кабел (приложен).

## Преглед на видеоклипове, записани със стандартна разделителна способност (STD)

За да прегледате видеоклипове, записани със стандартна разделителна способност (STD), имате нужда от телевизор, съвместим със системата PAL, с AUDIO/VIDEO входни жакове. Трябва да свържете A/V свързващ кабел.

## Телевизионни цветни системи

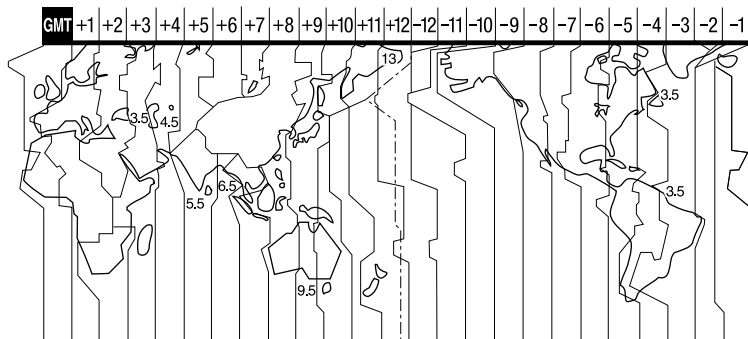
Вашата видеоканера е създадена по системата PAL. Ако желаете да гледате записа на телевизионния екран, телевизорът също трябва да е PAL-базиран с AUDIO/VIDEO входен жак.

Система	Използва се в
PAL	Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонконг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.
PAL-M	Бразилия
PAL-N	Аржентина, Парагвай, Уругвай
NTSC	Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Гвиана, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипински острови, САЩ, Венецуела и др.
SECAM	България, Франция, Гана, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.

## Свервяване на часовника според часовата разлика

Когато използвате видеоканерата в чужбина, можете лесно да сверите часовника според местното време, като зададете часовата разлика. Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Clock Settings] → [Date & Time Setting] → [Summer Time] и **MENU** (MENU) → [Setup] → [Clock Setting] → [Area Setting] (стр. 88).

## Световна часова разлика



Часова разлика	Област
GMT	Lisbon, London
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istanbul
+03:00	Moscow, Nairobi

Часова разлика	Област
+03:30	Tehran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapore, Beijing
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Solomon Is
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa

Часова разлика	Област
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, Cape Verde Is.

# Поддръжка и предпазни мерки

## AVCHD формат

### Какво е AVCHD формата?

AVCHD представлява формат за цифрови видеокамери с висока разделителна способност и служи за запис на сигнали с висока разделителна способност (HD) чрез използването на високоефективна технология за компресирано кодиране на данните. MPEG-4 AVC/H.264 форматът служи за компресиране на видео данните, а Dolby Digital или Linear PCM системата служат за компресиране на аудио данните. Форматът MPEG-4 AVC/H.264 може да компресира изображения с по-голяма ефективност от стандартните формати за компресиране на изображения.

- Тъй като AVCHD форматът използва технология за компресирано кодиране, картината може да съдържа смущения при сцени, в които пейзажът, ъгълът на снимане или яркостта се променят драстично, но това не е индикация за неизправност.

### Запис и възпроизвеждане на вашата видеокамера

Въз основа на AVCHD формата, вашата видеокамера записва изображения с висока разделителна способност (HD). В допълнение към изображенията с висока разделителна способност (HD), вашата видеокамера може да записва и сигнали със стандартна разделителна способност (STD) в обикновен MPEG-2 формат.

Видео сигнал\*: MPEG-4 AVC/H.264  
1920 x 1080/50i, 1440 x 1080/50i, 1920 x 1080/25p

Аудио сигнал: Dolby Digital 2ch/5.1ch

Носител на запис:

Вградена памет, карта с памет

\* Данните, записани в AVCHD формат, различен от споменатия по-горе, не могат да бъде възпроизведени с вашата видеокамера.

## Карта с памет

- Карта с памет, форматирана на компютър (Windows OS/Mac OS), няма гарантирана съвместимост с тази видеокамера.
- Скоростта на четене/записване на данни зависи от комбинацията между картата с памет и устройствата, които използвате.
- Възможно е данните с изображения да се повредят или загубят в следните случаи (повредените данни с изображения не могат да бъдат компенсирани):
  - Ако извадите картата с памет или ако изключите захранването, докато устройството извършва операции по четене или запис на файлове с изображения на картата с памет (докато лампичката за достъп свети или мига)
  - Ако използвате картата с памет близо до статично електричество или магнитни полета.
- Препоръчваме ви да правите копия на важната информация на твърдия диск на компютъра.
- Не поставяйте етикет или друго подобно на картата с памет или на адаптера за картата с памет.
- Не позволявайте контакт с метални предмети и не докосвайте с пръст металните части на свързващите терминали.
- Не огъвайте, не изпускайте и не прилагайте силни удари върху картата с памет.
- Не разглобявайте или модифицирайте картата с памет.
- Не позволявайте картата с памет да се намокри.
- Пазете картата с памет далеч от малки деца, за да предотвратите опасността от поглъщането ѝ.
- Не поставяйте в гнездото за картата с памет предмети, които са различни от карта с памет. Ако го направите, това може да предизвика повреда.
- Не използвайте и не съхранявайте картата с памет на следните места:
  - На места, които са твърде горещи - като в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина

- На пряка слънчева светлина
- На места, които са много влажни или са подложени на корозивни газове

## Забележки за адаптера за картата с памет

- Когато използвате карта с памет със съвместимо устройство и поставяте носител в адаптер, се уверете, че го поставяте насочен в правилната посока. Неправилното поставяне може да предизвика повреда.

## Забележки относно съвместимостта на данните за изображенията

- Файловете с данни за изображенията, записани на картата с памет с помощта на видеокамерата, отговарят на универсалните стандарти, създадени от JEITA (Японската асоциация за развитие на електронната промишленост).
- Не можете да възпроизведате на вашата видеокамера снимки, записани на друго оборудване (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), което не отговаря на тези универсалните стандарти. (Тези модели не се продават в някои области.)
- Ако не можете да използвате носител, който е бил използван с друго оборудване, извършете операция по форматиране, като използвате видеокамерата (стр. 82). Обърнете внимание, че цялата информация на картата с памет ще бъде изтрита.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата видеокамера:
  - Когато възпроизведате данни с изображения, модифицирани на вашия компютър.
  - Когато възпроизведате данни с изображения, записани с друго устройство.

## “Memory Stick” носител

Видове “Memory Stick” носители	Запис/ Възпроизвеждане
“Memory Stick Duo” носител (с MagicGate)	—
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark2)	✓
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител	✓

- Този продукт поддържа паралелен трансфер на данни. Въпреки това, скоростта на трансфера може да се различава в зависимост от вида на носителя, който използвате.
- Този продукт не може да записва или възпроизвежда данни, които използват “MagicGate” технологията. “MagicGate” е технология за защита от копиране, която записва и прехвърля съдържание в кодиран формат.


## Батерия “InfoLITHIUM”

Вашата видеокамера работи само с батерия “InfoLITHIUM” (серия V). Батерията “InfoLITHIUM” (серия V) е обозначена с .

## Какво е батерия “InfoLITHIUM”?

- Батерията “InfoLITHIUM” е литиево-йонна батерия, която има функция за обмен на информация, която е свързана с работните условия между батерията и променливотоковия адаптер/зарядно устройство (продава се отделно).
- Батерията “InfoLITHIUM” изчислява консумацията на електроенергия в зависимост от работните условия на видеокамерата и извежда времето на оставащия заряд в минути.
- Батерията NP-FV50 е съвместима с “ActiFORCE”. “ActiFORCE” е нова система за генериране на захранване. Капацитетът на батериите, зареждането, скоростта и точността при изчисляването на оставащото време на батериите, е подобро в сравнение с настоящите “InfoLITHIUM” батерии от серията P.

## Зареждане на батерията

- Уверете се, че сте заредили батерията преди да използвате видеокамерата.
- Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда между 10°C и 30°C, докато лампичката /CHG (светкавица/заредяне) угасне. Ако зареждате батерията извън този температурен обхват, ефективното ѝ зареждане на батерията може да се окаже невъзможно.


## Ефективно използване на батерията

- Работата на батерията се влошава, когато температурата на околната среда е по-ниска от 10°C. В този случай времето, през което можете да ползвате батерията, намалява. За по-дълга и безпроблемна употреба препоръчваме следното:
  - Сложете батерията в джоб близо до тялото, за да я затоплите, и поставете батерията във видеокамерата непосредствено преди снимките.
  - Използвайте батерия с голям капацитет: NP-FV100 (продава се отделно)
- Честата употреба на LCD екрана или честото възпроизвеждане и преглеждане напред/назад изразходва заряда на батерията по-бързо. Препоръчваме ви да използвате батерия с голям капацитет: NP-FV100 (продава се отделно).
- Уверете се, че LCD екранът е затворен, когато не снимате и не възпроизвеждате с видеокамерата. Зарядът за батерията се изразходва и когато видеокамерата е в режим на готовност или ако възпроизвеждането е в режим на пауза.
- Поддържайте резервна батерия за време, което е два или три пъти по-дълго от очакваното от вас време за снимане, и правете контролни записи преди истинските.
- Избягвайте съприкосновение на батерията с вода. Тя не е водоустойчива.


## Индикатор за времето на оставащия заряд

- Ако захранването се изключва, въпреки че индикаторът за време на оставащия заряд указва, че има достатъчно заряд в батерията, отново заредете напълно батерията, така че

индикаторът да е верен. Обърнете внимание обаче, че понякога индикаторът може да не се възстанови, ако батерията се използва дълго време при високи температури, ако е оставена напълно заредена, или ако се използва много често. Приемете индикатора за времето на оставащия заряд на батерията като условен, показващ приблизително време за снимане.

- В зависимост от околните условия и температурата, при която използвате устройството, понякога индикацията  за малко останало време мига, дори когато има време за още 20 минути работа с видеокамерата.

## Съхраняване на батерията

- Ако батерията не се използва дълго време, веднъж в годината я заредете напълно и след това я разредете, като използвате видеокамерата, за да запазите функциите ѝ. След това извадете батерията от устройството и я съхранявайте на сухо и хладно място.
- За да изразходвате докрай заряда на батерията с видеокамерата, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [  (General Settings) ] → [A. Shut Off] → [Off] и оставете видеокамерата в режим на готовност за запис, докато зарядът ѝ се изразходи докрай (стр. 87).

## Живот на батерията

- Животът на батерията е ограничен. Капацитетът ѝ намалява малко по малко в течение на експлоатацията или просто като минава време. Когато времето, в което можете да използвате батерията, значително намалее, вероятна причина за това може да бъде изтеклият живот на батерията. Купете нова батерия.
- Животът на батерията зависи от начина на съхранение и от работните условия за всяка батерия.

## x.v.Color

- x.v.Color е по-популярното название на xvYCC стандарта на Sony и е търговска марка на Sony.
- xvYCC е международен стандарт за цветността във видеоклипове. Стандартът може да произвежда по-широка гама цветове отколкото при досегашните стандарти.



## Работа с видеокамерата

### Работа и грижи за видеокамерата

- Не използвайте или съхранявайте видеокамерата и приложените аксесоари на следните места:
  - На места, които са изложени на крайно високи или ниски температури. Не оставяйте видеокамерата при температури, надвишаващи 60°C като например на пряка слънчева светлина, близо до климатици или в кола, паркирана на слънце. Това може да причини неизправност или деформация.
  - На места, които са в близост до силни магнитни полета или механични вибрации. Видеокамерата може да се повреди.
  - На места, които са в близост до силни радио вълни или радиация. Възможно е видеокамерата да не записва правилно.
  - На места, които са близо до АМ приемници и видео оборудване. Възможно е да се появят смущения.
  - На плажа или на прашно място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, това може да причини неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
  - В близост до прозорци или навън, където LCD екранът или обективът са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди вътрешността на LCD екрана.
- Работете с видеокамерата при DC 6.8 V/7.2 V (батерия) или DC 8.4 V (променливотоков адаптер).
- При работа с прав или променлив ток, използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.
- Не позволявайте видеокамерата да се намокри например от дъжд или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, тя може да се повреди, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Ако твърд предмет или течност попаднат в корпуса на видеокамерата, изключете захранването и проверете устройството в упълномощен сервиз, преди да продължите да работите с него.
- Избягвайте грубо боравене, разглобяване,

- модификации или механични сътресения. Не удяряйте, не изпускайте и не настъпвайте устройството. Особено внимавайте с обектива.
- Когато не използвате видеокамерата, затворете LCD екрана.
- Не обвивайте видеокамерата, например с кърпа, и не я използвайте в това състояние. Ако го направите, това може да причини покачване на температурата във вътрешността на корпуса.
- Когато изключвате захранващия кабел, дърпайте щепсела, а не самия кабел.
- Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Това може да го повреди.
- Не използвайте деформирана или повредена батерия.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Ако батериите са протекли:
  - свържете се с оторизиран сервиз на Sony.
  - ако докоснете течността, измийте обилно с вода.
  - ако течността попадне в очите, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

### Когато не планирате да използвате видеокамерата за дълго време

- Препоръчваме ви да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да поддържате устройството в оптимално състояние за дълго време.
- Преди да приберете батерията за съхранение, изразходвайте докрай заряда ѝ.

### Кондензация на влага

- Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, във вътрешността на устройството може да се кондензира влага. Това може да причини повреда на видеокамерата.
- Ако има кондензация на влага Изключете захранването и оставете видеокамерата за около 1 час.
  - Забележка относно кондензацията на влага Влага може да се кондензира, когато внесете видеокамерата от студено на топло място (или обратното), или когато използвате устройството на горещо място, както следва:
    - Ако внесате видеокамерата от ски-писта в отоплявано място.

- Ако изнасяте видеокамерата от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
- Ако използвате видеокамерата след буря или дъжд.
- Ако използвате видеокамерата на горещо и влажно място.
- Как да предотвратите кондензацията на влага  
Когато внасяте видеокамерата от студено на топло място, сложете устройството в полиетиленов плик и здраво затворете плика. Свалете плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала околната температура (след около 1 час).

## LCD екран

- Не натискайте силно LCD екрана, защото по повърхността му ще се появят замъглени петна и това може да доведе до повреда на видеокамерата.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, на LCD екрана може да се появи остатъчен образ. Това не е неизправност.
- Докато работите с видеокамерата, възможно е гърбът на LCD екрана да се нагрее. Това не е неизправност.

## Почистване на LCD екрана

- Ако LCD екранът е зацапан с отпечатъци от пръсти или прах, препоръчваме ви да го почистите, като използвате почистващо парче плат.

## Почистване на корпуса

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, почистете го с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след това го изтрийте със сухо меко парче плат.
- За да не повредите корпуса, избягвайте следното:
  - Не използвайте химикали, като например разреждател, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди.
  - Не работете с устройството, ако сте докосвали гореспоменатите вещества.
  - Не позволявайте контакт на покритието на видеокамерата с гума или винил за

дълъг период от време.

## Грижи и съхранение на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с парче меко плат в следните случаи:
  - Когато по повърхността на обектива има следи от пръсти.
  - На горещи и влажни места.
  - Когато обективът се използва край морския бряг.
- Препоръчваме ви да използвате [Auto 3D Lens Adjust] (стр. 73) след като почистите обектива.
- Съхранявайте обектива на проветриви места, които не са подложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появата на мухъл, периодично следвайте указанията за почистване, описани по-горе.

## Зареждане на вградената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера е снабдена с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват, дори когато LCD екранът е затворен. Вградената батерия е винаги заредена, ако видеокамерата е включена към мрежата от 220 V посредством променливотоковия адаптер или когато батерията е прикрепена към видеокамерата. Пълното разреждане на акумулаторната батерия настъпва за около три месеца, ако изобщо не използвате камерата. Ако това се случи, използвайте видеокамерата, след като заредите вградената акумулаторна батерия. Дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

## Как да заредите вградената акумулаторна батерия

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата, и оставете LCD екрана затворен за повече от 24 часа.



## Забележки за изхвърляне/трансфер на видеокамерата

Възможно е да не успеете да изтриете напълно данните от вградения носител, дори ако изтриете всички видеоклипове и снимки или извършите операцията [Format] (стр. 82). Когато прехвърляте собствеността на видеокамерата, препоръчваме ви да използвате функцията [Empty] (стр. 82), за да ограничите възстановяването на вашите данни. В допълнение към горното, когато изхвърляте видеокамерата, препоръчваме ви да унищожавате физическото тяло на видеокамерата.

## Забележки за изхвърляне/трансфер на картата с памет

Дори когато изтривате данни на картата с памет или форматирате картата с памет на вашата видеокамера или компютър, е възможно да не успеете да изтриете всички данни от картата. Когато давате картата с памет на друг човек, ви препоръчваме да изтриете данните изцяло, като за тази цел използвате софтуера за изтриване на данни на вашия компютър. Също така, когато изхвърляте картата с памет, ви препоръчваме да унищожите физическото тяло на носителя.

## Търговски марки

- “Handycam” и **HANDYCAM** са запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “AVCHD” и логото “AVCHD” са търговски марки на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- “x.v.Colour” е търговска марка на Sony Corporation.
- “BIONZ” е търговска марка на Sony Corporation.
- **S-MASTER** е запазена търговска марка на Sony Corporation.
- “BRAVIA” е търговска марка на Sony Corporation.
- “DVDirect” е търговска марка на Sony Corporation.
- Blu-ray Disk™ и Blu-Ray™ са търговски марки на Blue-ray Disc Association.
- Dolby, както и символът двойно “D”, са търговски марки на Dolby Laboratories.
- HDMI, логото HDMI и High Definition Multimedia Interface са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC в САЩ и други държави.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Inc. в Съединените щати и в други страни.
- Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation или негови клонове в САЩ и други държави.
-  и “PlayStation” са запазени търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat са запазени търговски марки или търговски

марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.

- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.

Всички други наименования на продукти, споменати тук, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им компании. Символите <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

## Забележки за лиценза

ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ Е АБСОЛЮТНО ЗАБРАНЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗ СЪГЛАСНО СЪОТВЕТНИТЕ MPEG-2 ОГРАНИЧЕНИЯ, ОСВЕН АКО НЕ СЕ ПРАВИ ВЪВ ВРЪЗКА С MPEG-2 СТАНДАРТА ЗА КОДИРАНЕ НА ВИДЕО ИНФОРМАЦИЯ И В СЛУЧАИТЕ ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА. МОЖЕТЕ ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ТЕЗИ ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДРЕС MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН С AVC ЛИЦЕНЗ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ, ЗА ДА

- (i) КОДИРАТ ВИДЕО В СЪОТВЕТСТВИЕ С AVC СТАНДАРТИТЕ (“AVC VIDEO”) И/ИЛИ
- (ii) РАЗКОДИРАТ AVC ВИДЕО, КОЕТО Е КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА, И/ИЛИ Е ПОЛУЧЕНО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛ, ЛИЦЕНЗИРАН В РАЗПРОСТРАНЕНИЕТО НА AVC ВИДЕО. ЛИЦЕНЗЪТ НЕ ВКЛЮЧВА КАКВАТО И ДА Е ДРУГА УПОТРЕБА.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C. ВИЖТЕ <HTTP://MPEGLA.COM>

Вашата видеокамера притежава софтуер “C Library”, “zlib” и “libjpeg”. Предлагането на този софтуер е в съответствие с лицензните споразумения на техните разработчици и собственици на авторски права. Въз основа

на молби от собствениците на авторски права на тези софтуерни приложения, ние имаме задължението да ви информираме за следното. Моля, прочетете следните секции. Прочетете “license3.pdf” в папката “License” на вашия CD-ROM. Ще откриете лицензи (на английски език) в софтуера “C Library”, “zlib” и “libjpeg”.

## Относно приложения софтуер GNU GPL/LGPL

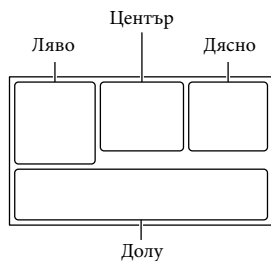
Софтуерът, който съответства на следните GNU General Public License (описан в ръководството като “GPL”) или GNU Lesser General Public License (описан в ръководството като “LGPL”), е включен към видеокамерата.

Този раздел има за цел да ви информира, че имате правото да модифицирате или преразпределяте програмния код на този софтуер според условията, описани в GPL/LGPL.

Можете да изтеглите програмния код от интернет. За да го изтеглите, отидете на следната интернет страница и изберете HDR-CX180 като модел на видеокамерата.  
<http://www.sony.net/Products/Linux/>  
Предпочитаме да не се свързвате с нас относно съдържанието на програмния код. Прочетете “license2.pdf” в папката “License” на вашия CD-ROM. Ще откриете лицензи (на английски език) в софтуера “GPL”, “LGPL”.

За да прегледате PDF файла, трябва да имате инсталиран Adobe Reader. Ако нямате инсталиран такъв на вашия компютър, можете да го изтеглите от интернет страницата на Adobe Systems:  
<http://www.adobe.com/>

## Индикатори на екрана



### Ляво

Индикатор	Значение
	Бутон MENU (66)
	Таймер за самостоятелно включване (74)
	Светкавица (77)/ Намаляване на ефекта „червени очи“ (78)
	Широкоекранен режим (80)
	Фейдър (74)
	[Face Detection], зададен в положение [Off] (76)
	[Smile Shutter], зададен в положение [Off] (76)
	Ръчен фокус (71)
	Избор на сцена (73)
	Баланс на бялото (70)
	Изключена функция SteadyShot (75)
	Теле макро (74)
	x.v.Color (80)
	Автоматичен режим (38)

### Център

Индикатор	Значение
	Състояние на записа (26)
	Настройка за изреждане на изображения
	Предупреждение (96)
	Режим на възпроизвеждане (32)

















### Дясно

Индикатор	Значение
	Качество на записа (HD/STD), честота на кадрите (50p/50i/25p) и режим на запис (PS/FX/FH/HQ/LP) (40)
	Оставащ заряд на батерията
	Носител на запис/ възпроизвеждане/ редактиране (22)
	Свързано външно медийно устройство (61)
	Брояч (час: минута: секунда)
	Очаквано оставащо време за запис
	Размер на снимката (81)
	Приблизителен брой снимки и размер на снимката
	Папка за възпроизвеждане
	Видеоклип или снимка, които се възпроизвеждат в момента/Общ брой на записаните видеоклипове или снимки
	2D/3D запис или възпроизвеждане

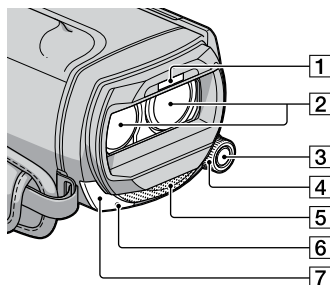
## Части и индикатори

Цифрите в скоби означават страниците с допълнителна информация.

### Долна част

Индикатор	Значение
	Бутон за преглед на изображения (30)
	Ниско ниво на микрофона (78)
	Вграден зуум микрофон (78)
	Аудио режим (78)
	Дисплей с нивата на звука (79)
	Слабо осветление (73)
	Точково измерване/ Фокусиране (70)/ Гъвкаво точково измерване (71)/ Експозиция (71)
EV	AE Shift (72)
10000	Скорост на затвора (72)
F1.4	IRIS (72)
	Автоматична настройка (38)
	Бутон за изреждане на изображения
 101-0005	Име на файла с данните (33)
	Защитено изображение (48)
	Настройка на 3D дълбочината (33)
	Автоматична настройка (44)
	Експозицията се задава ръчно (44)
	Приоритет на ириса (44)
	Приоритет на скоростта на затвора (44)

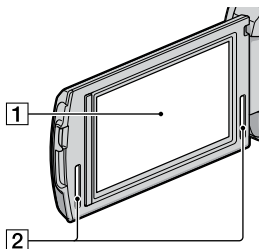
- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което реално виждате.
- В зависимост от модела на видеокамерата е възможно някои индикатори да не се изведат.



- 1 Светкавица
- 2 Обектив (G обектив)
- 3 Бутон MANUAL (42)
- 4 Диск MANUAL (42)
- 5 Вграден микрофон (41)
- 6 Лампичка за запис (86)

Лампичката за запис на камерата свети в червено по време на запис. Лампичката примигва, когато оставащият капацитет на носителя или зарядът на батерията са недостатъчни.

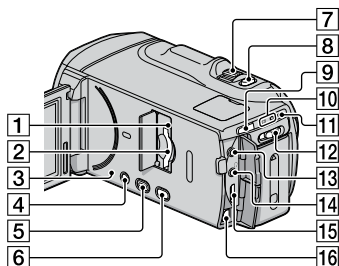
- 7 Сензор за дистанционно управление  
Насочете безжичното устройство за дистанционно управление (стр. 117) към сензора за дистанционно управление, за да работите с вашата видеокамера.



**1** LCD екран/Сензорен панел (18, 42)

Ако завъртите LCD панела на 180 градуса, можете да го затворите, като го насочите да гледа навън. Тази функция е удобна, когато възпроизвеждате.

**2** Стерео говорители



**1** Лампичка за достъп за карта с памет (24)

Докато лампичката свети или мига, видеокамерата чете или записва данни.


**2** Гнездо за картата с памет (24)

**3** Бутон RESET

Натиснете RESET, като използвате остър предмет.

Натиснете RESET, за да нулирате всички настройки, включително настройките за час.

**4** Бутон POWER (18)



**5** Бутон  (Преглед на изображения) (30)


**6** Бутон 2D/3D DISP (дисплей) (26)

**7** Лостче за зуум (38)

**8** Бутон PHOTO (29)


**9** Бутон MODE (26)

**10** Лампичка  (Видеоклип)/ (Снимка) (26)

**11** Лампичка /CHG (светкавица/зареждане) (15)

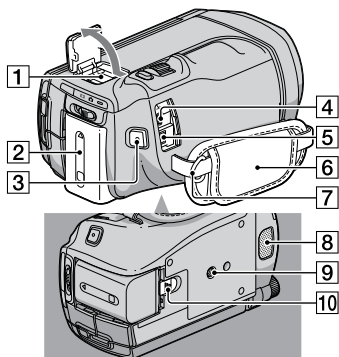
**12** Ключ 2D/3D (26)

**13** Жак MIC (PLUG IN POWER)

**14** Жак  (слушалки)

**15** Жак HDMI OUT (34)

**16** A/V конектор за устройство за дистанционно управление (34)



### 1 Гнездо за аксесоар



Гнездото за аксесоари захранва допълнителните аксесоари, като например видео осветлението, светкавицата или микрофона (продава се отделно). Аксесоарът може да бъде включван или изключван, когато отворите или затваряте LCD екрана на вашата видеокамера. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към съответния аксесоар. Гнездото има устройство, което позволява сигурно закрепване на аксесоара. За да свържете аксесоара, натиснете надолу и го пхнете докрай, след което затегнете винта. За да отстраните аксесоара, разхлабете винта, след което натиснете надолу и издърпайте аксесоара.

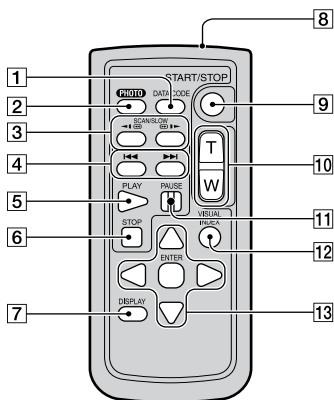
- Когато отваряте или затваряте капачето на отвора, плъзнете в посоката, указана със стрелката.
- Когато записвате видеоклипове с външна светкавица (продава се отделно), свързана към гнездото за аксесоари, изключете захранването на външната светкавица, за да предотвратите записа на звука от зареждането.
- Не можете едновременно да използвате външна светкавица (продава се отделно) и вградената светкавица.

- Когато свържете външен микрофон (продава се отделно), той е с приоритет пред вградения (стр. 41).

- 2 Батерия (15)
- 3 Бутон START/STOP (26)
- 4 Жак  $\Psi$  (USB) (60)
- 5 Жак DC IN (15)
- 6 Ремък за захващане (25)
- 7 Кукичка за раменната дръжка
- 8 Вграден микрофон (41)
- 9 Гнездо за статив  
Прикрепете статива (продава се отделно) към гнездото за статива, като използвате винт за статив (продава се отделно: дължината на винта трябва да бъде по-малка от 5.5 mm).
- 10 Лостче за освобождаване BATT (батерия) (16)



## Безжично устройство за дистанционно управление



### 1 Бутон DATA CODE (83)

Извежда датата и часа, данните за настройките на видеокамерата, когато натиснете бутона по време на възпроизвеждане.

### 2 Бутон PHOTO (29)

Когато натискате този бутон, изображението, изведено на екрана, ще бъде записано като снимка.

### 3 Бутони SCAN/SLOW (32)

### 4 Бутони ◀▶/▶▶ (Предходен/Следващ) (32)

### 5 Бутон PLAY

### 6 Бутон STOP

### 7 Бутон DISPLAY (27)

### 8 Предавател

### 9 Бутон START/STOP (26)

### 10 Бутони за зум

### 11 Бутон PAUSE

### 12 Бутон VISUAL INDEX (30)

Извежда индекс екран по време на възпроизвеждане.

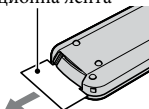
### 13 Бутони ◀▶/▶▶/ENTER

На LCD екрана се извежда оранжева рамка, когато натиснете който и да е бутон. Изберете желан бутон или опция с помощта на ◀▶/▶▶/ENTER, след това натиснете ENTER, за да въведете избора си.

## ⚡ Забележки

- Преди да използвате устройството за дистанционно управление, отстранете изолационната лента.

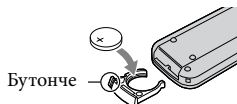
### Изоляционна лента



- Насочете устройството за дистанционно управление към сензора, за да работите с видеокамерата (стр. 114).
- Когато устройството за дистанционно управление не изпраща команди за известен период от време, оранжевата рамка изчезва. Когато отново натиснете който и да е от бутоните ◀▶/▶▶/ENTER, рамката се появява в позицията, в която е била изведена за последно.
- Някои от бутоните на LCD екрана не могат да бъдат избрани посредством ◀▶/▶▶/ENTER.

## За да смените батерията на безжичното устройство за дистанционно управление

- 1 Като натискате бутончето, вкарайте нокътя си в отвора, за да издърпате отделението за батерията.
- 2 Поставете нова литиева батерия като страната + гледа нагоре.
- 3 Поставете отделението за батерията обратно в устройството за дистанционно управление, докато чуе щракване.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батерията може да експлодира, ако не боравите правилно с нея. Не зареждайте, разглобявайте и не излагайте батерията на огън.

- Когато литиевата батерия се изтощи, възможно е разстоянието, от което устройството за дистанционно управление работи, да намалее или устройството за дистанционно управление може да не функционира правилно. Ако това се случи, заменете батерията със Sony CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия крие риск от експлозия.

# Азбучен указател

## Символи

1080i/576i.....	84
5.1-канален съраунд звук.....	41
576i.....	84

## A-Z

A.Shut Off.....	87
A/V свързващ кабел.....	35, 64
AE Shift.....	72
AVCHD.....	52
AVHCD формат.....	106
Black Fader.....	74
Blt-in Zoom Mic.....	78
Blu-ray диск.....	57
“BRAVIA” Sync.....	37
Camera/Mic.....	70
Component.....	84
CTRL FOR HDMI.....	85
Disc Burn.....	54
DVD записващо устройство.....	63
Empty.....	82
Fader.....	74
FH.....	40
Frame Rate.....	79
FX.....	40
Golf Shot.....	69
Guide Frame.....	79
HD/STD настройка.....	39
HDMI 3D настройка.....	85
HDMI резолюция.....	85
HQ.....	40
IRIS.....	72
LP.....	40
“Memory Stick” носител.....	23, 106
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител.....	23
“Memory Stick PRO Duo” носител.....	23
Micref Level.....	78
MPEG-4 AVC/H.264.....	106
One Push.....	70
PAL.....	104

PMB помощен файл.....	2
PS.....	40
Repair Img. DB F.....	94
RESET.....	115
Side-by-Side.....	85
Smth Slw REC.....	68
Spot Meter/Fcs.....	70
SummerTime.....	88
Tele Macro.....	74
TV Type.....	84
USB кабел.....	63
White Fader.....	74
x.v.Color.....	80, 108

## A-Я

Автоматична настройка.....	38
Автоматично настройка на 3D обектива.....	73
Автоматично осветяване отзад .....	76
Аудио режим.....	78
Баланс на бялото.....	70
Батерия “InfoLITHIUM”.....	107
Батерия на безжичното устройство за дистанционно управление.....	117
Батерия.....	15
Видеоклипове.....	26, 32
Включване на захранването чрез LCD екрана.....	87
Включване на захранването..	18
Включено захранване.....	18
Време за запис на видеоклипове/ брой изображения, които можете да запишете.....	100
Времена за запис и възпроизвеждане.....	100
Възпроизвеждане на AVCHD диск.....	56
Възпроизвеждане на акценти.....	44
Възпроизвеждане.....	30
Външен носител.....	60
Голф удар.....	69
Данни за видеокамерата.....	83
Дата/час.....	21
Двоен запис.....	42
Демонстрационен режим.....	88
Диск MANUAL.....	42
Дисплей за автодиагностика/ Предупредителни индикатори.....	96
Дисплей за аудио нивото.....	79
Експозиция.....	71
Запазване на изображения на външно устройство.....	60
Запазване на плейлист.....	46
Запис на закрито (Indoor).....	70
Запис на открито (Outdoor).....	70
Запис на снимка.....	51
Запис на снимки от видеоклип.....	51
Запис.....	25
Зареждане на батерията в чужбина.....	16, 104
Зареждане на батерията.....	15
Защита.....	48
Зуум.....	38
Избор на носител.....	22
Избор на сцена.....	73
Използване на видеокамерата в чужбина.....	104
Изтриване на музика.....	46
Изтриване на плейлист.....	46
Изтриване.....	47
Индекс със събития.....	31
Индикатори на екрана.....	113
Информация за батерията.....	87
Информация за носителя.....	82
Карта с памет.....	23
Качество на изображението..	39
Качество/Размер на изображението.....	79
Код с данни.....	21, 83
Кондензация на влага.....	109

Копиране на диск .....	57	Предупредителни	Създаване на AVCHD диск .....	56
Копиране .....	49	съобщения .....	Създаване на диск .....	52
Лампичка REC.....	86	Преобразуване на сцени с	Таймер за самостоятелно	
Мек портретен режим		акценти/плейлисти .....	включване .....	74
(Portrait).....	74	Приложени артикули .....	Телевизор.....	34
Менюта .....	67	Прожекторно осветление	Телеснимка.....	38
Миниатюрни изображения ..	48	(Spotlight).....	Точково измерване.....	71
Намаляване на ефекта на		Промяна на баланса на	Точково фокусиране.....	71
червените очи.....	78	бялото.....	Устойчиво снимане	
Намаляване на смущенията,		Пълно зареждане.....	(видеоклип) .....	75
причинени от вятъра.....	78	Разделяне.....	Устойчиво снимане	
Напътстваща рамка .....	79	Размер на изображението .....	(снимки) .....	75
Настройка на 3D дълбочината		Разпознаване на лице .....	Устройство за дистанционно	
.....	33	Разпознаване на усмивка.....	управление .....	87
Настройка на диска .....	42	Редактиране/Копиране (Edit/	Фокус.....	71
Настройка на областта.....	88	Copy).....	Форматиране .....	82
Настройки на USB връзката ..	86	Режим здрач (Twilight) .....	Цифров зуум.....	75
Настройки на датата и часа ..	88	Режим изгрев и залез	Честота на кадрите (Frame	
Настройки на дисплея .....	79	(Sunrise&Sunset).....	Packing) .....	85
Настройки на езика .....	21, 87	Режим на запис .....	Чувствителност при	
Настройки на носителя .....	22	Режим на снимане (Shooting	разпознаване на усмивка.....	77
Настройки при		Mode).....	Широк ъгъл .....	38
възпроизвеждане на акценти	45	Режим пейзаж (Landscape).....	Широкоекранен режим .....	80
Настройки.....	82	Режим плаж (Beach).....		
Ниво на микрофона .....	78	Режим сняг (Snow) .....		
Ниво на светкавицата .....	77	Режим фойерверки		
Номер на файл .....	83	(Fireworks) .....		
Носител на запис .....	22	Рекордер за дискове .....		
Огледален режим.....	42	Сваляне на музика .....		
Опции за възпроизвеждане..	81	Сверяване на датата и часа ..		18
Оригинал.....	49	Сверяване на часовника .....		19
Осветеност на LCD екрана ..	86	Светкавица .....		77
Отстраняване на проблеми ..	89	Свързване.....		34
Плейлист .....	46	Системи за цветна		
Поддръжка .....	106	телевизия.....		104
Поправка .....	89	Скорост на затвора .....		72
Портретен режим при тъмни		Слабо осветление .....		73
условия (Twilight Portrait).....	73	Снимки .....		28, 33
Преглед на събития .....	30	Статив .....		116
Предпазни мерки.....	106	Стенен контакт .....		15

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.